

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

本報今日隨報附送「彩色華僑」一頁，不另收費，仍售伍毫。

大陸澈底抹去文革痕跡

各省市政改省府

原任革委會主任多數改任省長 北京力求共黨與政府職權分立

【路透社北京廿九日電】中國大陸現正進行一項重大的政治改革，原任革委會主任的多數人，將被改任為各省省長。這項改革，旨在實現共黨與政府職權的分立，並加強地方自治。據悉，這項改革將在未來幾個月內完成。目前，已有數名原任革委會主任被任命為各省省長。這項改革被視為中國政治體制改革的重要一步。

新加坡與北京 協議擴展貿易

【路透社新加坡廿九日電】新加坡與北京昨日達成一項貿易協議，雙方同意擴展雙邊貿易。根據協議，雙方將取消對某些貿易品的限制，並加強在貿易、投資和技術交流方面的合作。這項協議的達成，標誌著新加坡與中國關係的進一步發展。

美押後呼籲聯國 對伊朗經濟制裁

【路透社華盛頓廿九日電】美國政府昨日宣佈，將推遲對伊朗實施經濟制裁的決定。美國國務院發言人表示，政府目前正在與盟國進行磋商，以尋求一個更為協調的制裁方案。發言人強調，美國將繼續對伊朗的人權狀況表示關注，並呼籲國際社會共同努力，解決伊朗問題。

如聯國制裁伊朗 必將人質作間諜

【路透社華盛頓廿九日電】美國政府昨日表示，如果聯合國對伊朗實施經濟制裁，美國將考慮採取進一步行動，包括將人質作為間諜。美國政府發言人表示，人質在制裁期間將被用作間諜，以收集有關制裁效果的情報。發言人強調，美國將採取一切必要措施，保護人質的安全，並確保制裁的有效性。



新光帳簿

一年二度 優待顧客
大廉價大贈 先購先得
贈完為止

大廉價大贈

贈完為止

新光文儀用品有限公司
電話：五三二七四九六

好彩洋樓

元朗安興街(近教育路)
電話：12-791301

好發洋樓

元朗新街(近教育路)
電話：12-791143

恒發商業大廈

駱克道348-350號(近伊利沙伯大廈)

- 鄰近地下鐵路出口
- 冷氣設備材料一流
- 快速電梯雲石大堂
- 商業繁盛交通方便
- 古銅鋁窗茶色玻璃
- 分期付款勝過交租

麗寶大廈

問格四正 三面單邊 一梯兩伙

兩房一廳 地點適中 年期長久

首期一成 分期15年 歡迎參觀

伍卓琪

內科 兒科 婦科

電話：二六九〇九

朱有蘭三金錢嘜花生油

品質純正十足，色香味俱全，係一流，並無雜質，不食肚，固耐，想購者，請認明商標。

買花生油？搵朱有蘭啦！

最近報載本港市場上出售的花生油，只有二種牌子可稱純正。所以買油至緊要左揀右揀，以免上當買錯了什貨劣油。

恒發商業大廈

駱克道348-350號(近伊利沙伯大廈)

- 鄰近地下鐵路出口
- 冷氣設備材料一流
- 快速電梯雲石大堂
- 商業繁盛交通方便
- 古銅鋁窗茶色玻璃
- 分期付款勝過交租

麗寶大廈

問格四正 三面單邊 一梯兩伙

兩房一廳 地點適中 年期長久

首期一成 分期15年 歡迎參觀

伍卓琪

內科 兒科 婦科

電話：二六九〇九

朱有蘭三金錢嘜花生油

品質純正十足，色香味俱全，係一流，並無雜質，不食肚，固耐，想購者，請認明商標。

買花生油？搵朱有蘭啦！

最近報載本港市場上出售的花生油，只有二種牌子可稱純正。所以買油至緊要左揀右揀，以免上當買錯了什貨劣油。

錦華大廈

香港德輔道西382至388號

開始預售

- 高闊旺舖
- 華麗洋樓
- 全部鋁窗
- 浴室廚房
- 新式櫥櫃
- 暗線電燈
- 設備齊全

洽購處：
六基有限公司 呂興合長記銀莊 宏業廣財地產公司 宏興昌堂藥業公司
香港德輔道西382-41號 九龍彌敦道118-120號 九龍彌敦道大馬路265號
電話：5-252497 電話：5-438640 電話：3-864450 電話：3-693355

伍卓琪

內科 兒科 婦科

電話：二六九〇九

朱有蘭三金錢嘜花生油

品質純正十足，色香味俱全，係一流，並無雜質，不食肚，固耐，想購者，請認明商標。

買花生油？搵朱有蘭啦！

最近報載本港市場上出售的花生油，只有二種牌子可稱純正。所以買油至緊要左揀右揀，以免上當買錯了什貨劣油。

沙達力主美國在中東 防衛產油地區 埃及無條件協助美國建立基地

【美聯社開羅廿九日電】埃及總統沙達力今日表示，埃及將無條件地協助美國在中東建立防衛基地，以保護該地區的石油供應。沙達力在開羅舉行的記者招待會上表示，埃及政府已決定在蘇伊士灣建立一個大型的美國海軍基地，並允許美國在該地區進行軍事演習。他強調，埃及的這一決定是基於對美國在中東利益的重視，並旨在維護該地區的和平與穩定。

分別增加油價 印尼加油價每桶三千美元

【美聯社倫敦廿九日電】國際原油市場今日出現大幅波動，主要由於中東地區的緊張局勢。倫敦原油期貨價格一度飆升，每桶價格突破三十美元大關。受此影響，全球多個國家的國內油價也隨之調升。其中，印度和印尼的加價幅度最大，分別達到每桶三千美元。市場分析人士指出，如果中東局勢持續惡化，全球油價還可能進一步上漲。

駐南韓美聯軍實力 足夠粉碎北韓進犯

【美聯社華盛頓廿九日電】美國國防部今日發表聲明，強調駐紮在南韓的美國聯軍實力雄厚，足以粉碎北韓的任何進犯企圖。聲明指出，美聯軍在韓國境內擁有先進的武器裝備和精良的訓練，能夠迅速應對任何威脅。此外，美國還加強了與韓國盟友的合作，共同維護朝鮮半島的和平與安全。

舉一個例 從阿爾及利亞事件說起

【本報記者專稿】在當前國際形勢下，我們需要從具體事件中分析國際關係的變遷。以阿爾及利亞事件為例，該國在國際社會中的地位日益重要，其與大國的關係也發生了顯著的變化。通過對這一事件的深入剖析，我們可以看出國際格局正在發生深刻的調整，各國的利益衝突與合作關係也隨之演變。



美國駐在阿爾及利亞的官員與當地官員合影。

美國法院裁定 不能以數命名 外交部一事無成 破壞伊外交政策

【美聯社華盛頓廿九日電】美國最高法院今日裁定，政府不能以數字命名外交政策，這一決定被視為對政府外交政策的重大挑戰。此前，政府曾以「六二八」行動命名一項外交政策，但遭到反對黨的強烈批評。法院的這一裁決旨在維護外交政策的連續性和穩定性，防止政府隨意更改政策名稱。

迎八零年元旦 人民排隊購物

【本報記者專稿】隨著八零年元旦的臨近，市民們紛紛前往各大商場和超市購物，為新年做好準備。市場上充滿了節日的氣氛，各種商品應有盡有，市民們也顯得興高采烈。這一景象反映了市民生活水平的提高和對新年的美好期盼。

美國國家運輸安全局 敦促檢查七四七機

【美聯社華盛頓廿九日電】美國國家運輸安全局今日發出緊急通知，要求航空公司對波音七四七型客機進行全面檢查。通知指出，近期發現了一些潛在的安全隱患，必須立即採取措施進行排除，以確保飛行安全。航空公司表示將嚴格按照要求進行檢查，並確保飛機符合安全標準。

台灣今年經濟成長率達百分之八 國民所得一千七百餘美元

【中央社台北廿九日電】行政院主計處今日公佈，台灣今年經濟成長率達到百分之八，國民所得達到一千七百餘美元。這一數據顯示了台灣經濟的強勁增長和人民生活水平的提高。主計處表示，政府將繼續致力於經濟發展，提高國民的生活水平。

僑外投資增加 三億二千萬元

【中央社台北廿九日電】根據最新統計，今年僑外投資總額達到三億二千萬元，較去年同期增長了百分之十。這一增長主要得益於海外華僑對祖國建設的熱情支持。政府表示，將進一步簡化投資手續，吸引更多僑外投資，促進經濟發展。

由英運抵泰 十一輛坦克

【本報記者專稿】十一輛英國製造的坦克今日抵達泰國，將被用於該國的軍事訓練。這批坦克是英國政府贈送給泰國的，旨在加強兩國之間的軍事合作。泰國政府表示，這批坦克的到來將有助於提高其軍隊的戰鬥力。



圖為某項活動的現場情況，展示了參與者的熱情和活動的規模。

大陸進入八零年大事 公開審訊四人幫 恢復劉少奇名譽

【本報記者專稿】大陸進入八零年，中國歷史上發生了許多重大事件。其中，公開審訊四人幫和恢復劉少奇名譽是備受關注的焦點。這些事件標誌著中國政治體制的深刻變革，也反映了黨內民主的進步。公眾對這些事件的關注，體現了對國家前途的關切。

甘肅選總統幹部 使用公教從事競選

【本報記者專稿】甘肅省近日開展了總統幹部選拔工作，並動員公教人員參與競選活動。這一舉措旨在加強幹部队伍建设，提高政府的工作效率。公教人員的積極參與，體現了他們對國家事業的責任感和使命感。

小甘肅選總統幹部 使用公教從事競選

【本報記者專稿】小甘肅地區也開展了總統幹部選拔工作，並動員公教人員參與競選活動。這一舉措旨在加強幹部队伍建设，提高政府的工作效率。公教人員的積極參與，體現了他們對國家事業的責任感和使命感。



圖為某項活動的現場情況，展示了參與者的熱情和活動的規模。

伊朗埃及沙地等阿拉伯國家 強烈指責蘇聯 軍事干預阿國

視蘇侵阿富汗為侵略所有回教國家 北約秘書長責蘇顯然干預阿國內政

【路透社倫敦二十九日電】阿拉伯國家聯盟秘書長阿卜杜拉·法赫德·阿卜杜拉，今日在開羅舉行之阿拉伯國家聯盟會議上，強烈指責蘇聯在阿富汗之軍事干預，並呼籲阿拉伯國家採取一致行動，以維護阿拉伯國家之主權與領土完整。

阿拉伯國家聯盟秘書長阿卜杜拉·法赫德·阿卜杜拉，今日在開羅舉行之阿拉伯國家聯盟會議上，強烈指責蘇聯在阿富汗之軍事干預，並呼籲阿拉伯國家採取一致行動，以維護阿拉伯國家之主權與領土完整。

成立聯合陣線 抵抗蘇聯侵略

卡特責蘇侵阿威脅世界和平

【華盛頓二十九日電】美國總統卡特今日在華盛頓發表談話，指責蘇聯在阿富汗之軍事干預，並呼籲美國人民團結一致，抵抗蘇聯之侵略。卡特表示，蘇聯之行動已威脅到世界和平，美國將採取一切必要措施，以維護美國之利益與世界之和平。

中共說阿富汗 已成蘇聯附庸

【北京二十九日電】中國政府今日發表聲明，指責蘇聯在阿富汗之軍事干預，並稱阿富汗已成為蘇聯之附庸。聲明指出，蘇聯之行動已嚴重威脅到中國之安全，中國將採取一切必要措施，以維護中國之主權與領土完整。

卡米爾仍未露面 料與蘇軍在一起

【路透社開羅二十九日電】阿拉伯國家聯盟秘書長阿卜杜拉·法赫德·阿卜杜拉，今日在開羅舉行之阿拉伯國家聯盟會議上，指責蘇聯在阿富汗之軍事干預，並呼籲阿拉伯國家採取一致行動，以維護阿拉伯國家之主權與領土完整。

陰謀謀殺官員 多次涉嫌縱火

非警方拘捕十五名顯要份子

【路透社倫敦二十九日電】英國警方今日拘捕了十五名涉嫌陰謀謀殺官員及多次涉嫌縱火之顯要份子。警方表示，這些份子涉嫌在過去數月內，多次在倫敦市中心之重要地點，縱火及陰謀謀殺官員，以達到其政治目的。

收徵劃計州星 稅口入車手三 收減府政求要商車

【華盛頓二十九日電】美國星州政府今日宣佈，將對三手車之入口稅，實施徵收計劃。政府表示，此項計劃旨在增加州府之財政收入，並用於改善州內之交通設施。政府亦呼籲商車業者，向政府申請減稅，以減輕其負擔。

喬森潘籲請柬國 大團結抵抗越南

忘記過去歧見諒解併肩作戰

【金邊二十九日電】柬埔寨總理喬森潘今日在金邊發表談話，呼籲柬國人民團結一致，抵抗越南之侵略。喬森潘表示，柬國人民應忘記過去之歧見，並與越南人民並肩作戰，以維護柬國之主權與領土完整。

泰國官級玩弄 性命出流腸刀一刺被部腹

黃泉命歸性戀同男化性女兩

【曼谷二十九日電】泰國一名官員，今日在曼谷被一男子刺死。警方表示，死者為一名高級官員，死於一宗性戀糾紛。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

外肚出流腸刀一刺被部腹

黃泉命歸性戀同男化性女兩

【曼谷二十九日電】泰國一名官員，今日在曼谷被一男子刺死。警方表示，死者為一名高級官員，死於一宗性戀糾紛。警方目前正在調查此案，並呼籲公眾提供線索。

凱利

今日滿座！
五今週第
場天！三

學成智娛
巨宜老樂
片科幼益

上保緊場
集證張面
百遠刺偉
倍勝激大

MISSION GALACTICA
THE CYLON ATTACK

凱利

今日滿座！
五今週第
場天！三

學成智娛
巨宜老樂
片科幼益

上保緊場
集證張面
百遠刺偉
倍勝激大

MISSION GALACTICA
THE CYLON ATTACK

凱利

今日滿座！
五今週第
場天！三

學成智娛
巨宜老樂
片科幼益

上保緊場
集證張面
百遠刺偉
倍勝激大

MISSION GALACTICA
THE CYLON ATTACK

華僑晚報

分類廣告 每天二元 費廉效大

洪文英 白蓮教

！滿再映再全夜

！滿再映再全夜

玉魂銷

早請場五拜禮天今

早請場五拜禮天今

榮華富貴

組小別特導指術武

組小別特導指術武

本港新聞

今年非法入境者達十萬人

人餘萬八僅者證份身時臨領已
陸大返遣蛇人萬九近計統年全

【本報訊】據統計，一九八〇年非法入境者達十萬人，其中僅有八萬餘人獲得臨時身份證明，其餘二萬餘人則被遣返大陸。統計顯示，一九八〇年非法入境者中，以越南人最多，佔了約四萬五千人，其次是泰國人，約一萬五千人，其餘則來自中國、緬甸、印度及菲律賓等國。

潛入軍營宿舍爆竊 英籍積犯判囚半年

【本報訊】一名英籍男子因潛入軍營宿舍爆竊，被法院判處入獄半年。該名男子名為李國強，現年三十五歲，現職為一名保安。據悉，李國強於上星期日晚上，潛入位於新界的一處軍營宿舍，盜取了價值約一千五百元的現金及金飾。李國強在案發後一直潛逃，直至上星期被警方拘捕。法官在判詞中指出，李國強的行為嚴重違反了軍紀，且其潛入軍營宿舍爆竊，對軍方的安全構成了威脅，因此必須入獄反省。

王霖議員在嘉年華會稱 減罪運動推行有功 警民雙方合作愉快

【本報訊】立法局議員王霖，在嘉年華會中，對警方在過去一年中，推行減罪運動，表示滿意。王霖稱，警方在過去一年中，與市民合作，共同打擊犯罪，成效顯著。他指出，警方在過去一年中，共破獲了多宗重大案件，並逮捕了多名犯罪嫌疑人。王霖表示，警方在過去一年中，一直與市民保持密切合作，共同維護社會治安。他認為，警民雙方的合作，是打擊犯罪、維護社會治安的關鍵。

搬運工人控訴司機 獲賠償十六萬餘元

【本報訊】一名搬運工人因被司機撞倒，導致受傷，現已獲法院判賠十六萬餘元。該名工人名為陳國強，現年四十五歲，現職為一名搬運工人。據悉，陳國強於上星期日下午，在行走時，被一輛貨車撞倒，導致左腿骨折。陳國強在受傷後，一直無法工作，並需要長期治療。陳國強的家人向法院提起訴訟，要求該名司機賠償其損失。法院在審理後，認為該名司機在行駛過程中，存在疏忽，導致了陳國強的受傷，因此判賠十六萬餘元。

歲晚大掃除 全港各區進行

【本報訊】為期六週的「歲晚大掃除」活動，將於下星期四展開。這項活動是由香港政府及各界共同舉辦的，旨在為市民提供一個清潔、整潔的居住環境。活動內容包括：清理街道、公園、海灘及公共設施等。市民被鼓勵在活動期間，共同參與清潔工作，為香港的環境衛生貢獻力量。

遠足麥理浩徑 七名學生失蹤

【本報訊】八名學生，在遠足麥理浩徑時，其中七人失蹤，現正由警方協助調查。據悉，這八名學生是來自一所中學的，他們於上星期日下午，在麥理浩徑進行遠足活動。其中一名學生在行走過程中，不慎走失，隨後其他七名學生也陸續失蹤。家長在發現學生失蹤後，立即向警方報案。警方在接報後，立即展開搜索，但至今仍未找到失蹤的學生。警方呼籲，如有任何線索，請與警方聯繫。

東邊街敷設海水水管 多段路面將暫行封閉

【本報訊】東邊街敷設海水水管工程，將於下星期展開，多段路面將暫行封閉。這項工程是由香港政府及水務局共同舉辦的，旨在改善東邊街的供水系統。工程內容包括：在東邊街敷設海水水管，並對現有的供水系統進行改造。由於工程需要，東邊街的部分路段將需要封閉，以方便施工。水務局呼籲，市民在工程期間，盡量避開封閉路段，以減少不便。

住宅遭匪潛入 被劫財物逾萬

【本報訊】一處住宅，上星期遭匪潛入，被劫財物價值逾一萬元。據悉，這處住宅位於新界的一處郊區，屋主為一名家庭主婦。據該家庭主婦稱，上星期日晚上，她正在家中休息時，突然聽到門外有響聲，隨即起身查看，卻發現門已被撬開。她隨即報警，但警方在接報後，並未及時趕到現場。警方在接報後，立即展開搜索，但至今仍未找到失蹤的財物。警方呼籲，市民在遇到類似情況時，應立即報警，並採取必要措施，以保護自身財產安全。

老婦一命嗚呼 從十七樓跳下

【本報訊】一名老婦，因生活無聊，上星期從十七樓跳下，不幸身亡。據悉，這名老婦名為李阿婆，現年七十五歲，現居於新界的一處公屋。據其家人稱，李阿婆在過去一段時間內，一直表現出生活無聊、精神不振的跡象。上星期日下午，李阿婆突然從十七樓跳下，導致重傷。警方在接報後，立即趕到現場，但李阿婆已無生命跡象。警方在調查後，認為李阿婆的死因是生活無聊，並無其他可疑因素。

電子錄公司失竊 損失卅萬元貨物

【本報訊】一處電子錄公司，上星期遭匪潛入，損失貨物價值卅萬元。據悉，這處公司位於新界的一處工業區，負責人為一名商人。據該商人稱，上星期日晚上，他正在公司休息時，突然發現公司內有異常響聲，隨即起身查看，卻發現公司內有匪潛入，並盜取了價值卅萬元的貨物。該商人在發現失竊後，立即報警，但警方在接報後，並未及時趕到現場。警方在接報後，立即展開搜索，但至今仍未找到失蹤的貨物。警方呼籲，市民在遇到類似情況時，應立即報警，並採取必要措施，以保護自身財產安全。

銀紙未到 劫匪已遁去

【本報訊】一處銀行，上星期遭匪潛入，劫走銀紙，但銀紙尚未送到，劫匪已遁去。據悉，這處銀行位於新界的一處郊區，負責人為一名商人。據該商人稱，上星期日晚上，他正在銀行休息時，突然發現銀行內有異常響聲，隨即起身查看，卻發現銀行內有匪潛入，並劫走了價值卅萬元的銀紙。該商人在發現失竊後，立即報警，但警方在接報後，並未及時趕到現場。警方在接報後，立即展開搜索，但至今仍未找到失蹤的銀紙。警方呼籲，市民在遇到類似情況時，應立即報警，並採取必要措施，以保護自身財產安全。

中國啤酒有限公司
China Beer (Hong Kong) Co., Ltd.
開業通告
本公司謹定於一九八〇年一月一日起開始營業。今有開
青島啤酒 青島波打酒
雪花啤酒 玉泉啤酒
各類國產啤酒業務，敬希垂注。
地址：香港干諾道中152-155號10字樓
電話：5-450112 (六綫)
(不舉行儀式，敬辭賀禮)

世界最大綜合性酒樓夜總會
海城大酒樓夜總會
新世界中心
譽滿樂壇 名聞震宇
南施威爾遜
一九八〇年一月四日隆重重來
為知音人士演唱流行歌曲
第一場表演：下午六時至八時
(連飲品) 每位收費\$100
第二場表演：晚上九時至凌晨二時
(連晚飯) 每位收費\$175
入場券現已在本酒樓
訂座部發售
訂座電話：K-693571
K-693587
訂座從速

結婚通告
謹訂於一九八〇年一月四日(星期日)為小女婉珊與
謝國偉博士在美國三藩市
舉行結婚典禮謹此敬告
諸親友
崔冠洲 敬啟
崔李佩璋 敬啟

華僑日報讀者七海旅行團
本港旅遊
1980年最新貢獻
新同樂野味豪華宴歡樂遊
(1)乘豪華旅遊車環遊港九新界
(2)漫遊大潭郊野公園迷人景色
(3)珍貴海鮮進豐富中式午點
(4)充滿原野氣息烏蛟騰村巡禮
(5)觀賞藍地妙法寺之宏偉建設
(6)新同樂酒家野味豪華晚宴
日期：1980年1月6日(星期日)
時間：上午十時至下午七時半
費用：\$220
精選菜譜
太史五蛇羹 瓦罏雞子狸
雞油生菜胆 上湯焗龍蝦
淮杞燉山瑞 燒石岐雙雞
清蒸大紅斑 生炒糯米飯
上湯靚水餃 生炒杏仁露
七海旅遊有限公司

大建傢俬展覽雙週
大會堂展覽完滿結束，卅日起移師旺角蘭花街119號(登打士街口)繼續舉行，展出韓國廳房傢俬百餘種，特別介紹：英國MOORE STYLE 組合傢俬
STEWARD GRIFFITHS 廠真皮傢俬
澳洲MODULE 真皮傢俬
芬蘭SOTKA 北歐傢俬
泰國柚木、花梨紅木傢俬
展覽期內特價酬賓，平通全港
各區陳列室：
灣仔區：香港灣仔道319號
北角區：英皇道698號(屈臣氏對面)
屯門區：新合道64號A
旺角區：新豐街119-121號 登打士街口

誠聘電器與音響修理員
某大電器商誠聘電器與音響修理員數名，薪優有前途，福利好，應徵者請附履歷與薪金要求函華僑日報信箱13號
誠聘電器與音響修理員
某大電器商誠聘電器與音響修理員數名，薪優有前途，福利好，應徵者請附履歷與薪金要求函華僑日報信箱13號

英皇御准香港賽馬會
中彩登記
英皇御准香港賽馬會現公佈於一九七九年十二月廿九日舉行之場外外Q票之勝出彩票持有者必須於一九七九年十二月卅一日(星期日)下午五時前將中彩號碼填妥，並附上中彩彩票，寄往：
賽馬會辦事處中彩登記處
地址：香港灣仔道319號
電話：5-450112
手續辦理中彩登記之勝出彩票持有者人將不會獲派彩金。

安基大廈
元朗擊壤村第234號地段
有入伙紙 即買即住
二樓泳池 地下旺舖
一樓酒樓 面積萬呎
地點繁盛 定價低廉
歡迎洽購
洽購處：
六基有限公司 呂興合長記銀莊有限公司
香港威靈頓街39-41號 香港德輔道西18號
六基大廈六樓 電話：5-252497 5-438640
地盤辦事處電話：12-789030

本港新聞

加強防禦性輔導 改善青少年犯罪增加情況

去年暴力犯罪約佔半數 在年齡廿一歲以下 去案三近接案力暴宗萬三十案罪年去

去年暴力犯罪約佔半數，在年齡廿一歲以下，去年暴力犯罪約佔半數，在年齡廿一歲以下，去年暴力犯罪約佔半數，在年齡廿一歲以下。

孔聖堂徵詩聯比賽

中文分舊詩詞對聯及英詩組 獎金豐富獎額多二月底截卷

（本報訊）香港孔聖堂為弘揚孔教，並藉徵集詩聯，以發揚中華文化，特舉辦徵詩聯比賽，分舊詩詞對聯及英詩組，獎金豐富，獎額多，二月底截卷。

（本報訊）香港孔聖堂為弘揚孔教，並藉徵集詩聯，以發揚中華文化，特舉辦徵詩聯比賽，分舊詩詞對聯及英詩組，獎金豐富，獎額多，二月底截卷。

旺角南分區委會 招待二百老人

暢遊海洋公園

（本報訊）旺角南分區委員會，為關懷老人，特於上星期六（廿二日）下午二時，在該會會所，招待二百位老人，暢遊海洋公園。

（本報訊）旺角南分區委員會，為關懷老人，特於上星期六（廿二日）下午二時，在該會會所，招待二百位老人，暢遊海洋公園。

仁濟擴大服務範圍

五年計劃建費億元

成立急性專科地方醫院及各項衛生教育機構

（本報訊）仁濟醫院，為擴大服務範圍，特於上星期六（廿二日）下午二時，在該會會所，招待二百位老人，暢遊海洋公園。

黃光公司美隆企業股權

售予佳寧集團附屬公司

（本報訊）黃光公司，為擴大服務範圍，特於上星期六（廿二日）下午二時，在該會會所，招待二百位老人，暢遊海洋公園。

（本報訊）黃光公司，為擴大服務範圍，特於上星期六（廿二日）下午二時，在該會會所，招待二百位老人，暢遊海洋公園。

恒生銀行特約

當年今日新聞特輯

全新製作晚間特輯

（本報訊）恒生銀行，為擴大服務範圍，特於上星期六（廿二日）下午二時，在該會會所，招待二百位老人，暢遊海洋公園。

一面舊當年

（一九六四年十二月三十日）

（本報訊）恒生銀行，為擴大服務範圍，特於上星期六（廿二日）下午二時，在該會會所，招待二百位老人，暢遊海洋公園。

（本報訊）恒生銀行，為擴大服務範圍，特於上星期六（廿二日）下午二時，在該會會所，招待二百位老人，暢遊海洋公園。

先室蘇陳淑馨女士不幸于農曆一九七九年

壽八十有餘歲奉移香港殯儀館治喪謹擇農曆十二月十三日正午十二時三十分大殮一在該館

大禮堂辭靈隨即出殯擇吉安葬謹此訃

杖期夫蘇佩珪

孝男洪亮媳梁潔貞

孝女瑞環婿黃文超

孫男黃慶孫女秀梅

外孫男黃以禮外孫女黃肖麗

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六六五式六八

泣告

香港中文大學

更改電話號碼

由一九八〇年一月一日起

大學電話號碼將改為

二一六三三一一（四十線）

本港新聞

兩匪街頭截劫商人被追 澳門街頭警匪槍戰 互轟槍彈達十多响

一名探員及一途人被流彈所傷

【本報訊】澳門街頭發生一宗警匪槍戰，兩名匪徒在街頭截劫商人，被警方追捕，雙方互轟槍彈達十多响。一名探員及一途人被流彈所傷。

據悉，兩名匪徒於昨日（十二日）下午四時許，在澳門新馬路與沙面交界處，截劫一名由內地來澳的商人。匪徒持槍搶劫，並向商人開槍。商人被擊中後，隨即倒地。匪徒得手後，隨即逃離現場。

警方接報後，隨即展開追捕。在追捕過程中，警方與匪徒發生多次槍戰。雙方互轟槍彈達十多响。一名探員及一途人被流彈所傷。

警方表示，兩名匪徒在逃離現場後，隨即逃往沙面。警方目前正在沙面展開搜索，並呼籲市民提供線索。

巴士站止候車遇歹徒 兩名小童被入脅持

大廈電梯內遭洗劫

【本報訊】兩名小童在巴士站候車時，被一名歹徒入脅持。歹徒隨即帶同兩名小童，進入大廈電梯內，並對兩名小童進行洗劫。

據悉，兩名小童在昨日（十二日）下午四時許，在沙面的一處巴士站候車。一名歹徒隨即上前，將兩名小童入脅持，並帶同兩名小童進入大廈電梯內。

在電梯內，歹徒對兩名小童進行洗劫，並搶走兩名小童的錢包及衣物。兩名小童在洗劫過程中，隨即大哭。歹徒得手後，隨即逃離現場。

警方接報後，隨即展開追捕。警方目前正在沙面展開搜索，並呼籲市民提供線索。

九龍昨晨差不多在同一時間內 貨車與私家車相撞

連發生兩宗傷七人

【本報訊】九龍昨日（十二日）凌晨，發生兩宗貨車與私家車相撞的意外，連發生兩宗傷七人。

第一宗意外發生在昨日凌晨一時許，在九龍的一處街道，一輛貨車與一輛私家車相撞。貨車司機受傷，私家車司機亦受傷。兩輛車輛均受損。

第二宗意外發生在昨日凌晨二時許，在九龍的另一處街道，一輛貨車與一輛私家車相撞。貨車司機受傷，私家車司機亦受傷。兩輛車輛均受損。

警方接報後，隨即展開調查。警方目前正在九龍展開搜索，並呼籲市民提供線索。

國際旅遊作家 看香港的形象

赴港出席國際旅遊作家會議

吳國基

【本報訊】國際旅遊作家會議昨日（十二日）在港舉行，由吳國基主持。與會作家將就香港的形象進行討論。

據悉，國際旅遊作家會議是由國際旅遊作家協會主辦，旨在促進國際旅遊業的發展。會議吸引了來自世界各地的旅遊作家參加。

吳國基表示，香港是一個具有獨特魅力的城市，擁有豐富的文化底蘊和優美的自然景觀。他希望通過此次會議，能讓更多人了解香港，並促進香港旅遊業的發展。

王柏娟 喜結良緣

梁媚媚

【本報訊】王柏娟與梁媚媚昨日（十二日）在港舉行婚禮，喜結良緣。

據悉，王柏娟與梁媚媚是在去年認識的。兩人相識後，感情迅速升温。昨日，兩人在港舉行婚禮，吸引了眾多親友參加。

婚禮儀式在港舉行，由一名司儀主持。儀式上，兩人在眾親友的祝福下，舉行了傳統的敬茶儀式。隨後，兩人隨即逃離現場。

毒犯跛豪身患惡疾 可能獲准提前出獄

七年前毒馬案主角亦因病獲釋

【本報訊】一名在港服刑多年的毒犯，因身患惡疾，可能獲准提前出獄。該名毒犯是七年前毒馬案的主角，亦因病獲釋。

據悉，該名毒犯在港服刑多年，期間曾多次獲准保釋，但均因不遵守保釋條件而被收監。昨日，該名毒犯因身患惡疾，向法院申請提前出獄。

法院在審理後，認為該名毒犯確實患有惡疾，且病情嚴重，可能危及生命。因此，法院決定准許該名毒犯提前出獄。



圖為一名毒犯在醫院接受治療。

【本報訊】一名在港服刑多年的毒犯，因身患惡疾，可能獲准提前出獄。該名毒犯是七年前毒馬案的主角，亦因病獲釋。

據悉，該名毒犯在港服刑多年，期間曾多次獲准保釋，但均因不遵守保釋條件而被收監。昨日，該名毒犯因身患惡疾，向法院申請提前出獄。

法院在審理後，認為該名毒犯確實患有惡疾，且病情嚴重，可能危及生命。因此，法院決定准許該名毒犯提前出獄。

華協代表赴星馬 美和安排旅遊行程

【本報訊】華協代表昨日（十二日）赴星馬，美和安排旅遊行程。

據悉，華協代表此次赴星馬，是應星馬方面之邀，前往考察並進行友好交流。行程包括參觀名勝古蹟、訪問政府機構等。

豐澤廣州服務中心 遷往新址營業

【本報訊】豐澤廣州服務中心昨日（十二日）遷往新址營業。

據悉，豐澤廣州服務中心原址位於沙面，現已遷往新址。新址環境優美，設施齊全，將為顧客提供更優質的服務。

天氣驟變 宜防咳嗽

【本報訊】天氣驟變，宜防咳嗽。

據悉，近日天氣變化較大，早晚温差大，易引發咳嗽等呼吸道疾病。市民應注意保暖，並加強身體鍛煉，以增強免疫力。

聘請學生 中區師範學校聘請學生

【本報訊】中區師範學校昨日（十二日）聘請學生。

據悉，中區師範學校為擴充教學資源，特聘請一批優秀學生。聘請對象為初中畢業生，成績優異，並具有良好的人品和學習態度。

本港旅遊

漫遊大嶼山寶蓮寺

- 乘豪華客位專輪往返梅窩
- 專車直達昂平寶蓮寺攬勝
- 鳳凰山齋堂享用精美上素
- 觀光石壁水塘賞偉大建設
- 漫遊茶園品嘗山水豆腐花

日期：一月六日(星期日)
時間：上午九時正
費用：\$68(小童\$62)

附設旅遊服務部專代安排各種旅遊
歡迎本港社團正廠學校團體及委託

多寶彩地

\$571,176

六合彩第10279期
中獎號碼：2, 3, 11, 24, 25, 31
下次開彩日期一月二日星期三
明日下午九時前在各馬場外
投注處接受投注。

九龍汽車(一九三三)有限公司通告

【本報訊】九龍汽車(一九三三)有限公司通告。

據悉，九龍汽車(一九三三)有限公司為方便市民出行，特增加多條巴士路線。新路線將連接主要交通樞紐，並經過多個商業區和住宅區。

多寶彩地

\$571,176

六合彩第10279期
中獎號碼：2, 3, 11, 24, 25, 31
下次開彩日期一月二日星期三
明日下午九時前在各馬場外
投注處接受投注。

多數集中於大廠

[illegible]

初步結果顯示：今年各銀行盈利約比去年增加二成至三成半左右，增率甚穩，是配合當局冷卻措施收縮信貸的反映。銀行家數增多，同業生意競爭頗激烈。週末銀行拆借靜，拆息低垂，外匯方面除美元上揚外，餘多下跌。港匯指數升〇點四而為九十三點一。

(特訊)一九七九年十二月二十九日(星期六)的滬園國際匯率指數為九十三點一。

據合銀行界人士稱：由於銀行配合高層的收緊政策，今年來滙行利率全面升強，優惠利率在二厘半左右。由於銀行盈利改善達二成至三成半左右，個別銀行仍保持三厘左右息率。

(特訊)本港中西銀行年終結算已大致告一段落，今年來各銀行的總計盈餘多寡與及分行開閉續增，業經爭相釐清，據初步估計今年一般銀行盈利改善達二成至三成半左右，個別銀行仍有增減。由於配合高層收緊經濟政策，今年一般銀行盈利的增長較前為多。

(特訊)一九七九年十二月二十九日(星期六)的滬園國際匯率指數為九十三點一。

外圍續漲人心向好

[illegible]

食油堅軟各異

花生油升菜籽油降

銷星緊縮，菜籽油來貨較多，價格下降。

每年舊曆年底，通常菜油銷量會增加的時候，現在拆辦商開始囤存，供應趨緊，菜油及菜油粕，預計下週將生急開始轉旺。

花生油，非洲舊油（卅一）日有充貨，現貨轉手每担四百八十元。

在魚油市，供應頗多，不同於花生油，油價仍少。

外生牛來磅作大國併購，足以應付
求增勢，大盤每担漲成五百七十元左右。近日

[illegible]

全週交易總值六億二千九百七十一萬元。平均每日交易二億五千一百八十八萬餘元，比去週減少二千一百六

香港股市一週

餘元。港證成一五〇四萬元，遠證成二六八四〇萬元，金證成二〇九〇四萬元，九證成一二三萬元。恒生指數收市暫升至八五二點一〇高紀錄。部份細價地產股漲升勢凌厲。美演及實光突告暫停掛牌買賣。

本週(由十二月廿四日起至廿八日止)香港市交投仍保持活躍之狀態。雖然，在週中有一香港證券公署假期，本市並沒受到影響，市價隨週上升，況主權轉讓後已逾百五十點點，行情劇烈上

新高紀錄。買家選擇性吸購濃厚，爲本週市
之每日交易數額合計。全國交易額直六億二

[illegible]

特快專遞

優先特快服務

附寄文件、樣本或商品

詳情請致電郵政總局李先生或蔡先生

電話：5-2671108

寶光製造廠有限公司(寶光)

與

美漢企業有限公司(美漢)

與

FILOMENA LIMITED (佳寧集團) (FILOMENA)

賣光董事局與 FILOMENA 董事局聯合宣佈已於本年十二月廿八日達成一項協議，以每股港幣六元，由賣光售予 FILOMENA 其擁有之美演股票八千一百二十萬股，即全部發行股票百分之五十二點七。售價港幣四億八千七百二十萬元分四期攤還，除首期之港幣四千八百七十二萬元已付，餘款將於一九八一年六月廿八日前連利息分三期攤還。美演亦同時售予賣光下列物業：

1. 位於九龍之寶光製造廠大廈，售價為港幣六千萬，即每平方尺港幣三百元。
 2. 美漢全東附屬公司HONGTEX LIMITED 之全部股權（該公司唯一資產是位於臺灣德士古道之地盤），售價為港幣三千六百五十二萬一千七百七十八元。
- 上述兩項交易之總數連同HONGTEX欠美漢之港幣一千六百三十七萬八千二百二十二元，分四期還還。首期港幣一千一百二十九萬元已付，餘款將於一九八一年六月二十八日前連利息分三期還還。

美漢與 FILOMENA董事局同時宣佈分別於十二月十八日及二十日，美漢售予佳寧集團位於清水灣之十六座複式洋房，售價為二千八百六十萬元，及九龍京華銀行大廈，售價為二億六千八百萬元。該兩宗交易是於上述出售美漢股權前達成。

又美漢與FILOMENA董事局同時宣佈，將依照香港收購及合併手則，無條件提出以每股現金港幣六元收購其他股東所擁有之美漢股票。美漢董事局現已委託實源投資有限公司作為董事局及小數股東在該收購建議之顧問。

附註：寶光董事局及美漢董事局已請求各交易所於一九七九年十二月三十一日、星期一，上午十時正恢復寶光及美漢之股票交易。

香港，一九七九年十二月廿九日

[illegible]

大嶼南公路擴闊接近完成 望東灣建碼頭

燈街裝安將地等澳貝·應供水食有年明沙長
線界區屋村發分請會鄉問訪府民理

【本報訊】大嶼南公路擴闊工程，現已接近完成，預計於明年年初可通車。該項工程由路政處負責，耗資一千二百萬元，旨在改善大嶼南的交通狀況，並為當地居民提供更便利的出行條件。

望東灣建碼頭

【本報訊】望東灣碼頭工程，現已進入最後階段。該碼頭將為當地漁民提供更便利的泊船設施，並可發展為一個小型的旅遊景點。預計於明年年初可完工。

沙田區內供書法比賽

【本報訊】沙田區內供書法比賽，現已開始接受報名。該比賽旨在推廣書法藝術，並為區內居民提供一個展示才華的平台。比賽將於明年年初舉行。

唱演節術藝灣聖

【本報訊】聖灣藝術節，現已開始接受報名。該藝術節旨在推廣本地藝術，並為區內居民提供一個欣賞藝術的機會。藝術節將於明年年初舉行。

本港新聞

聖誕期間偽幣魚目混珠

【本報訊】聖誕期間，市面上出現大量偽造的一百元鈔票，市民應小心辨別。警方呼籲市民在購買聖誕禮品時，應仔細檢查鈔票的真偽，以免受騙。

市民小心辨別

【本報訊】市民在購買聖誕禮品時，應小心辨別鈔票的真偽。警方呼籲市民在購買聖誕禮品時，應仔細檢查鈔票的真偽，以免受騙。

美國移民計劃有變

【本報訊】美國移民計劃有變，將安置在菲律賓臨時難民中心。美國政府表示，由於菲律賓的經濟狀況改善，將不再需要大量的難民中心。

三分二人未能成行

【本報訊】三分二人未能成行，將安置在菲律賓臨時難民中心。美國政府表示，由於菲律賓的經濟狀況改善，將不再需要大量的難民中心。

新界兒童軍放假

【本報訊】新界兒童軍放假，將由九月十四日起開始。該項活動旨在為兒童提供一個健康的休閒活動，並培養他們的團隊精神。

將軍澳營地昨開放

【本報訊】將軍澳營地昨開放，歡迎市民前往參觀。該營地將為市民提供一個健康的休閒活動，並培養他們的團隊精神。

聖灣區社團聯會

【本報訊】聖灣區社團聯會，現已開始接受報名。該聯會旨在推廣本地藝術，並為區內居民提供一個展示才華的平台。

廈門青山練靶區

【本報訊】廈門青山練靶區，現已開始接受報名。該練靶區旨在推廣射擊運動，並為區內居民提供一個展示才華的平台。

六合彩頭獎無人中

【本報訊】六合彩頭獎無人中，獎金將撥入公庫。該項活動旨在為慈善事業籌款，並為區內居民提供一個健康的休閒活動。

女嬰棄於公廁

【本報訊】女嬰棄於公廁，警方呼籲市民提供線索。警方表示，該名女嬰的年齡約為三個月，體重約為十公斤。

誰人知其身世

【本報訊】誰人知其身世，警方呼籲市民提供線索。警方表示，該名女嬰的年齡約為三個月，體重約為十公斤。

德航希爾頓酒店新辦事處

【本報訊】德航希爾頓酒店新辦事處，現已開始接受報名。該辦事處旨在推廣本地藝術，並為區內居民提供一個展示才華的平台。

粉嶺中心

【本報訊】粉嶺中心，現已開始接受報名。該中心旨在推廣本地藝術，並為區內居民提供一個展示才華的平台。

兒童的活生

【本報訊】兒童的活生，現已開始接受報名。該項活動旨在為兒童提供一個健康的休閒活動，並培養他們的團隊精神。

屯門推行防火運動

【本報訊】屯門推行防火運動，現已開始接受報名。該項活動旨在推廣防火知識，並為區內居民提供一個健康的休閒活動。

綜合表演招待兒童

【本報訊】綜合表演招待兒童，現已開始接受報名。該項活動旨在為兒童提供一個健康的休閒活動，並培養他們的團隊精神。

元朗舉行芭蕾舞表演

【本報訊】元朗舉行芭蕾舞表演，現已開始接受報名。該項活動旨在推廣芭蕾舞藝術，並為區內居民提供一個展示才華的平台。

各界勿進入以免危險

【本報訊】各界勿進入以免危險，警方呼籲市民提供線索。警方表示，該名女嬰的年齡約為三個月，體重約為十公斤。

女嬰棄於公廁

【本報訊】女嬰棄於公廁，警方呼籲市民提供線索。警方表示，該名女嬰的年齡約為三個月，體重約為十公斤。

誰人知其身世

【本報訊】誰人知其身世，警方呼籲市民提供線索。警方表示，該名女嬰的年齡約為三個月，體重約為十公斤。

德航希爾頓酒店新辦事處

【本報訊】德航希爾頓酒店新辦事處，現已開始接受報名。該辦事處旨在推廣本地藝術，並為區內居民提供一個展示才華的平台。

德航希爾頓酒店新辦事處

新設訂位熱線電話：5-212311

一九八〇年元月開始，德航希爾頓酒店辦事處將在香港希爾頓酒店辦公，並新設訂位熱線電話：5-212311。如有任何諮詢，請致電中區辦事處5-225101，或九龍半島酒店3-662025及德航啟德機場貨運部，電話：3-8297521。

Lufthansa 德國航空公司

1980 香港年報

已在編纂中，新速將表填妥寄回以利排印

香港年報編印，旨在為香港各界提供一個全面的參考資料。該年報將包括香港的經濟、社會、文化等方面的資料。預計於一九八〇年出版。

廣東對香港

今日下午4:10實地直播

如全場滿座提前3:25播

林尚義·蔡文堅 聯合評述



航訊

適應八十年代民航發展情勢

英法西德三國計劃

聯合生產新型客機

歐洲航空工業與美國分庭抗禮

【本報訊】英、法、西、德四國政府，為適應八十年代民航空運發展情勢，已決定聯合生產一種新型客機，以與美國波音七四七分庭抗禮。此種新型客機，名為「聯合歐洲客機」(Joint European Aircraft)，其設計工作，已由四國政府委託一家名為「聯合歐洲飛機公司」(Joint European Aircraft Company)之機構負責。該公司之成員，包括英、法、西、德四國之主要航空工業公司。此種新型客機之設計，旨在提供一種具有高度舒適性、低噪音、且能飛越極端高度之客機。其設計目標，是為歐洲航空市場提供一種具有競爭力之產品，以應付日益增長之航空運輸需求。

八〇年冬季奧運會

在美國寧靜湖舉行

參觀者可乘飛機直達紐約

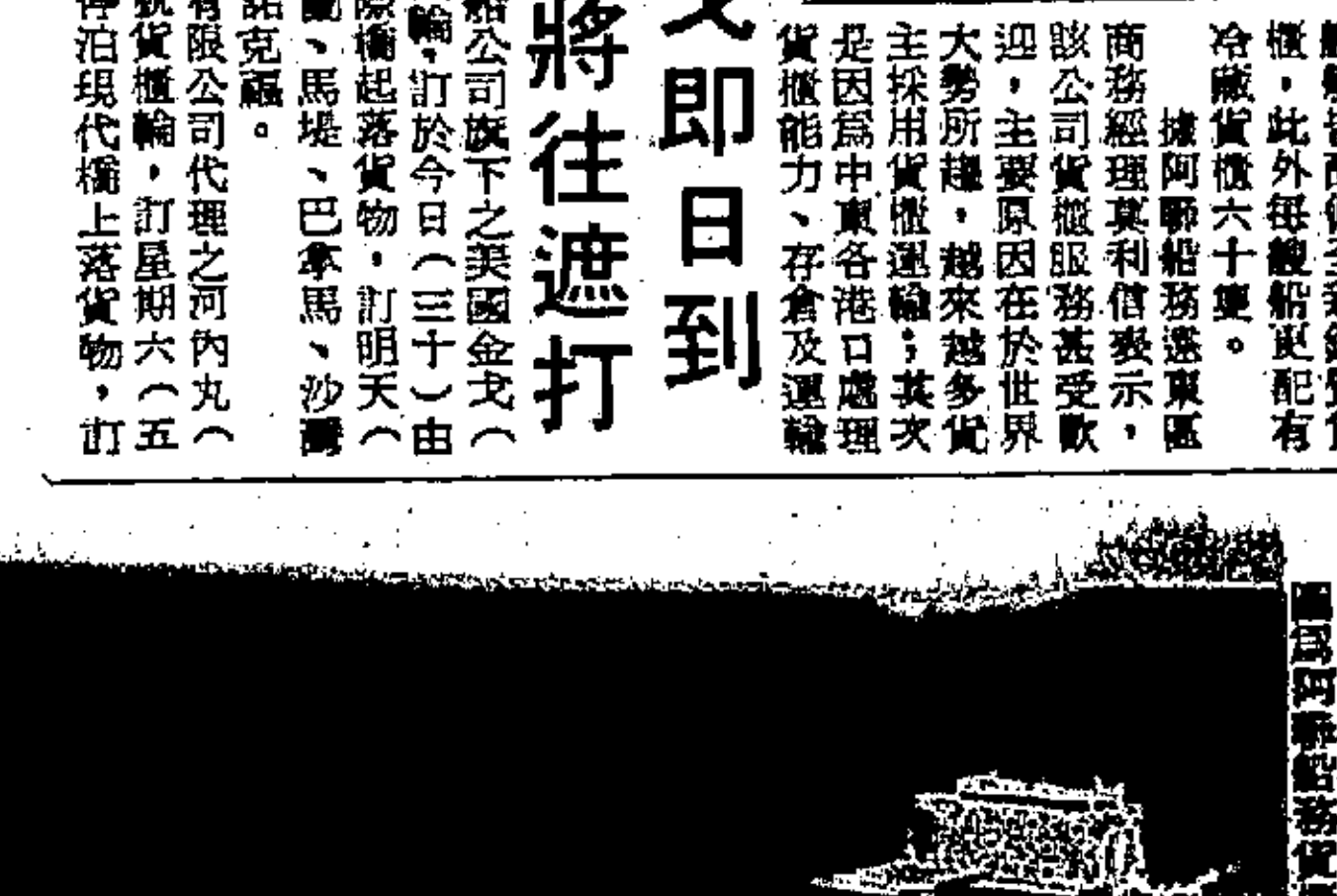
【本報訊】一九八〇年冬季奧運會，將於明年二月在紐約州之寧靜湖(Nearby Lake Placid)舉行。此項盛事，將吸引來自世界各地之數以千計之運動員及觀眾。為了方便觀眾前往，美國政府已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班。觀眾可乘飛機直達寧靜湖，並在那裡轉乘火車或巴士前往比賽場地。此外，美國政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

美國金戈即日到

河內九將往進打

美國金戈即日到

【本報訊】美國金戈(King Kong)號，將於近日抵達河內。此艘金戈，係由美國海軍派往河內，執行一項人道主義援助任務。金戈號之任務，是向河內提供醫療、糧食及各種生活必需品。金戈號之抵達，將為河內之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，美國政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。



普羅哥夫日內訪美

幸運海自釜山流來

環球先鋒呂宋港後天到

【本報訊】普羅哥夫(P. R. G. F. V.)將於近日訪問美國。此項訪問，旨在加強美國與普羅哥夫之友好關係，並促進兩國之經貿合作。普羅哥夫之訪問，將為美國提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，美國政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

三艘SD18型貨輪

巴基斯坦向英訂購

【本報訊】巴基斯坦政府，已向英國訂購了三艘SD18型貨輪。此項訂購，旨在加強巴基斯坦之海運能力，並促進兩國之經貿合作。SD18型貨輪，係由英國著名之造船廠生產，具有高度之舒適性、低噪音、且能飛越極端高度。此項訂購，將為巴基斯坦提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，英國政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

來來芬蘭下月六日到

柏絲月月初往星洲

【本報訊】來來芬蘭(L. L. F. N.)將於下月六日抵達星洲。此艘來來芬蘭，係由芬蘭政府派往星洲，執行一項人道主義援助任務。來來芬蘭之任務，是向星洲提供醫療、糧食及各種生活必需品。來來芬蘭之抵達，將為星洲之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，芬蘭政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

月長忠到

月長忠到

【本報訊】月長忠(M. L. Z. D.)將於近日抵達。此艘月長忠，係由中國政府派往，執行一項人道主義援助任務。月長忠之任務，是向提供醫療、糧食及各種生活必需品。月長忠之抵達，將為之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，中國政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

百保利輪船公司

The Super Carriers

【本報訊】百保利輪船公司(P. B. L. C.)，將於近日抵達。此艘百保利，係由百保利輪船公司派往，執行一項人道主義援助任務。百保利之任務，是向提供醫療、糧食及各種生活必需品。百保利之抵達，將為之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，百保利輪船公司亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

洛歇改裝空軍軍機

載運量增加三十一

【本報訊】洛歇公司(Lockheed)已決定改裝其空軍軍機，以應付日益增長之需求。此項改裝，旨在提高軍機之載運能力，並加強其防禦能力。洛歇公司之改裝，將為空軍提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，洛歇公司亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

來來芬蘭下月六日到

柏絲月月初往星洲

【本報訊】來來芬蘭(L. L. F. N.)將於下月六日抵達星洲。此艘來來芬蘭，係由芬蘭政府派往星洲，執行一項人道主義援助任務。來來芬蘭之任務，是向星洲提供醫療、糧食及各種生活必需品。來來芬蘭之抵達，將為星洲之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，芬蘭政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

月長忠到

月長忠到

【本報訊】月長忠(M. L. Z. D.)將於近日抵達。此艘月長忠，係由中國政府派往，執行一項人道主義援助任務。月長忠之任務，是向提供醫療、糧食及各種生活必需品。月長忠之抵達，將為之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，中國政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

百保利輪船公司

The Super Carriers

【本報訊】百保利輪船公司(P. B. L. C.)，將於近日抵達。此艘百保利，係由百保利輪船公司派往，執行一項人道主義援助任務。百保利之任務，是向提供醫療、糧食及各種生活必需品。百保利之抵達，將為之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，百保利輪船公司亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

洛歇改裝空軍軍機

載運量增加三十一

【本報訊】洛歇公司(Lockheed)已決定改裝其空軍軍機，以應付日益增長之需求。此項改裝，旨在提高軍機之載運能力，並加強其防禦能力。洛歇公司之改裝，將為空軍提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，洛歇公司亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

來來芬蘭下月六日到

柏絲月月初往星洲

【本報訊】來來芬蘭(L. L. F. N.)將於下月六日抵達星洲。此艘來來芬蘭，係由芬蘭政府派往星洲，執行一項人道主義援助任務。來來芬蘭之任務，是向星洲提供醫療、糧食及各種生活必需品。來來芬蘭之抵達，將為星洲之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，芬蘭政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

月長忠到

月長忠到

【本報訊】月長忠(M. L. Z. D.)將於近日抵達。此艘月長忠，係由中國政府派往，執行一項人道主義援助任務。月長忠之任務，是向提供醫療、糧食及各種生活必需品。月長忠之抵達，將為之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，中國政府亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

百保利輪船公司

The Super Carriers

【本報訊】百保利輪船公司(P. B. L. C.)，將於近日抵達。此艘百保利，係由百保利輪船公司派往，執行一項人道主義援助任務。百保利之任務，是向提供醫療、糧食及各種生活必需品。百保利之抵達，將為之居民提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，百保利輪船公司亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

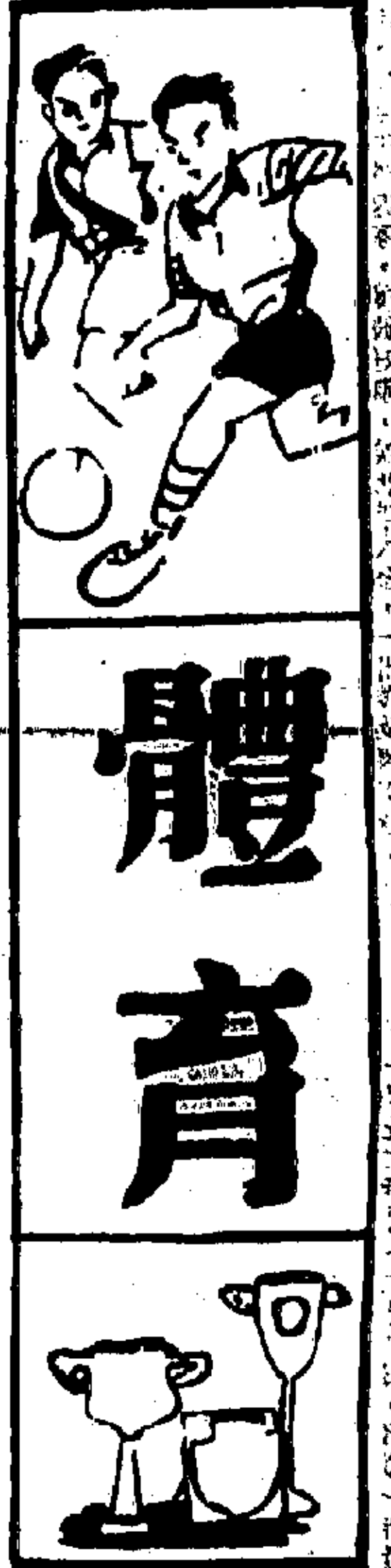
洛歇改裝空軍軍機

載運量增加三十一

【本報訊】洛歇公司(Lockheed)已決定改裝其空軍軍機，以應付日益增長之需求。此項改裝，旨在提高軍機之載運能力，並加強其防禦能力。洛歇公司之改裝，將為空軍提供一種便捷之交通方式，以應付日益增長之需求。此外，洛歇公司亦已決定，將增加由紐約直達寧靜湖之航班，以應付日益增長之航空運輸需求。此項決定，旨在為觀眾提供一種便捷之交通方式，以確保他們能準時抵達比賽場地。

入口船期表			
船名	由何處來	日期	公司
GLOBAL PIONEER	馬尼拉	三十	海運
EASTERN MARINER	日本	三十	海運
PRES. POLK	美國	三十	海運
AM. LANCER	美國	三十	海運
CHARLOTTE MAERSK	歐洲	三十	海運
SINALOA	美國	三十	海運
SURMOUNT	美國	三十	海運
BREMEN EXPRESS	歐洲	三十	海運
FRANKFURT ODER	歐洲	三十	海運
YEM. YAROSLAVSKIY	日本	三十	海運
ALSTER EXPRESS	歐洲	三十	海運
ZIM AUSTRALIA	新加坡	三十	海運
NL. NAPIER	新加坡	三十	海運
TSING YI ISLAND	新加坡	三十	海運
HAI KUO	新加坡	三十	海運
ZIM ORLI	新加坡	三十	海運
GOLD ORLI	新加坡	三十	海運
GREAT OCEAN	新加坡	三十	海運
SACRAMENTO MARU	新加坡	三十	海運
PRES. MEKINLEY	新加坡	三十	海運
LAMMA ISLAND	新加坡	三十	海運
SWEET PEACE	新加坡	三十	海運
REGENT SCORPIO	新加坡	三十	海運
OHKAWA MARU	新加坡	三十	海運
SHINSAKURA MARU	新加坡	三十	海運
HAKOZAKI MARU	新加坡	三十	海運
ZIM GENOVA	新加坡	三十	海運
AUSTRALIA ENTERPRISE	新加坡	三十	海運
TOKIWA	新加坡	三十	海運
BRIGHT	新加坡	三十	海運
EUG. KWATKOWSKI	新加坡	三十	海運
FREDERICK LYKES	新加坡	三十	海運
DONG NAM	新加坡	三十	海運
OCEAN HOPE	新加坡	三十	海運
GOLD ALISA	新加坡	三十	海運
NEPTUNE CORAL	新加坡	三十	海運
EVER MORAL	新加坡	三十	海運
HAMPTON MARU	新加坡	三十	海運
OCEAN HOPE	新加坡	三十	海運
MARINE CONTAINER	新加坡	三十	海運
KING HWA	新加坡	三十	海運
GLOBAL VENTURE	新加坡	三十	海運
LICA MAERSK	新加坡	三十	海運
IZUMI MARU	新加坡	三十	海運
YAMATO MARU	新加坡	三十	海運
VAN OCEAN	新加坡	三十	海運
NEDLLOYD H.K.	新加坡	三十	海運
BASCA	新加坡	三十	海運
EASTERN MUSE	新加坡	三十	海運
CHENAB	新加坡	三十	海運
PAZ ESTRELLA	新加坡	三十	海運
FAMILY ACE	新加坡	三十	海運
MAH	新加坡	三十	海運
SONGKHLA	新加坡	三十	海運
TARAKAN MARU	新加坡	三十	海運
HUGHEVERETT	新加坡	三十	海運
IYO MARU	新加坡	三十	海運
TANGA	新加坡	三十	海運
PAC. COURIER	新加坡	三十	海運
SAVOY STAR	新加坡	三十	海運
CHARLES LYKES	新加坡	三十	海運
OCEAN ESPOIR	新加坡	三十	海運
ELIO MAERSK	新加坡	三十	海運
MARCHEN MAERSK	新加坡	三十	海運
PRES. HARRISON	新加坡	三十	海運
MILOS ISLAND	新加坡	三十	海運
YUE FLOWER	新加坡	三十	海運
KRASCIA	新加坡	三十	海運
VENUS	新加坡	三十	海運
EMERALD	新加坡	三十	海運
CHEN KEE	新加坡	三十	海運
ASCENDANT	新加坡	三十	海運
TAIPOOSEK	新加坡	三十	海運
ELECTROACE	新加坡	三十	海運
TENJAI MARU	新加坡	三十	海運
FORTUNE MARINER	新加坡	三十	海運
NEDLLOYD SEROOSKERK	新加坡	三十	海運
CHEVALIER ROZE	新加坡	三十	海運
BENRINNES	新加坡	三十	海運
BENCURACHAN	新加坡	三十	海運
KAMAKURA MARU	新加坡	三十	海運
FORTUNE TRADER	新加坡	三十	海運
TAISEI MARU	新加坡	三十	海運
TUNG HAI 6	新加坡	三十	海運
PACIFIC COURIER	新加坡	三十	海運
HAI YONG	新加坡	三十	海運
STRAIT CONTAINER	新加坡	三十	海運
EVER LOYAL	新加坡	三十	海運
VIVIAN	新加坡	三十	海運
SOPHIA FIRST	新加坡	三十	海運
LUCKY OCEAN	新加坡	三十	海運
GRODEKOVO	新加坡	三十	海運
ALLTRANS ENTERPRISE	新加坡	三十	海運
HEL	新加坡	三十	海運
SEA. PRINCETON	新加坡	三十	海運
SPACIOUS	新加坡	三十	海運
LARCH	新加坡	三十	海運
SOUTHERNREUNY	新加坡	三十	海運
LAMTONG CHAU	新加坡	三十	海運
SANKON MARU	新加坡	三十	海運
AND WANABART	新加坡	三十	海運
ORT. AMBASSADOR	新加坡	三十	海運
AXEL MAERSK	新加坡	三十	海運
S. A. VERGELEGEN	新加坡	三十	海運
TAIYO MARU	新加坡	三十	海運
SULLI CAREER	新加坡	三十	海運
FORMOSA CONTAINER	新加坡	三十	海運
ORT. DESTINY	新加坡	三十	海運
KOREAN JACE JIN	新加坡	三十	海運
KERGUELEN	新加坡	三十	海運
GREEN BLESSING	新加坡	三十	海運
OCEAN ENTERPRISE	新加坡	三十	海運
YOKHON MARU	新加坡	三十	海運
IWATE MARU	新加坡	三十	海運
KAWACHI MARU	新加坡	三十	海運
TAI FOO SHAN	新加坡	三十	海運
AFRICAN EXPRESS	新加坡	三十	海運
PABLOVERRETT	新加坡	三十	海運
NL. HOORN	新加坡	三十	海運
KWANGSI	新加坡	三十	海運
DIAMOND PHOENIX	新加坡	三十	海運
HWA PYUAG BUSAN	新加坡	三十	海運
MEANSQUANT	新加坡	三十	海運
TUNG FAU	新加坡	三十	海運
NL. FRANKLIN	新加坡	三十	海運
JAPRI VENTURE	新加坡	三十	海運
MAN SING	新加坡	三十	海運
HAN KOOK	新加坡	三十	海運
STRATHFIFE	新加坡	三十	海運

出口船期表									
(西名)		(往何處)		(日期)		(公司)			
美洲綫									
爲美	ORT. IMPORTER	西雅圖	三十	郵					
爾士	ALVA MAERSK	加州紐約	三十	士					
通人	MARETRADER	加州	三十	拿					
商	SL. MCLEAN	英屬斐境	三十	陸					
貨	FORMOSA CONTAINER	美國西岸	三十	神					
金	AM. LANCER	加州紐約	卅一	輪					
那亞	ZIM GENOVA	加州	卅一	行					
院院	RAGNA BAKKE	溫哥華	卅一	航					
院院	PRES. POLK	加州	卅一	美					
案案	ALSTER EXPRESS	加州	卅一	統					
隆士	NL. NASSAU	南英	卅一	成					
隆士	FAMILY ACE	美國舊省	二日	通					
隆士	ELECTRO ACE	美國舊省	二日	海					
士	CHARLES LYKES	俄拿山美國西岸	二日	下					
士	NL. HONG KONG	南英	二日	和					
士	FREDERICK LYKES	墨西哥哥	二日	怡					
士	SEA. PRINCETON	美國西岸	二日	天					
企	ALLTRANS ENTERPRISE	美國西岸	三日	港					
美	YOKHON MARU	英國西岸	四日	川					
美	PRES. HARRISON	加州	四日	總					
美	ANNA MAERSK	長堤	四日	局					
風	DIAMOND PHOENIX	美國西岸	五日	士					
風	SIENA	溫哥華西岸	六日	平					
榮	BARBER PRIAM	紐約	六日	百					
榮	SL. TRADE	美國長堤	六日	保					
榮	APLICHAU	加州	六日	利					
銀	KOREAN LEADER	美國	六日	海					
銀	PRES. FILLMORE	長堤	六日	香					
銀	BARCELONA	洛杉磯紐約	七日	利					
銀	KHUD PROROKOV	加州	七日	洲					
爾	AM. MOHAWK	加州紐約	八日	統					
爾	KATHERINE DRACOPULOS	南英	八日	與					
利	MAXIM. MIKHALOV	加州	八日	林					
利	MALLORY LYKES	墨西哥哥	九日	輪					
輪	WESER EXPRESS	加州	十日	吉					
春	EVER SPRING	加州	十日	林					
春	EVER VALIANT	紐約	十日	和					
榮	JAPAN ROBLE	加州	十日	成					
榮		加州	十日	達					
榮		加州	十日	連					
榮		加州	十日	捷					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州	十日	利					
榮		加州</							



體育

省港盃足球賽首回合

港隊迎戰廣東

三時半埔頭交鋒雙方勢均力敵
上屆廣東隊擒元港隊誓雪前恥

【本報訊】省港盃足球賽首回合，於昨晚八時三十分在元朗球場舉行，由香港隊對廣東隊。上屆廣東隊擒元港隊，誓雪前恥。昨晚比賽，雙方勢均力敵，互有攻守，但均未能破門。全場觀眾極多，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方仍以平手收場。此役對雙方來說，均是一場難得的經驗。

（本報訊）省港盃足球賽，今晚在元朗球場舉行，由香港隊對廣東隊。上屆廣東隊擒元港隊，誓雪前恥。昨晚比賽，雙方勢均力敵，互有攻守，但均未能破門。全場觀眾極多，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方仍以平手收場。此役對雙方來說，均是一場難得的經驗。

（本報訊）省港盃足球賽，今晚在元朗球場舉行，由香港隊對廣東隊。上屆廣東隊擒元港隊，誓雪前恥。昨晚比賽，雙方勢均力敵，互有攻守，但均未能破門。全場觀眾極多，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方仍以平手收場。此役對雙方來說，均是一場難得的經驗。

（本報訊）省港盃足球賽，今晚在元朗球場舉行，由香港隊對廣東隊。上屆廣東隊擒元港隊，誓雪前恥。昨晚比賽，雙方勢均力敵，互有攻守，但均未能破門。全場觀眾極多，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方仍以平手收場。此役對雙方來說，均是一場難得的經驗。

（本報訊）省港盃足球賽，今晚在元朗球場舉行，由香港隊對廣東隊。上屆廣東隊擒元港隊，誓雪前恥。昨晚比賽，雙方勢均力敵，互有攻守，但均未能破門。全場觀眾極多，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方仍以平手收場。此役對雙方來說，均是一場難得的經驗。

（本報訊）省港盃足球賽，今晚在元朗球場舉行，由香港隊對廣東隊。上屆廣東隊擒元港隊，誓雪前恥。昨晚比賽，雙方勢均力敵，互有攻守，但均未能破門。全場觀眾極多，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方仍以平手收場。此役對雙方來說，均是一場難得的經驗。

（本報訊）省港盃足球賽，今晚在元朗球場舉行，由香港隊對廣東隊。上屆廣東隊擒元港隊，誓雪前恥。昨晚比賽，雙方勢均力敵，互有攻守，但均未能破門。全場觀眾極多，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方仍以平手收場。此役對雙方來說，均是一場難得的經驗。

（本報訊）省港盃足球賽，今晚在元朗球場舉行，由香港隊對廣東隊。上屆廣東隊擒元港隊，誓雪前恥。昨晚比賽，雙方勢均力敵，互有攻守，但均未能破門。全場觀眾極多，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方仍以平手收場。此役對雙方來說，均是一場難得的經驗。

（本報訊）省港盃足球賽，今晚在元朗球場舉行，由香港隊對廣東隊。上屆廣東隊擒元港隊，誓雪前恥。昨晚比賽，雙方勢均力敵，互有攻守，但均未能破門。全場觀眾極多，氣氛熱烈。比賽進行至九十分鐘，雙方仍以平手收場。此役對雙方來說，均是一場難得的經驗。

經濟拮据難以維持 市政可能退出聯賽

【本報訊】由於市政局財政拮据，難以維持目前的高昂開支，市政局可能退出省港盃足球賽。市政局發言人表示，目前市政局的財政狀況非常緊張，難以負擔目前的高昂開支。如果市政局退出聯賽，將會對香港隊的士氣造成打擊。市政局方面表示，將會與香港隊方面進行溝通，尋求一個雙方都能接受的方案。

西德漢堡足球隊 球員小史簡介

【本報訊】西德漢堡足球隊，將於下月來港作賽。本報特為該隊球員作小史簡介。漢堡隊是一支實力強大的球隊，曾多次獲得德國足球錦標賽冠軍。該隊的主教練是著名的足球大師，帶領球隊在國際賽場上取得過輝煌的成績。漢堡隊的球員們均具有豐富的比賽經驗，是球隊的中堅力量。

（本報訊）西德漢堡足球隊，將於下月來港作賽。本報特為該隊球員作小史簡介。漢堡隊是一支實力強大的球隊，曾多次獲得德國足球錦標賽冠軍。該隊的主教練是著名的足球大師，帶領球隊在國際賽場上取得過輝煌的成績。漢堡隊的球員們均具有豐富的比賽經驗，是球隊的中堅力量。

（本報訊）西德漢堡足球隊，將於下月來港作賽。本報特為該隊球員作小史簡介。漢堡隊是一支實力強大的球隊，曾多次獲得德國足球錦標賽冠軍。該隊的主教練是著名的足球大師，帶領球隊在國際賽場上取得過輝煌的成績。漢堡隊的球員們均具有豐富的比賽經驗，是球隊的中堅力量。

（本報訊）西德漢堡足球隊，將於下月來港作賽。本報特為該隊球員作小史簡介。漢堡隊是一支實力強大的球隊，曾多次獲得德國足球錦標賽冠軍。該隊的主教練是著名的足球大師，帶領球隊在國際賽場上取得過輝煌的成績。漢堡隊的球員們均具有豐富的比賽經驗，是球隊的中堅力量。

（本報訊）西德漢堡足球隊，將於下月來港作賽。本報特為該隊球員作小史簡介。漢堡隊是一支實力強大的球隊，曾多次獲得德國足球錦標賽冠軍。該隊的主教練是著名的足球大師，帶領球隊在國際賽場上取得過輝煌的成績。漢堡隊的球員們均具有豐富的比賽經驗，是球隊的中堅力量。

（本報訊）西德漢堡足球隊，將於下月來港作賽。本報特為該隊球員作小史簡介。漢堡隊是一支實力強大的球隊，曾多次獲得德國足球錦標賽冠軍。該隊的主教練是著名的足球大師，帶領球隊在國際賽場上取得過輝煌的成績。漢堡隊的球員們均具有豐富的比賽經驗，是球隊的中堅力量。

（本報訊）西德漢堡足球隊，將於下月來港作賽。本報特為該隊球員作小史簡介。漢堡隊是一支實力強大的球隊，曾多次獲得德國足球錦標賽冠軍。該隊的主教練是著名的足球大師，帶領球隊在國際賽場上取得過輝煌的成績。漢堡隊的球員們均具有豐富的比賽經驗，是球隊的中堅力量。

（本報訊）西德漢堡足球隊，將於下月來港作賽。本報特為該隊球員作小史簡介。漢堡隊是一支實力強大的球隊，曾多次獲得德國足球錦標賽冠軍。該隊的主教練是著名的足球大師，帶領球隊在國際賽場上取得過輝煌的成績。漢堡隊的球員們均具有豐富的比賽經驗，是球隊的中堅力量。

觀塘康體活動

【本報訊】觀塘康樂中心將於下月舉行一系列康體活動。這些活動包括足球賽、籃球賽、排球賽等，旨在促進社區的康樂活動，增進居民之間的友誼。中心表示，歡迎廣大居民踴躍參加，共同營造一個健康、活力的社區。

公開籃球聯賽 今天秩序豐富

【本報訊】公開籃球聯賽，將於今日（九月十三日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。公開籃球聯賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多籃球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）公開籃球聯賽，將於今日（九月十三日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。公開籃球聯賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多籃球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）公開籃球聯賽，將於今日（九月十三日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。公開籃球聯賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多籃球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）公開籃球聯賽，將於今日（九月十三日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。公開籃球聯賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多籃球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）公開籃球聯賽，將於今日（九月十三日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。公開籃球聯賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多籃球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）公開籃球聯賽，將於今日（九月十三日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。公開籃球聯賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多籃球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）公開籃球聯賽，將於今日（九月十三日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。公開籃球聯賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多籃球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）公開籃球聯賽，將於今日（九月十三日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。公開籃球聯賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多籃球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

賽球排松拉馬

場四廿演上令

【本報訊】馬拉松排球賽，將於下月二十四日（星期日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。馬拉松排球賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多排球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）馬拉松排球賽，將於下月二十四日（星期日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。馬拉松排球賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多排球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）馬拉松排球賽，將於下月二十四日（星期日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。馬拉松排球賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多排球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）馬拉松排球賽，將於下月二十四日（星期日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。馬拉松排球賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多排球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）馬拉松排球賽，將於下月二十四日（星期日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。馬拉松排球賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多排球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）馬拉松排球賽，將於下月二十四日（星期日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。馬拉松排球賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多排球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）馬拉松排球賽，將於下月二十四日（星期日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。馬拉松排球賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多排球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）馬拉松排球賽，將於下月二十四日（星期日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。馬拉松排球賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多排球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

（本報訊）馬拉松排球賽，將於下月二十四日（星期日）下午二時在元朗球場舉行。本報特為該項比賽作秩序簡介。馬拉松排球賽是元朗地區的一項重要體育活動，吸引了眾多排球愛好者參加。今天的比賽秩序非常豐富，有多場精彩的對決，值得觀眾前往觀看。

工人世界

職業司機安全第一 駕車勿作分秒之爭

【本報訊】在交通繁忙中，開車快車每易肇禍。職業司機應以安全為第一，切勿因一時之快而置安全於不顧。職業司機是社會的重要組成部分，他們的行為直接關係到道路的安全。職業司機應該時刻保持警惕，遵守交通規則，確保自己和他人的安全。在繁忙的交通中，保持冷靜和耐心是非常重要的。

建築業暢旺拆建工程繁忙 全部轉業拆樓

【本報訊】本港拆船工人，因建築業暢旺，拆建工程繁忙，全部轉業拆樓。拆船工人是建築業的重要組成部分，他們的技術和經驗對於建築工程的成功至關重要。隨著建築業的不斷發展，拆建工程的需求也在不斷增加。拆船工人們紛紛轉業拆樓，為建築業貢獻自己的一份力量。

你想找尋 工作嗎？

【本報訊】本報特設「你想找尋工作嗎？」專欄，為求職人士提供就業資訊。本報一直致力於為讀者提供最新的就業資訊，幫助求職人士找到合適的工作。本報的「你想找尋工作嗎？」專欄，彙集了各行各業的招聘資訊，包括技術人員、管理人員、服務人員等。求職人士可以根據自己的專業背景和興趣，選擇合適的職位進行申請。

勞工處介紹職業

【本報訊】勞工處將於下月舉行職業介紹活動，為求職人士提供就業資訊。勞工處是政府的重要部門，負責維護勞工權益，促進就業。下月的職業介紹活動，將邀請各行各業的企業代表，為求職人士提供就業機會。勞工處表示，歡迎廣大求職人士踴躍參加，共同促進就業。

本港拆船工人 全部轉業拆樓

【本報訊】本港拆船工人，因建築業暢旺，拆建工程繁忙，全部轉業拆樓。拆船工人是建築業的重要組成部分，他們的技術和經驗對於建築工程的成功至關重要。隨著建築業的不斷發展，拆建工程的需求也在不斷增加。拆船工人們紛紛轉業拆樓，為建築業貢獻自己的一份力量。

本港新聞

市民將會要求 設交通管理局

若無法提供較佳公共交通服務 壓止私家車增加措施將會失敗

【特訊】假如政府在不久的將來仍未能提出一套改善公共交通服務，市民將會要求設立一個交通管理局，以統籌及監督香港的公共交通服務。

香港汽車會會長張慶釐日前在一個記者會上表示，在過去八十年代的交通情況，政府曾承諾在九十年代的交通情況，將會比八十年代好得多。但現在看來，政府並未履行這項承諾。他指出，香港的公共交通服務，在過去八十年代的交通情況，政府曾承諾在九十年代的交通情況，將會比八十年代好得多。但現在看來，政府並未履行這項承諾。

必須提高駕駛水準 加強道路安全教育

汽車會計劃在新界設駕駛學校

【特訊】香港汽車會會長張慶釐日前在一個記者會上表示，在過去八十年代的交通情況，政府曾承諾在九十年代的交通情況，將會比八十年代好得多。但現在看來，政府並未履行這項承諾。他指出，香港的公共交通服務，在過去八十年代的交通情況，政府曾承諾在九十年代的交通情況，將會比八十年代好得多。但現在看來，政府並未履行這項承諾。

香港貨船業商會 祝成立六十六週年

【特訊】香港貨船業商會日前舉行酒會，慶祝該會成立六十六週年。該會會長表示，該會成立六十六年來，一直致力於促進香港貨船業的發展，並為會員提供各項服務。他希望該會能繼續為香港貨船業的發展作出貢獻。

兒童益智教育用具 品品公司銷量倍增

【特訊】品品公司日前表示，該公司生產的兒童益智教育用具，銷量在過去一年內倍增。該公司表示，這主要是因為該公司的產品設計新穎，且價格合理，深受家長及兒童的喜愛。

天然沖晒公司 中國又添分行

【特訊】天然沖晒公司日前表示，該公司在中國又添分行。該公司表示，這主要是因為該公司的產品在中國市場上銷量大增，且該公司希望進一步擴大在中國市場的影響力。

紅十字會籌款活動 為難民籌得三萬元

【特訊】紅十字會日前舉行籌款活動，為難民籌得三萬元。該會表示，這筆款項將用於支持難民的醫療及生活需要。該會呼籲社會各界人士繼續支持該會的籌款活動。

南施威爾演唱會 除夕新年餐會多采

【特訊】南施威爾演唱會日前舉行，除夕新年餐會多采。該會表示，這是一場非常成功的演出，觀眾反應熱烈。該會呼籲社會各界人士繼續支持該會的演出活動。

本港中學畢業生 明日開座談會

【特訊】本港中學畢業生明日開座談會。該會表示，這是一場非常成功的座談會，畢業生們就自己的學習及生活情況進行了交流。該會呼籲社會各界人士繼續支持該會的活動。

中華國術會 祝元旦聯歡

【特訊】中華國術會日前舉行元旦聯歡會。該會表示，這是一場非常成功的聯歡會，會員們就自己的學習及生活情況進行了交流。該會呼籲社會各界人士繼續支持該會的活動。

兒童益智教育用具 品品公司銷量倍增

【特訊】品品公司日前表示，該公司生產的兒童益智教育用具，銷量在過去一年內倍增。該公司表示，這主要是因為該公司的產品設計新穎，且價格合理，深受家長及兒童的喜愛。

天然沖晒公司 中國又添分行

【特訊】天然沖晒公司日前表示，該公司在中國又添分行。該公司表示，這主要是因為該公司的產品在中國市場上銷量大增，且該公司希望進一步擴大在中國市場的影響力。

紅十字會籌款活動 為難民籌得三萬元

【特訊】紅十字會日前舉行籌款活動，為難民籌得三萬元。該會表示，這筆款項將用於支持難民的醫療及生活需要。該會呼籲社會各界人士繼續支持該會的籌款活動。

南施威爾演唱會 除夕新年餐會多采

【特訊】南施威爾演唱會日前舉行，除夕新年餐會多采。該會表示，這是一場非常成功的演出，觀眾反應熱烈。該會呼籲社會各界人士繼續支持該會的演出活動。

本港中學畢業生 明日開座談會

【特訊】本港中學畢業生明日開座談會。該會表示，這是一場非常成功的座談會，畢業生們就自己的學習及生活情況進行了交流。該會呼籲社會各界人士繼續支持該會的活動。

線院聲麗年〇八九一 炮一第片猛選首



無招勝有招

香港國恒福香榮九國樂金民國萬帝金 茂油 蘇龍同 地華樂 門域多 利水行 都 唯我肯定 大熱 大爆 正式公映 味走雞

劉家勇

香港銀色影業公司鉅獻 李麗麗 馮克安 黃哈 領銜主演 兒童不宜

深夜淫娃

A WOMAN in THE NIGHT

八零年院新線第一炮

後天

獻映四院

八零年院新線第一炮

良辰吉日

Wedding

海神號

集續

娛樂圈

香港電台龍翔劇團

演出地點：九龍、新界露天劇場、為各坊帶來新年娛樂。

河海流

香港電台龍翔劇團，為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，演出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該團自成立以來，一直致力於推廣粵劇藝術，並透過多項活動，讓更多人了解及欣賞粵劇。此次演出的劇目，均經過精心挑選，旨在為觀眾帶來高質量的表演。劇團成員均為資深演員，演出經驗豐富，相信能為觀眾呈現精彩的演出。



麗的中英台齊推出

迎接新年回顧過去

「港聞記者」國際大事

「麗的中英台」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該台自成立以來，一直致力於推廣中英文化交流，並透過多項活動，讓更多人了解及欣賞中英文化。此次演出的劇目，均經過精心挑選，旨在為觀眾帶來高質量的表演。劇團成員均為資深演員，演出經驗豐富，相信能為觀眾呈現精彩的演出。



週日首播大電影

麗視中國大電影

「麗視中國大電影」由本週日開始，每週一齣，在麗視電視台播出。該系列電影涵蓋了多種類型，包括動作、喜劇、愛情等，旨在為觀眾提供豐富的娛樂選擇。每部電影均由知名導演執導，並匯集了多位實力派演員。觀眾可以透過麗視電視台，隨時隨地欣賞到這些精彩的電影作品。

香港足球雜誌詳細介紹

廣東及香港的賽前部署

「香港足球雜誌」為讀者提供有關香港足球的最新消息及賽前部署。該雜誌涵蓋了香港足球聯賽、國際比賽等多方面的內容，為足球愛好者提供了豐富的資訊。雜誌中不僅有對球隊實力、球員狀態的詳細分析，還有對比賽策略的深入探討。透過閱讀該雜誌，讀者可以更深入地了解香港足球的發展現況及未來趨勢。

衛星轉播音樂會

麗的三台播

「麗的三台」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該台自成立以來，一直致力於推廣音樂藝術，並透過多項活動，讓更多人了解及欣賞音樂。此次演出的劇目，均經過精心挑選，旨在為觀眾帶來高質量的表演。劇團成員均為資深演員，演出經驗豐富，相信能為觀眾呈現精彩的演出。

麗的三台播

東非抗暴戰

「麗的三台」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該台自成立以來，一直致力於推廣抗暴精神，並透過多項活動，讓更多人了解及欣賞抗暴精神。此次演出的劇目，均經過精心挑選，旨在為觀眾帶來高質量的表演。劇團成員均為資深演員，演出經驗豐富，相信能為觀眾呈現精彩的演出。

上海越劇大會串

著名演員紛登場

「上海越劇大會串」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該大會串匯集了多位著名越劇演員，為觀眾帶來精彩的表演。演員們將透過精湛的演技，為觀眾呈現出多個經典劇目，讓觀眾在歡慶新年的同時，也能欣賞到高水平的越劇藝術。

羅孔忠執導兩女性

述說歡場女子心態

「羅孔忠執導兩女性」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該劇由羅孔忠導演執導，講述了歡場女子的心態。影片透過細膩的鏡頭語言，展現了女子在歡場中的種種遭遇及心理變化，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。



65

羅孔忠執導兩女性

「羅孔忠執導兩女性」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該劇由羅孔忠導演執導，講述了歡場女子的心態。影片透過細膩的鏡頭語言，展現了女子在歡場中的種種遭遇及心理變化，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

甘肅省歌舞團

「絲路花雨」昨首演

「甘肅省歌舞團」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該團自成立以來，一直致力於推廣甘肅省歌舞藝術，並透過多項活動，讓更多人了解及欣賞甘肅省歌舞藝術。此次演出的劇目，均經過精心挑選，旨在為觀眾帶來高質量的表演。劇團成員均為資深演員，演出經驗豐富，相信能為觀眾呈現精彩的演出。

米高堅食生活享受

窮山惡水拚命拍片

「米高堅食生活享受」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該片由米高堅導演執導，講述了窮山惡水拚命拍片的故事。影片透過真實的鏡頭語言，展現了導演在艱苦環境下堅持拍片的過程，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

錢小素為張徹賞識

年十六乃阿泰師侄

「錢小素為張徹賞識」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該片由錢小素導演執導，講述了年十六乃阿泰師侄的故事。影片透過細膩的鏡頭語言，展現了師徒之間的深厚情感，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

日本唱片大賞前夕

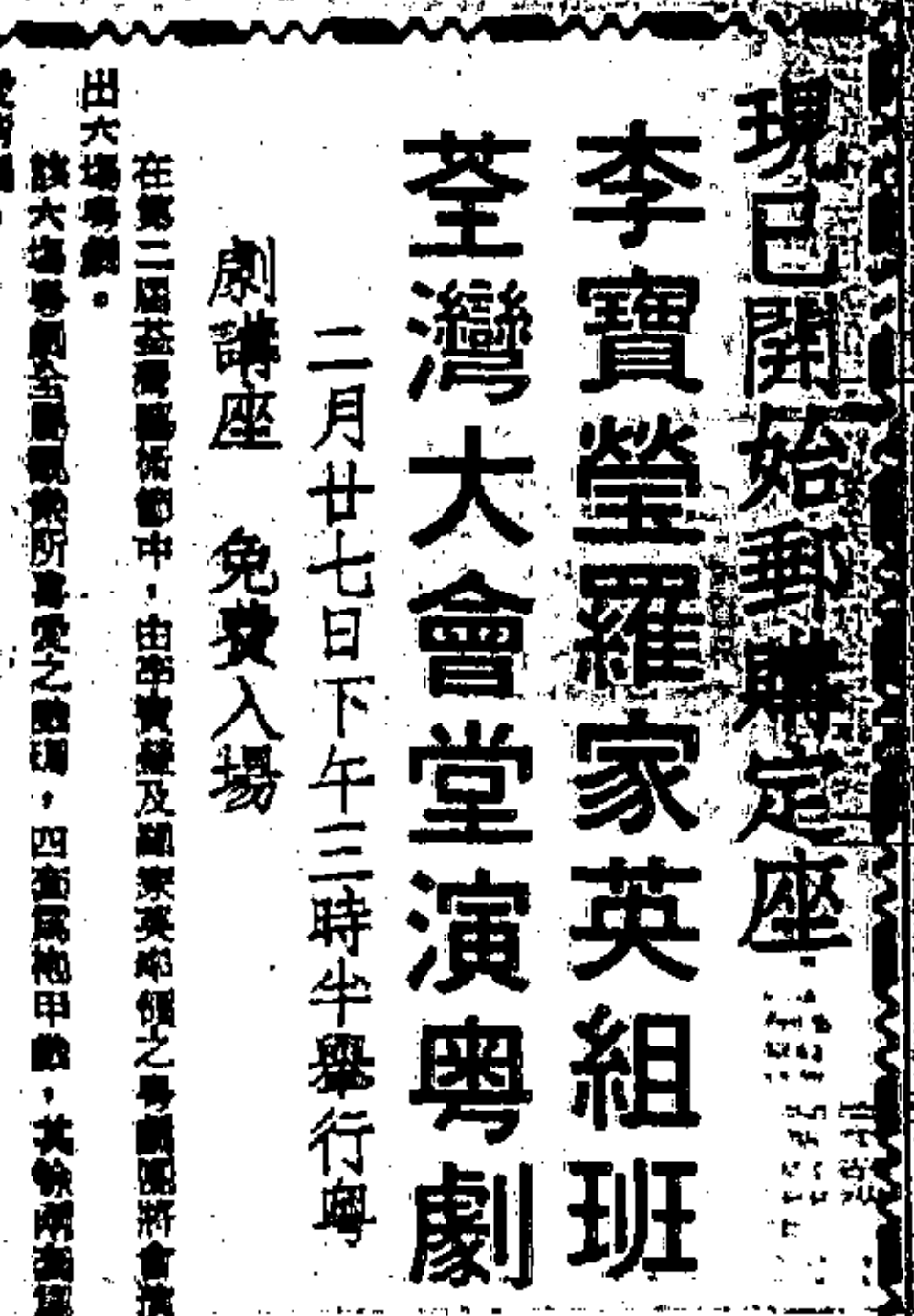
貓頭鷹今播特輯

「日本唱片大賞前夕」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該特輯由貓頭鷹導演執導，講述了日本唱片大賞前夕的故事。特輯透過真實的鏡頭語言，展現了歌手在比賽前的緊張與期待，引發了觀眾的深思。特輯不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

東瀛紅歌星亮相

明日(三十日)

「東瀛紅歌星亮相」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該片由東瀛紅歌星主演，講述了明日(三十日)的故事。影片透過精彩的表演，展現了歌星的才華與魅力，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。



李寶瑩羅家英組班

台灣大會堂演粵劇

「李寶瑩羅家英組班」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該班自成立以來，一直致力於推廣粵劇藝術，並透過多項活動，讓更多人了解及欣賞粵劇。此次演出的劇目，均經過精心挑選，旨在為觀眾帶來高質量的表演。班成員均為資深演員，演出經驗豐富，相信能為觀眾呈現精彩的演出。

翡翠台今晚推出

一九七九年回顧

「翡翠台今晚推出」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該回顧節目由翡翠台導演執導，講述了一九七九年回顧的故事。節目透過精彩的表演，展現了翡翠台在過去一年的發展與成就，引發了觀眾的深思。節目不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

徐少強與麗的達成協議

蕭芳芳三月無線拍特輯

「徐少強與麗的達成協議」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該特輯由徐少強導演執導，講述了蕭芳芳三月無線拍特輯的故事。特輯透過精彩的表演，展現了蕭芳芳的才華與魅力，引發了觀眾的深思。特輯不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

米高堅食生活享受

窮山惡水拚命拍片

「米高堅食生活享受」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該片由米高堅導演執導，講述了窮山惡水拚命拍片的故事。影片透過真實的鏡頭語言，展現了導演在艱苦環境下堅持拍片的過程，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

錢小素為張徹賞識

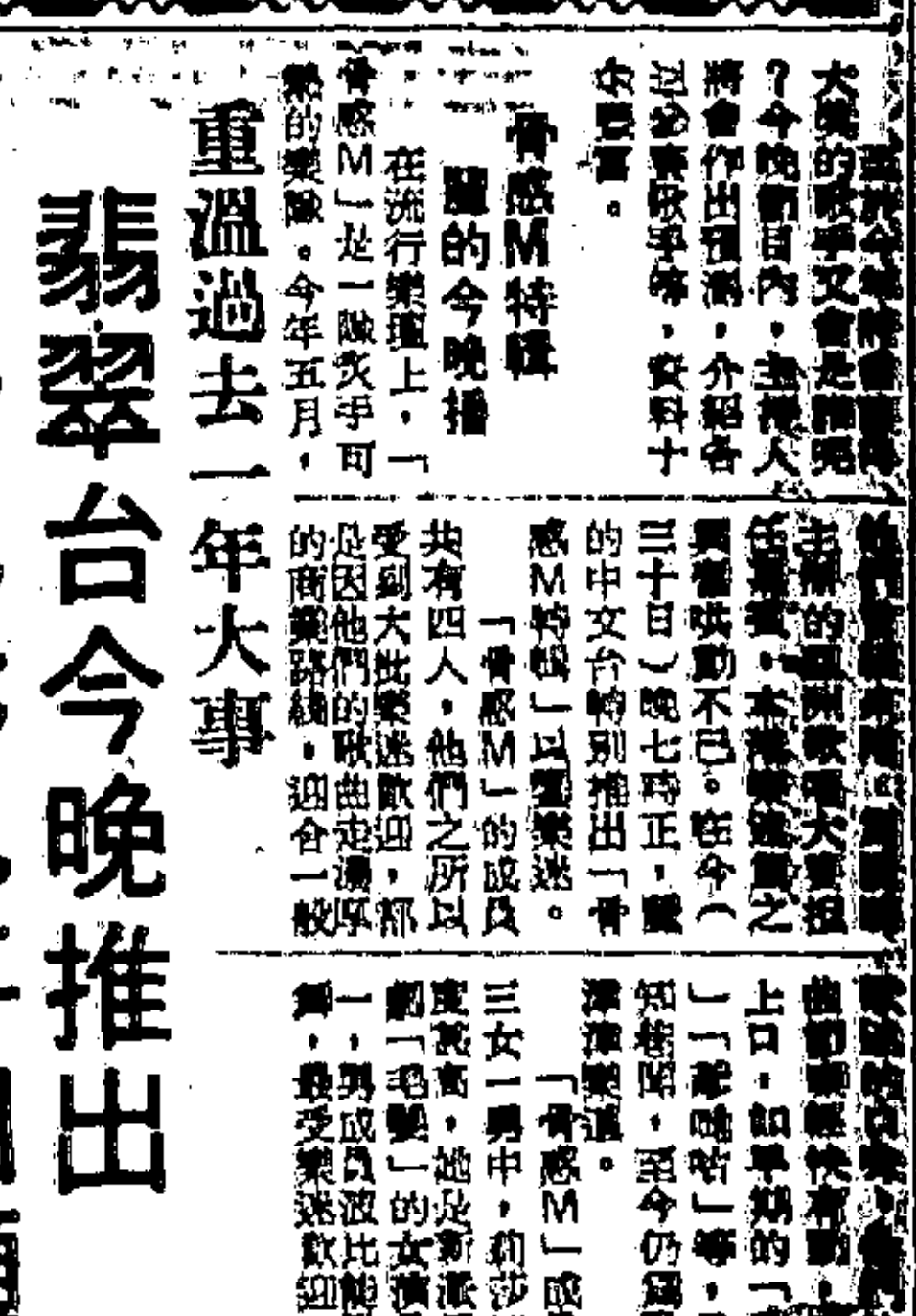
年十六乃阿泰師侄

「錢小素為張徹賞識」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該片由錢小素導演執導，講述了年十六乃阿泰師侄的故事。影片透過細膩的鏡頭語言，展現了師徒之間的深厚情感，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

日本唱片大賞前夕

貓頭鷹今播特輯

「日本唱片大賞前夕」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該特輯由貓頭鷹導演執導，講述了日本唱片大賞前夕的故事。特輯透過真實的鏡頭語言，展現了歌手在比賽前的緊張與期待，引發了觀眾的深思。特輯不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。



翡翠台今晚推出

一九七九年回顧

「翡翠台今晚推出」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該回顧節目由翡翠台導演執導，講述了一九七九年回顧的故事。節目透過精彩的表演，展現了翡翠台在過去一年的發展與成就，引發了觀眾的深思。節目不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

徐少強與麗的達成協議

蕭芳芳三月無線拍特輯

「徐少強與麗的達成協議」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該特輯由徐少強導演執導，講述了蕭芳芳三月無線拍特輯的故事。特輯透過精彩的表演，展現了蕭芳芳的才華與魅力，引發了觀眾的深思。特輯不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

米高堅食生活享受

窮山惡水拚命拍片

「米高堅食生活享受」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該片由米高堅導演執導，講述了窮山惡水拚命拍片的故事。影片透過真實的鏡頭語言，展現了導演在艱苦環境下堅持拍片的過程，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

錢小素為張徹賞識

年十六乃阿泰師侄

「錢小素為張徹賞識」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該片由錢小素導演執導，講述了年十六乃阿泰師侄的故事。影片透過細膩的鏡頭語言，展現了師徒之間的深厚情感，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

日本唱片大賞前夕

貓頭鷹今播特輯

「日本唱片大賞前夕」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該特輯由貓頭鷹導演執導，講述了日本唱片大賞前夕的故事。特輯透過真實的鏡頭語言，展現了歌手在比賽前的緊張與期待，引發了觀眾的深思。特輯不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

東瀛紅歌星亮相

明日(三十日)

「東瀛紅歌星亮相」為慶祝新禧，特於九、十、十一、十二月，推出多齣新劇，為各坊帶來新年娛樂。該片由東瀛紅歌星主演，講述了明日(三十日)的故事。影片透過精彩的表演，展現了歌星的才華與魅力，引發了觀眾的深思。影片不僅具有極高的藝術價值，更是一部反映社會現實的佳作。

歷史悠久 新聞豐富 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全備稱許

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5-229081 內線3號

遠近開戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

生豬市道交投暢

昨成八千餘頭，大豬銷情暢，小豬銷情暢，皮薄肉多，價格亦較前略低，為用家及家庭樂用。

（本報記者採訪）

市況：昨（十二）日，生豬市道交投暢旺，成交八千餘頭，其中大豬約三千餘頭，小豬約五千餘頭。大豬銷情暢旺，價格亦較前略低，為用家及家庭樂用。小豬銷情亦暢，價格亦較前略低。生豬市道交投暢旺，成交八千餘頭，其中大豬約三千餘頭，小豬約五千餘頭。大豬銷情暢旺，價格亦較前略低，為用家及家庭樂用。小豬銷情亦暢，價格亦較前略低。

港市糖價轉疲 國際糖價轉疲

（本報記者採訪）

港市糖價：昨（十二）日，港市糖價轉疲，成交約一千五百噸。其中白砂糖約一千二百噸，糖漿約三百噸。白砂糖價格較前略低，糖漿價格亦較前略低。國際糖價：昨（十二）日，國際糖價轉疲，成交約一千五百噸。其中白砂糖約一千二百噸，糖漿約三百噸。白砂糖價格較前略低，糖漿價格亦較前略低。

美國商業部報告

十一月份貿易赤字下降至十四億美元

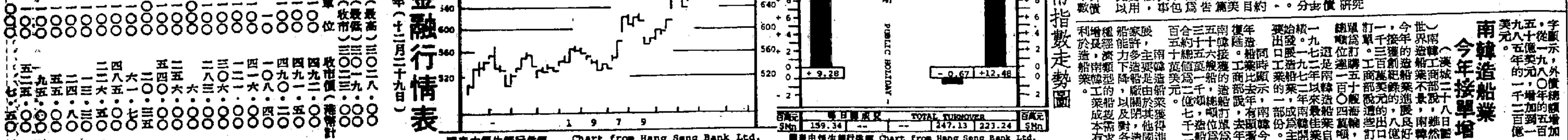
（本報記者採訪）

美國商業部報告：十一月份貿易赤字下降至十四億美元。其中進口額為一百一十億美元，出口額為九十六億美元。貿易赤字較前略低。十一月份貿易赤字下降至十四億美元。其中進口額為一百一十億美元，出口額為九十六億美元。貿易赤字較前略低。

巴西外債 逐年增多

（本報記者採訪）

巴西外債：逐年增多。據巴西政府統計，巴西外債在過去一年中增加了百分之十。其中外債總額已達一百五十億美元。巴西外債逐年增多。據巴西政府統計，巴西外債在過去一年中增加了百分之十。其中外債總額已達一百五十億美元。



華僑文化

雪曼藝文院書畫展

在大會堂今續舉行

（本報記者採訪）

雪曼藝文院書畫展：在大會堂今續舉行。展覽內容豐富，包括書法、國畫、水彩畫等。展覽吸引了眾多觀眾前來參觀。雪曼藝文院書畫展：在大會堂今續舉行。展覽內容豐富，包括書法、國畫、水彩畫等。展覽吸引了眾多觀眾前來參觀。

唐故左街僧錄內然法師

教談論引駕大德安國寺

（本報記者採訪）

唐故左街僧錄內然法師：教談論引駕大德安國寺。法師在會上發表了精彩的演講，吸引了眾多信眾參加。唐故左街僧錄內然法師：教談論引駕大德安國寺。法師在會上發表了精彩的演講，吸引了眾多信眾參加。

川注達源會委酒酒然莫

株杭於情田雨甘露於法

（本報記者採訪）

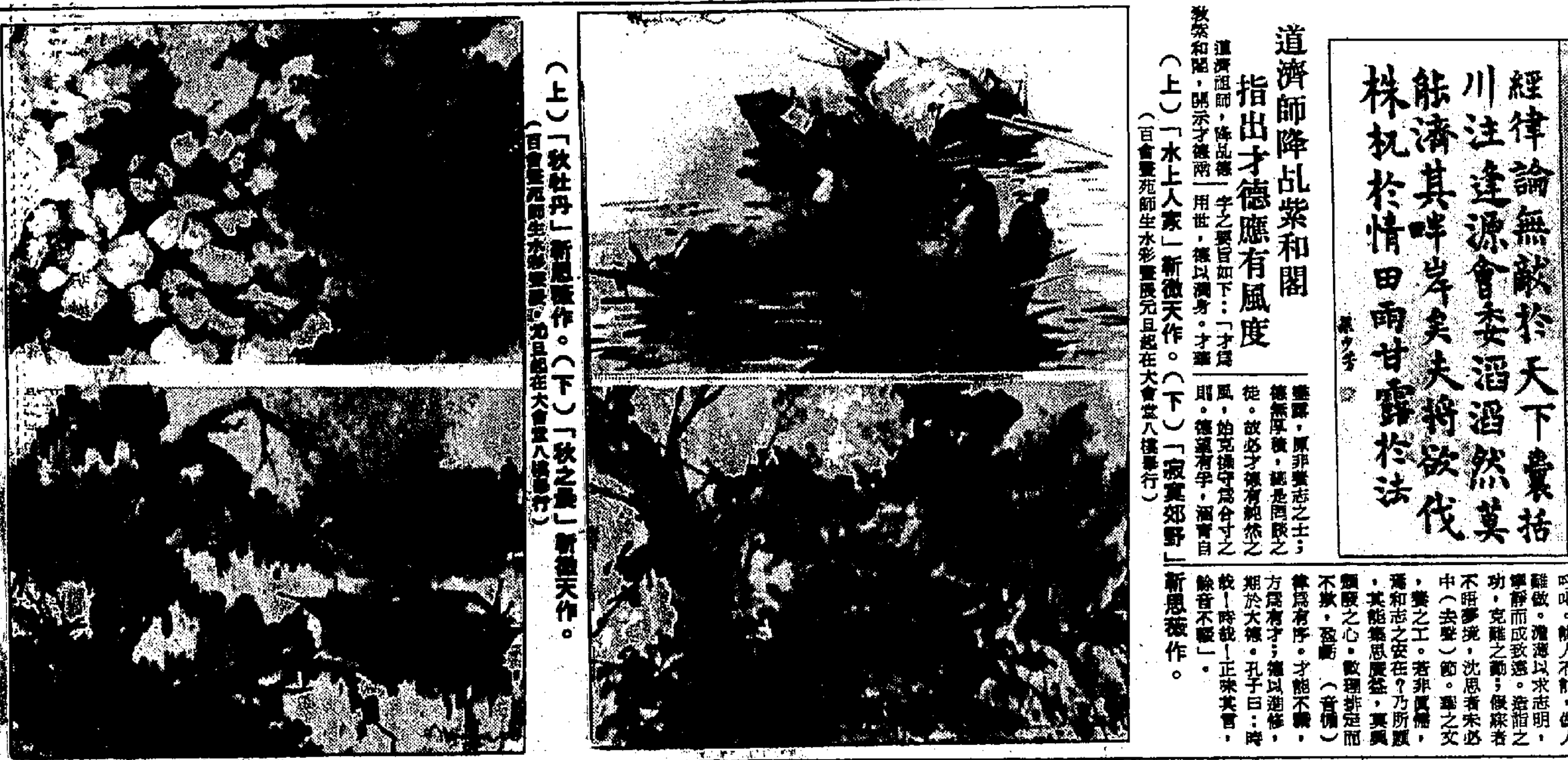
川注達源會委酒酒然莫：株杭於情田雨甘露於法。該會近日舉行了一項活動，吸引了眾多人士參加。川注達源會委酒酒然莫：株杭於情田雨甘露於法。該會近日舉行了一項活動，吸引了眾多人士參加。

道濟師降乩紫和閣

指出才德應有風度

（本報記者採訪）

道濟師降乩紫和閣：指出才德應有風度。師在降乩過程中，指出才德應有風度，並對社會風氣提出了建議。道濟師降乩紫和閣：指出才德應有風度。師在降乩過程中，指出才德應有風度，並對社會風氣提出了建議。



1980 中學會考試題預習專欄

經濟 (十二)

明報出版社 王雪光 陳勵德 提供資料

ECONOMIC (12)

K. K. Wong & L. T. Chan (Mill & Dale Press Ltd.)

Supply

I. The definition of supply

Supply refers to the total quantity of a commodity that will be made available to the market at a given price, over a given period of time.

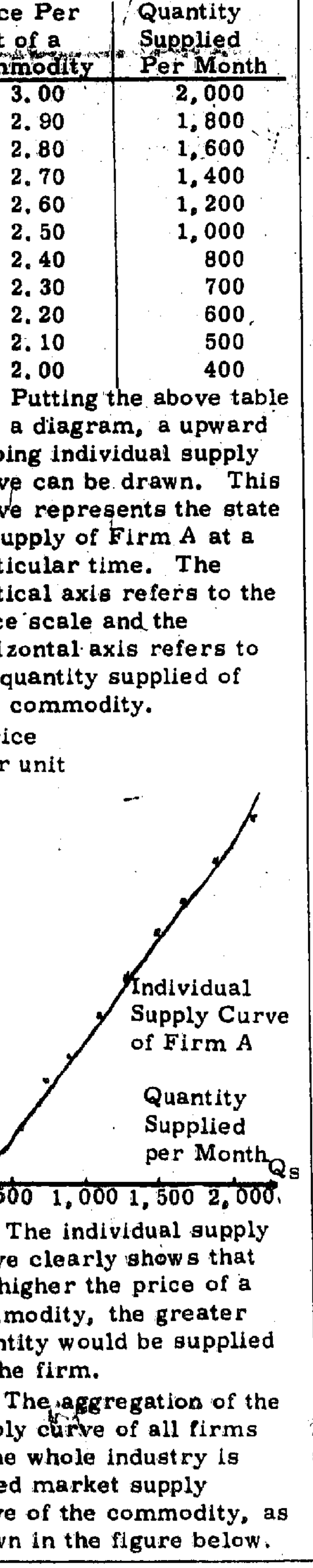
The supply of a commodity depends mainly upon the business decision made by the entrepreneur in the industry.

Just as demand is not the same as need, the quantity of supply does not only take to mean the existing stock in the market. It represents the amount of a good or service which is ruled by the price at a certain period of time.

II. Supply Curve

There is a tendency for a seller to put a greater quantity of goods and services into the market at a higher price than at a lower price.

The following diagram shows that a firm called a will supply greater quantity of the product as price becomes higher.



Its shape is similar to the shape of individual supply curve.

Market Supply Curve

Quantity Supplied for a commodity

The law of supply states that the higher the price of a commodity, the greater will be the quantity supplied in the market. The law is based on the 'scarcity' problem in the economy, implying that the producers are utilizing the limited resources to produce in order to satisfy people's wants. The decision of an entrepreneur depends on the cost and benefit analysis in the production process.

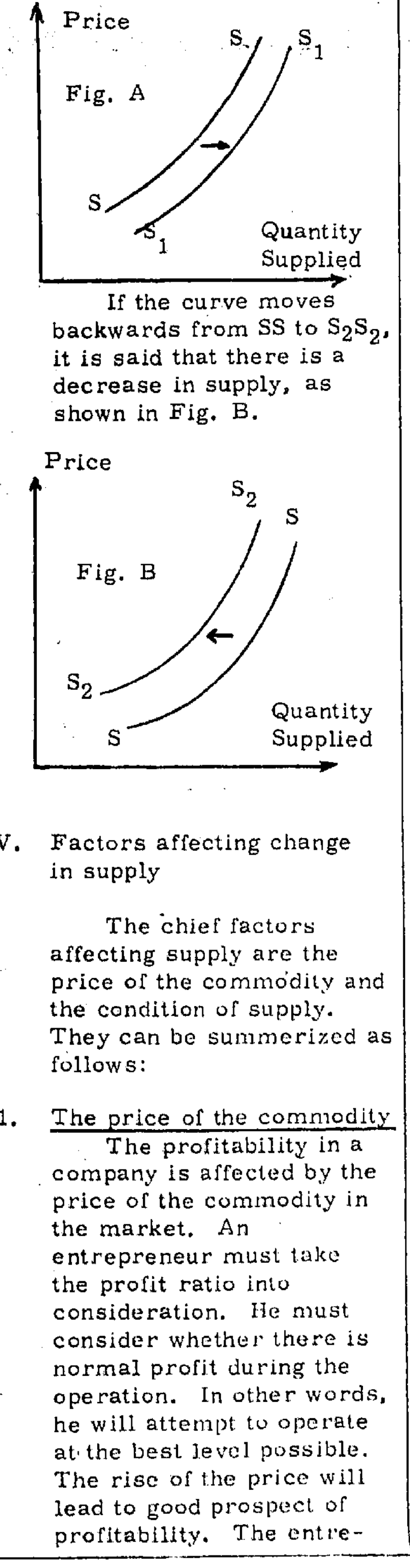
III. Change in supply

A change in quantity supplied means that the change of the quantity in a firm or in the market in respect of a range of price changes.

A change in supply means that a greater or smaller amount of goods and services is supplied in a firm or in a market without any changes in the price of the product.

A change in supply involve a shift in the supply curve.

If the curve moves towards the left (from SS to S₁S₁) then there is an increase in supply, as shown in Fig. A.



preneur will expand the production scale so as to improve productivity.

- The cost of production

The whole business depends so much on the control and calculation of the production cost in the firm. The rise of the wages, rent, interest and other costs of production will generally reduce the supply of a commodity coming on to the market. A fall in his costs will have the opposite effect.

- The technique of production

The development in new method of production and the invention of new technology can help to promote the production efficiency. The introduction of new machinery may make the extension of output possible.

- Effects of taxation

Taxation of commodities can directly influence the price of the commodity. It will certainly raise the price of the commodity and the cost of production. Therefore, the imposition of taxation will generally result in the decrease of supply.

- Natural influences and political influences

Political disturbance may disrupt either the actual output itself or the distribution system. For example, war, strikes, fire and civil unrest hinder the normal activities of production.

本港新聞

輕歌曼舞文藝表演
愛丁堡廣場添歡樂
週末免費娛樂大獲讚賞

「愛丁堡廣場」每晚多場文藝表演，深受市民歡迎。週末免費娛樂大獲讚賞。...

海關掃毒保護版權
努力已獲極大成就
助理總監退休前主持最後一次結業操

海關掃毒工作，在過去一年中，已獲極大成就。助理總監退休前主持最後一次結業操。...

九龍居民福利會
慶祝週年紀念
大會堂演藝廳舉行

英美烟草公司
捐款千元助學
英商英美烟草公司，為支持教育事業，特捐款千元助學。...

藝術節學生票
下週開始發售
訂票表格週三派發

「藝術節」學生票，將於下週開始發售。訂票表格將於週三派發。...

「藝術節」學生票，將於下週開始發售。訂票表格將於週三派發。...

泛亞交響樂團
下週演出兩場
張已任擔任客席指揮

「泛亞交響樂團」將於下週演出兩場。張已任擔任客席指揮。...

「泛亞交響樂團」將於下週演出兩場。張已任擔任客席指揮。...

「泛亞交響樂團」將於下週演出兩場。張已任擔任客席指揮。...

「泛亞交響樂團」將於下週演出兩場。張已任擔任客席指揮。...

「泛亞交響樂團」將於下週演出兩場。張已任擔任客席指揮。...

「泛亞交響樂團」將於下週演出兩場。張已任擔任客席指揮。...

「泛亞交響樂團」將於下週演出兩場。張已任擔任客席指揮。...

「泛亞交響樂團」將於下週演出兩場。張已任擔任客席指揮。...

龍虎榜揭曉
港台中文歌
蘇佩昭先生逝世

「龍虎榜」揭曉，港台中文歌。蘇佩昭先生逝世。...

「龍虎榜」揭曉，港台中文歌。蘇佩昭先生逝世。...

「龍虎榜」揭曉，港台中文歌。蘇佩昭先生逝世。...

「龍虎榜」揭曉，港台中文歌。蘇佩昭先生逝世。...

「龍虎榜」揭曉，港台中文歌。蘇佩昭先生逝世。...

「龍虎榜」揭曉，港台中文歌。蘇佩昭先生逝世。...

「龍虎榜」揭曉，港台中文歌。蘇佩昭先生逝世。...

「龍虎榜」揭曉，港台中文歌。蘇佩昭先生逝世。...

蘇佩昭先生逝世
定卅一日舉行出殯

蘇佩昭先生逝世，定卅一日舉行出殯。...

蘇佩昭先生逝世，定卅一日舉行出殯。...

蘇佩昭先生逝世，定卅一日舉行出殯。...

蘇佩昭先生逝世，定卅一日舉行出殯。...

蘇佩昭先生逝世，定卅一日舉行出殯。...

蘇佩昭先生逝世，定卅一日舉行出殯。...

蘇佩昭先生逝世，定卅一日舉行出殯。...

蘇佩昭先生逝世，定卅一日舉行出殯。...

花旗林快地爆大冷
陳子銓捧香港會盃

「花旗林快地」爆大冷。陳子銓捧香港會盃。...

「花旗林快地」爆大冷。陳子銓捧香港會盃。...

「花旗林快地」爆大冷。陳子銓捧香港會盃。...

「花旗林快地」爆大冷。陳子銓捧香港會盃。...

「花旗林快地」爆大冷。陳子銓捧香港會盃。...

「花旗林快地」爆大冷。陳子銓捧香港會盃。...

「花旗林快地」爆大冷。陳子銓捧香港會盃。...

「花旗林快地」爆大冷。陳子銓捧香港會盃。...

容天鵬被停賽四天
李森潘納各罰兩日

容天鵬被停賽四天。李森潘納各罰兩日。...

容天鵬被停賽四天。李森潘納各罰兩日。...

容天鵬被停賽四天。李森潘納各罰兩日。...

容天鵬被停賽四天。李森潘納各罰兩日。...

容天鵬被停賽四天。李森潘納各罰兩日。...

容天鵬被停賽四天。李森潘納各罰兩日。...

容天鵬被停賽四天。李森潘納各罰兩日。...

容天鵬被停賽四天。李森潘納各罰兩日。...

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表。...

特別彩池派彩表。...

特別彩池派彩表。...

特別彩池派彩表。...

特別彩池派彩表。...

特別彩池派彩表。...

特別彩池派彩表。...

特別彩池派彩表。...

場外彩池派彩表

場外彩池派彩表。...

場外彩池派彩表。...

場外彩池派彩表。...

場外彩池派彩表。...

場外彩池派彩表。...

場外彩池派彩表。...

場外彩池派彩表。...

場外彩池派彩表。...

附送抽獎券一張，多刊多送

頭獎單名：
RICOH XR-IS SLR CAMERA
麗確最新單鏡反光相機
TAMRON F SYSTEM BBAR
135 MM F2.8 TELEPHOTO L
牌單身加鏡頭連機
評值：HK\$1,904.00

特別獎捌名：
各得 RICOH AUTO HALF E
麗確3米層全自動...
半格相機一部
壹部價值：HK\$340.00

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：一月五日

[illegible]

<p>紅磡灣中心</p> <p>紅磡灣中心位於紅磡灣，由香港房屋委員會興建，現已落成，為紅磡灣首個大型住宅項目，提供約一萬個單位，預計於二零零九年落成。</p>	<p>宏豐大廈</p> <p>宏豐大廈位於新橋，由宏豐集團興建，現已落成，為新橋首個大型住宅項目，提供約一萬個單位，預計於二零零九年落成。</p>	<p>首創七萬</p> <p>首創七萬位於新橋，由首創集團興建，現已落成，為新橋首個大型住宅項目，提供約一萬個單位，預計於二零零九年落成。</p>	<p>鄉村石屋</p> <p>鄉村石屋位於新橋，由鄉村集團興建，現已落成，為新橋首個大型住宅項目，提供約一萬個單位，預計於二零零九年落成。</p>	<p>官塘成運</p> <p>官塘成運位於官塘，由成運集團興建，現已落成，為官塘首個大型住宅項目，提供約一萬個單位，預計於二零零九年落成。</p>	<p>近地</p> <p>近地位於新橋，由近地集團興建，現已落成，為新橋首個大型住宅項目，提供約一萬個單位，預計於二零零九年落成。</p>
----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------

尖沙咀樓售

漆成道一九九號
 漆成連三樓A座及
 B座相連共六房
 B座交吉廿五年期同
 已出租 ⑤
 八三三三二一機洽

商住樓售

樓約千五百呎
 樓六十八呎元
 可分期
 元

新界地售

地路相連
 地相連
 價可
 元

樓舖廉讓
照九折來免加
八七一二四二
合銀壹千零二拾

出讓
樓花出讓
安南頂樓八百餘尺連
合五七五七呎大
七五七呎大

麗正
高麗東單位
洋樓四座六十六
號九六八九七九號

北角旺舖售
英皇道近新樂對面地
尺門面約六十餘呎
行業吉期開成不誤

天

南豐新邨

南豐新邨位於新界大古石花園對面，交通方便，環境優美，是您自住或投資之理想選擇。

474呎起租價特平

珠城地產 H1613398 H1613667

新豐新邨新邨口

平

太古城齊宮免佣

16F 向花園 1000呎

三房二廳 一廚一衛

請電：陳國雄 26111111

第八年

歡迎委託及代收快遞 絕無差錯 務請到行

紅磡灣中心
偉恒昌邨
德福花園
淘大花園
各區樓舖

東方地產
灣中 荃灣 荃灣 荃灣
荃威 心園 荃德 荃德
荃葵 葵涌 住宅 廠舖

荃灣沙咀咀
337號地下

徵求

誠徵貴女一名
品性端淑 氣質高雅
25下 學歷高中以上
地址 本報社內 洽談

交吉

天祥

徵求 天祥

徵求

誠徵貴女一名
品性端淑 氣質高雅
25下 學歷高中以上
地址 本報社內 洽談

[illegible][illegible]

浸會學生
 成經與林中學
 社會科地補習
 化學科地補習
 誠替補習
 華英女書專小
 三九號
 理工秘書
 中三以下各級學
 醫有治電四七
 中大理科
 小學各級同學補習
 小兒科有電
 中三女生

[illegible][illegible]

450101
 H 453111

貝

○電
 一：一

中
 國
 心

日
 本
 教
 育
 研
 究
 所

歷
 史
 悠
 久
 新
 聞
 翔
 富
 專
 刊
 羅
 萬
 包
 羅
 萬
 經
 濟
 報
 全
 僑
 稱

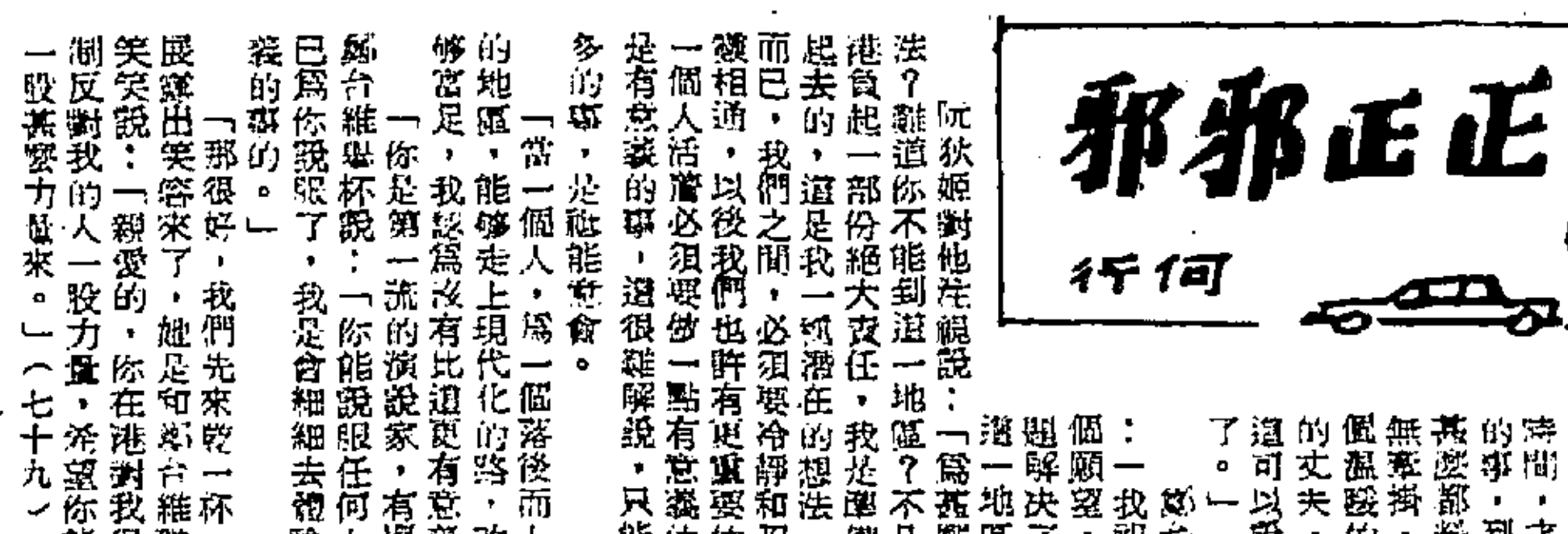
請

久實富有導許



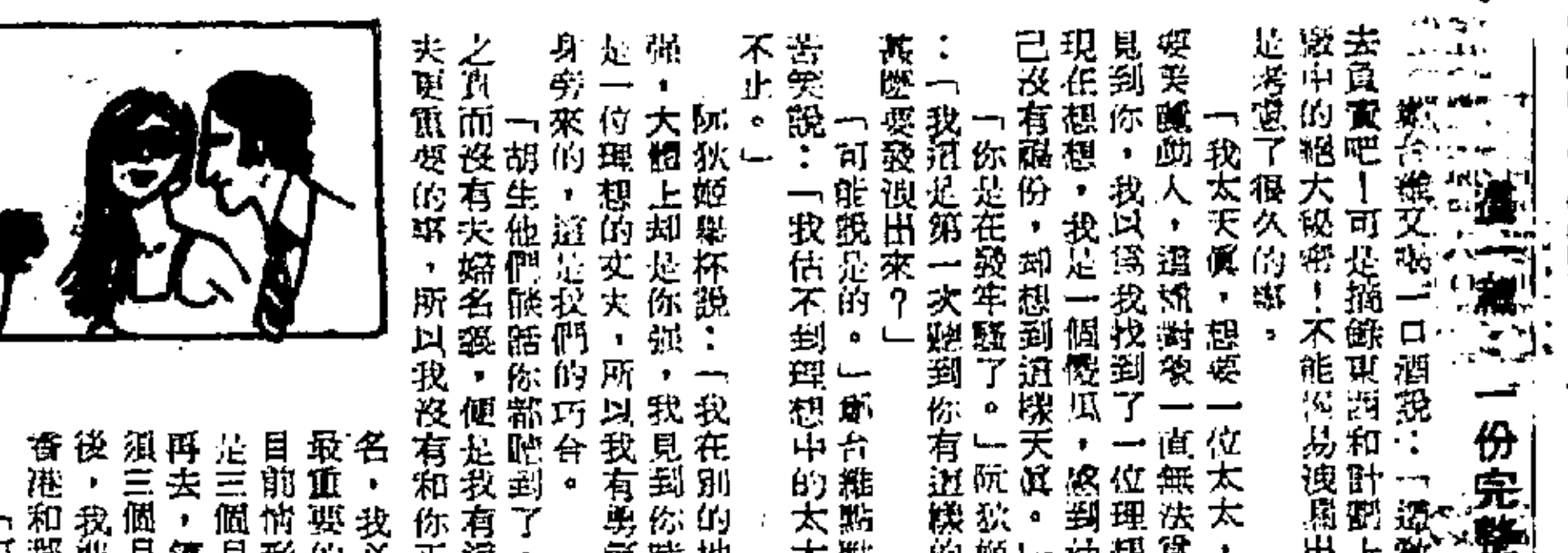
天下第一

這是一篇關於「天下第一」的短文，探討了名譽與實力的關係。作者指出，真正的「天下第一」並非虛名，而是建立在實力基礎上的。文中引用了許多歷史典故，強調了實力才是決定一切的关键。

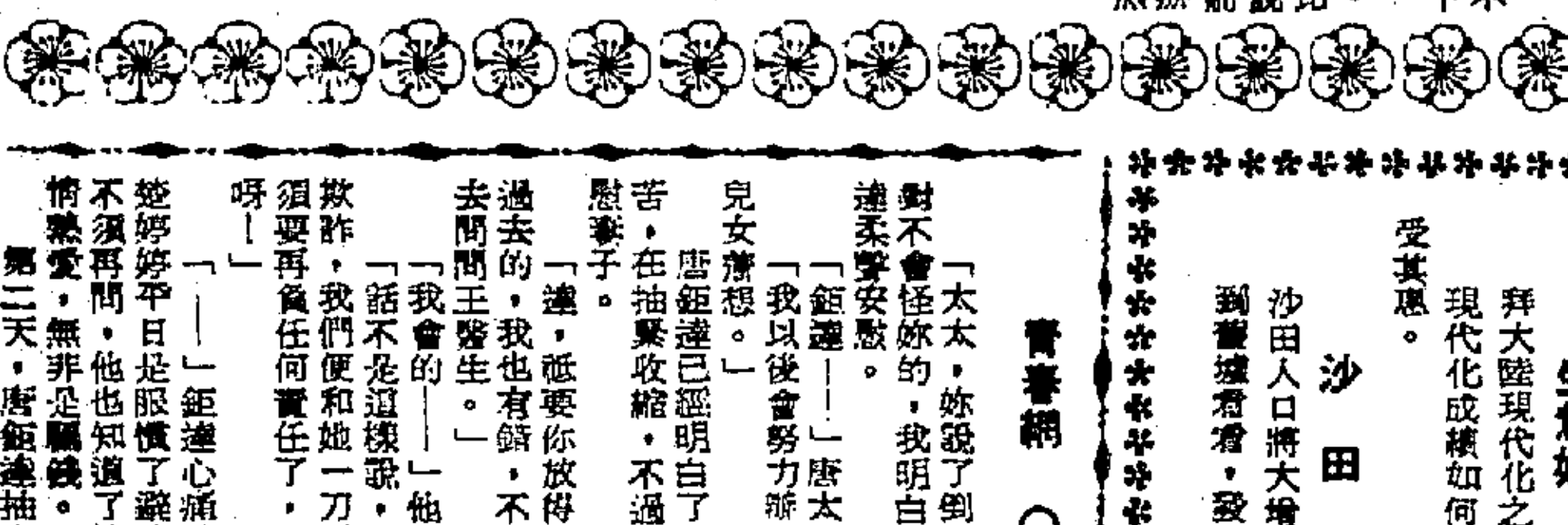


邪邪正正

這是一篇關於「邪邪正正」的短文，探討了正邪之辨。作者認為，正邪並非絕對，而是相對的。文中通過對一些社會現象的分析，揭示了正邪交織的複雜性，並呼籲人們在複雜的環境中保持清醒的頭腦。



這是一篇關於「天下第一」的短文，探討了名譽與實力的關係。作者指出，真正的「天下第一」並非虛名，而是建立在實力基礎上的。文中引用了許多歷史典故，強調了實力才是決定一切的关键。



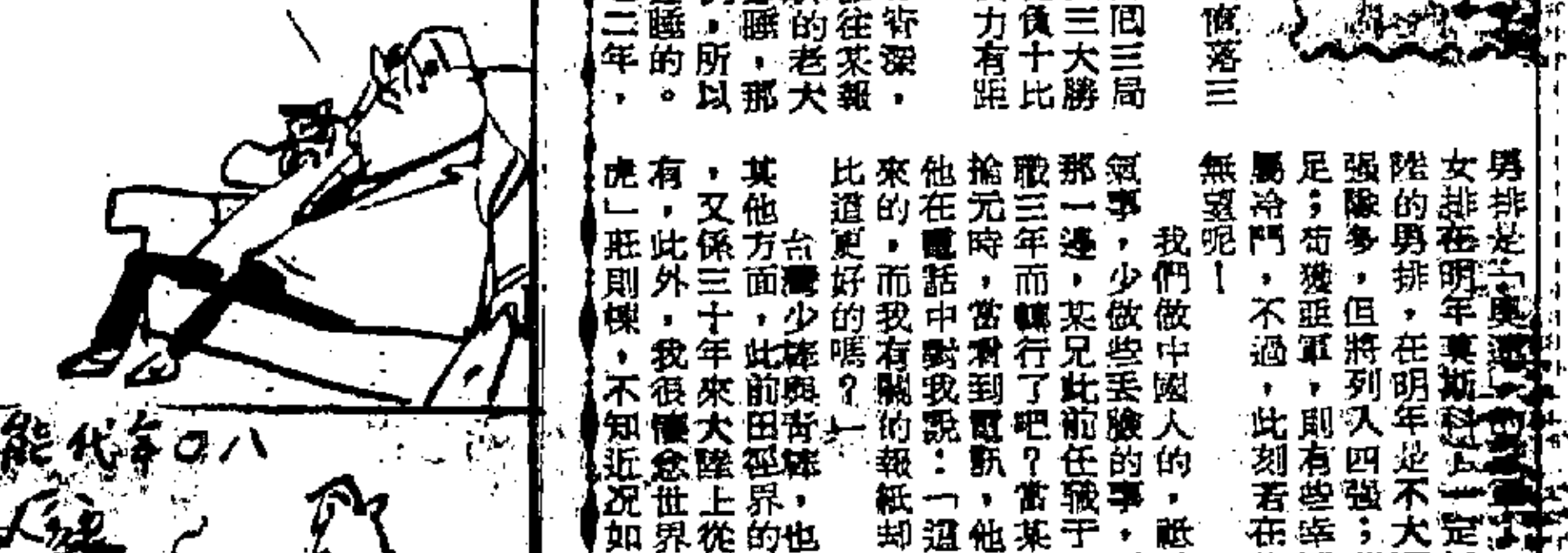
天下第一

這是一篇關於「天下第一」的短文，探討了名譽與實力的關係。作者指出，真正的「天下第一」並非虛名，而是建立在實力基礎上的。文中引用了許多歷史典故，強調了實力才是決定一切的关键。



天下第一

這是一篇關於「天下第一」的短文，探討了名譽與實力的關係。作者指出，真正的「天下第一」並非虛名，而是建立在實力基礎上的。文中引用了許多歷史典故，強調了實力才是決定一切的关键。

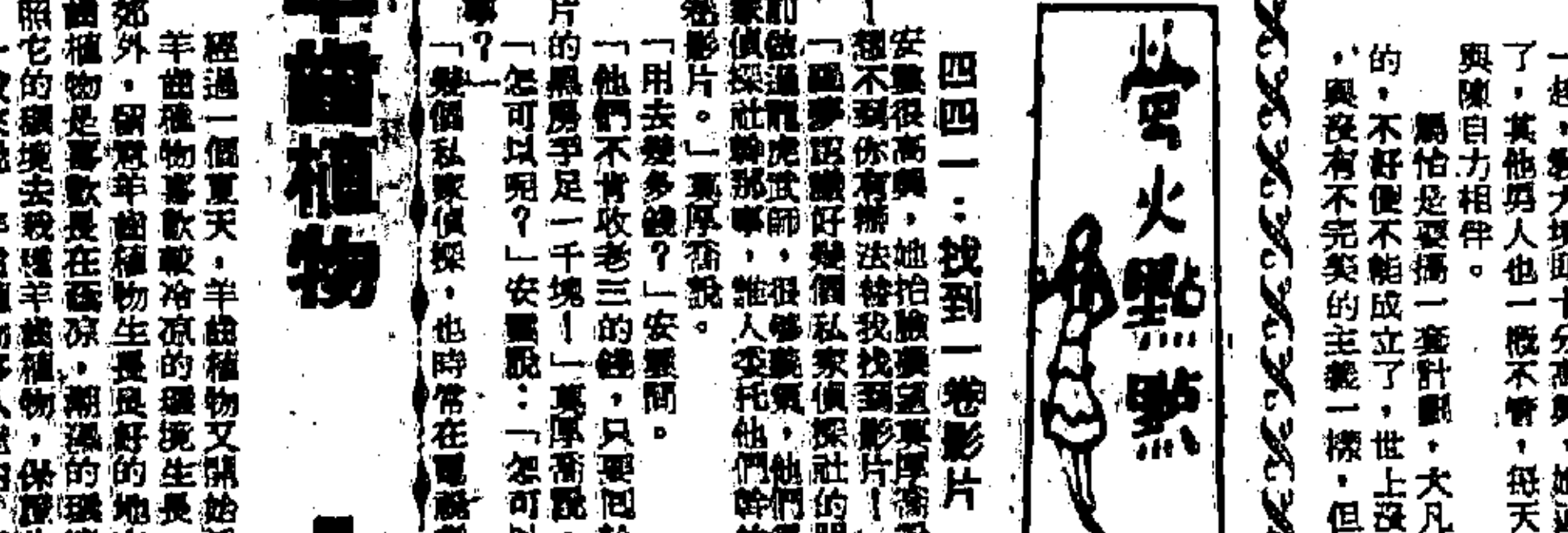


這是一篇關於「天下第一」的短文，探討了名譽與實力的關係。作者指出，真正的「天下第一」並非虛名，而是建立在實力基礎上的。文中引用了許多歷史典故，強調了實力才是決定一切的关键。



天下第一

這是一篇關於「天下第一」的短文，探討了名譽與實力的關係。作者指出，真正的「天下第一」並非虛名，而是建立在實力基礎上的。文中引用了許多歷史典故，強調了實力才是決定一切的关键。



天下第一

這是一篇關於「天下第一」的短文，探討了名譽與實力的關係。作者指出，真正的「天下第一」並非虛名，而是建立在實力基礎上的。文中引用了許多歷史典故，強調了實力才是決定一切的关键。



這是一篇關於「天下第一」的短文，探討了名譽與實力的關係。作者指出，真正的「天下第一」並非虛名，而是建立在實力基礎上的。文中引用了許多歷史典故，強調了實力才是決定一切的关键。

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九七九年十二月三十日

本期印送：125,500本



新力單槍 越睇越靚

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

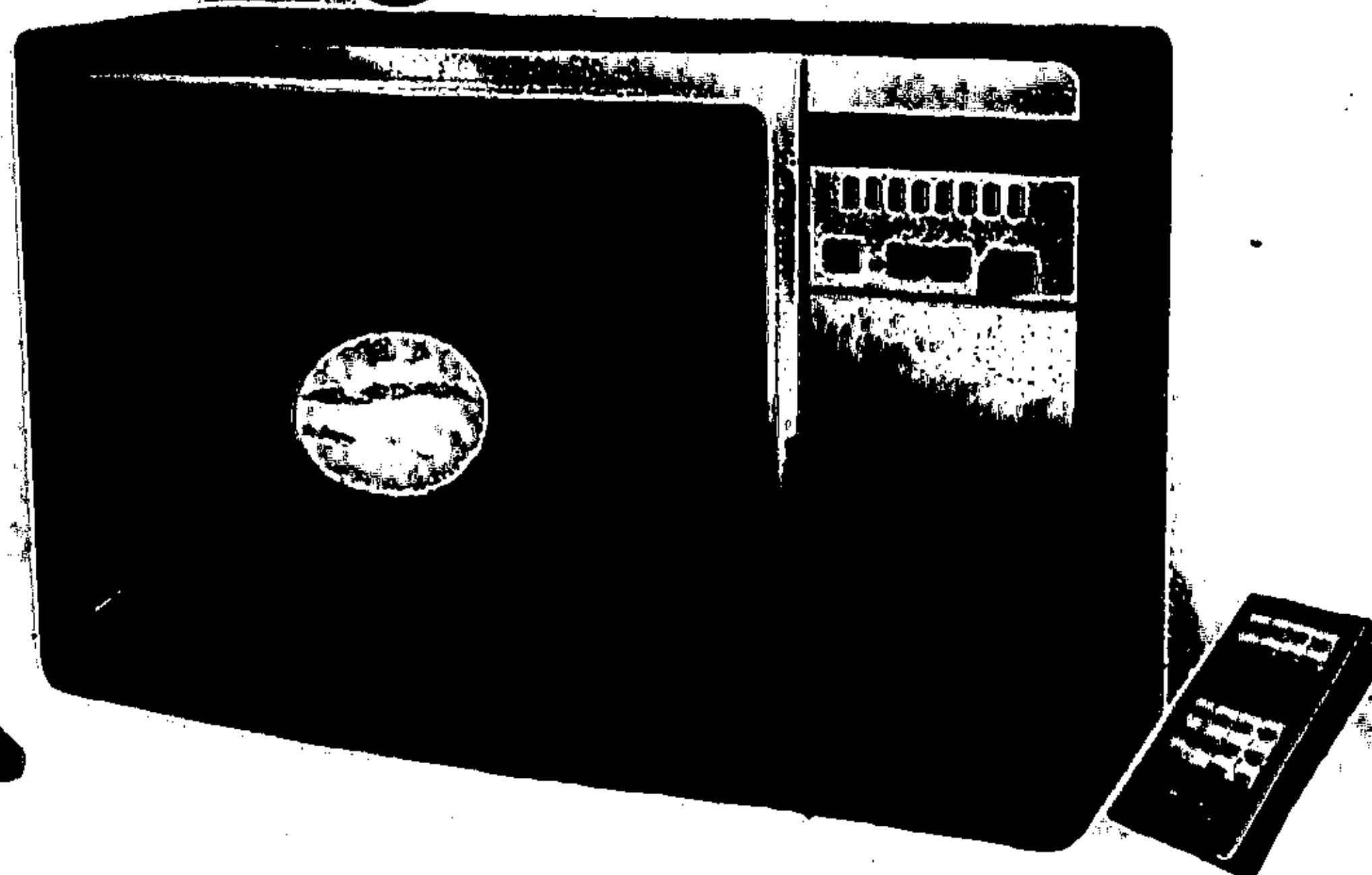
SONY
新力牌

總經銷：中原電器行有限公司



20

KV-2022HK型





“輕歌自彈自唱，
嚮往於悠悠長路，
享受遨遊樂趣，
人能達理想，心境最好。
風土人情盡覽，
走遍天涯常明白到，
找理想到處結友伴...
充滿樂趣”



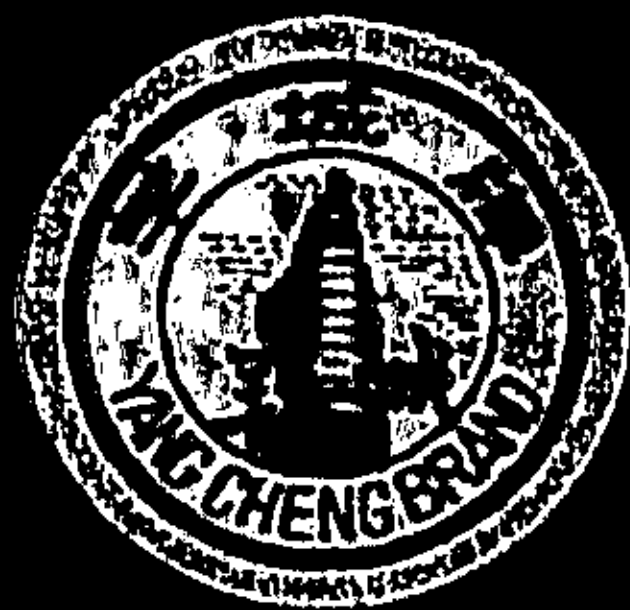
由美國新鮮運到

真材實料好煙味
歎雲絲頓 份外寫意

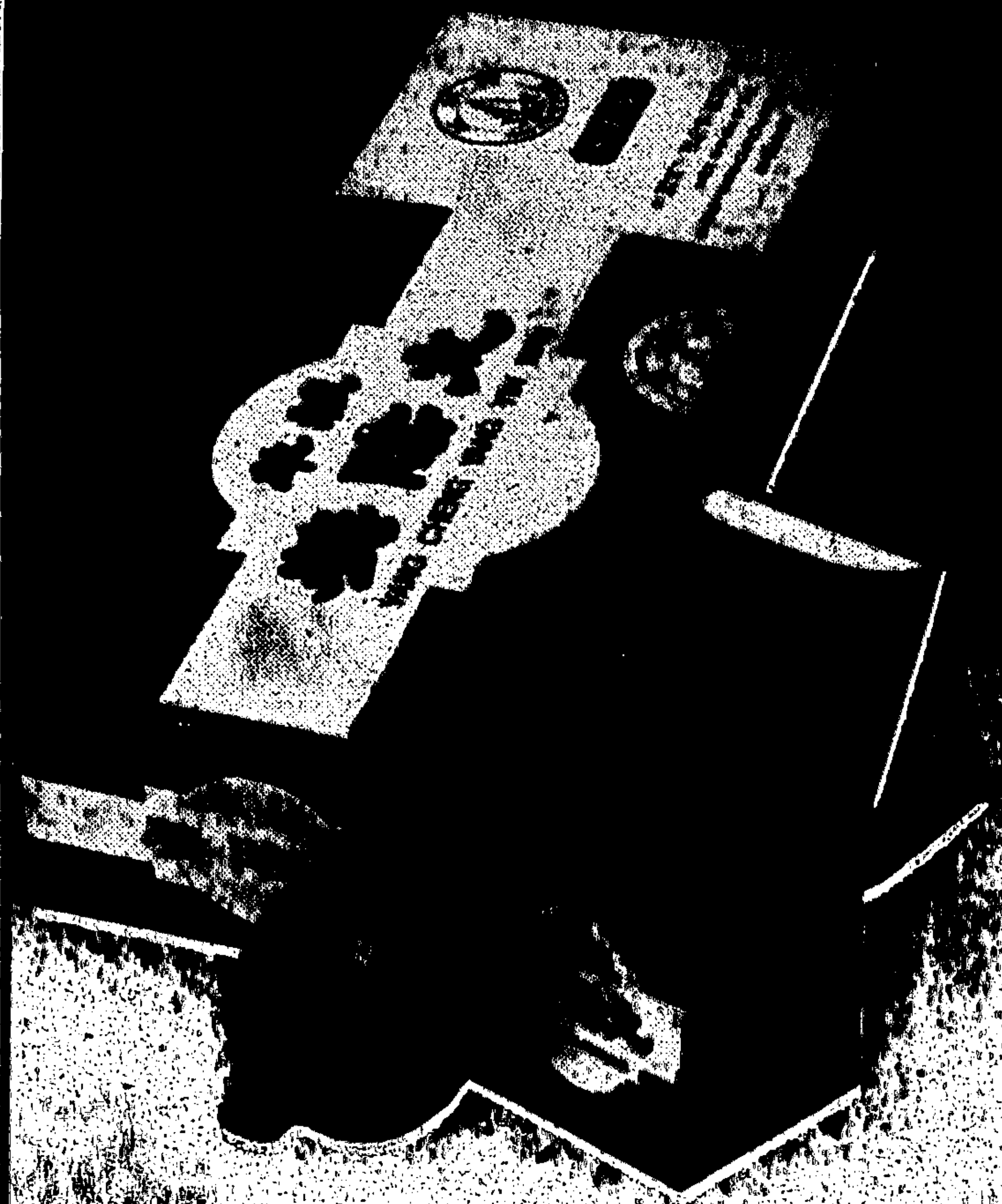


蝴蝶面霜
令您更加嬌艷動人





羊城 養陰丸



國貨公司、藥行有售

經銷處：德盛行 電話：5-783721-4 (四線)

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

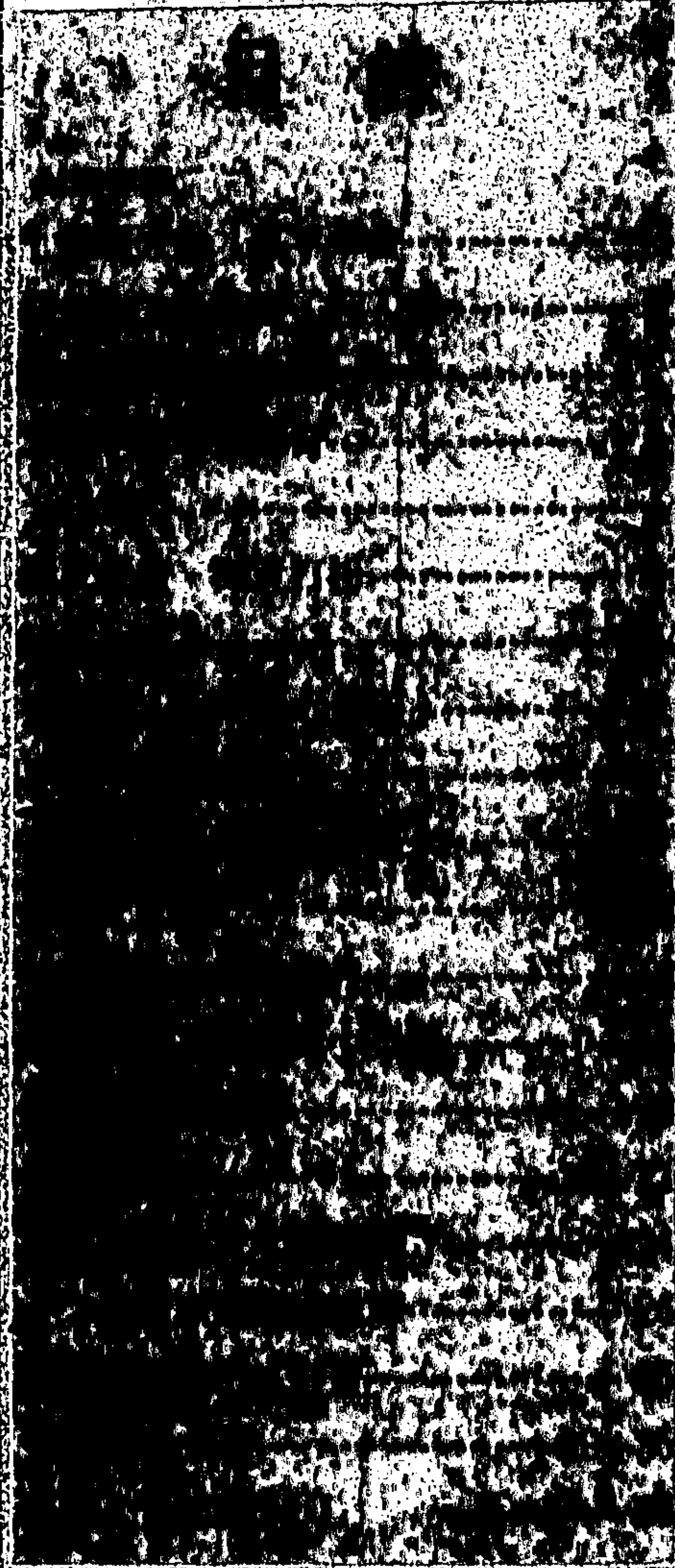
第170期

一九七九年十二月卅日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918



Panda Snow
Sareletus Sareletus

中國中發 物產公司

各大國貨公司均有出售
經銷處：中國中發有限公司
電話：5-453658

假如你的腦袋變了超人腦

(本報專用新聞週刊中文版附刊)

如果你的腦不是一個有限度的人腦，而換上了一個超人的腦，有超人的智慧，你會有怎樣的感覺？

到了那個時候，對你來說，沒有一個問題是太難於解決。如果你參加考試，過關及格易如反掌。你父親能夠以高你的效能，解決他工作上的一切難題。你的母親能想出一個她從來沒有做過的菜式，不必去翻閱烹飪大全之類的書，她閉上眼睛想一想，就知道應該怎樣來製。

不可思議？在目前來說，這是白日夢，但外科手術和電子科技的大進步，會使到這個科學幻想變成事實。

這個主意是由科學家想出來的。他們建議把一個裝置放在腦部裏，用來接收來自腦部的電波。這些電波可以由一個袋形接收器傳送給一個電腦，而這些電腦則能作為人腦的一個擴展部份，替人腦服務，助人思考。

不論你想知道什麼，這是電腦都會轉告給他。他只需一想到，電腦就會立刻向他找到答案。

當然，這是將來的事，現在還沒辦到。不過，如今有一裝置，能夠給人一個超人的腦袋，要知什麼就知什麼。這個裝置包括一個體積不大過一具袋形計算機的儀器，給放進口袋裏去，這個儀器用無線電與一個電腦聯繫，向你提供完備的電腦服務。

英國BBC電台，教學電視和研究局已提供一項的服務，這些系統分別稱為「看到事實」，密碼機電子宣佈的「視聽接收」和「立刻視聽資料」。BBC和教學電視系統利用你的電視畫面上的多餘的線路來給你服務。

這些線路平時載有密碼訊號，向電視工程師提供資料。這些線路當如今有四條專門給用來向電視現時提供資料。

資料是由一個電腦產生的一系列脈沖來傳送，像從快速的摩斯密碼。只要一個電腦機一個附加的組，觀察者見到螢光幕上出現的訊號，似一張印上文字的字，於是也就能夠知道他想知道的東西。

由BBC和教學電視所提供的這些服務是完全免費的。由郵政局提供一立刻電報資料，按收費，但很便宜，每問一次只收相等於打一次市內電話所收的錢。

觀察者要通過一個特別改裝的彩色電視機接收的線路普通電話線來進行。資料是由一個電腦和設計與袋形計算機相同而與電視機互相配合工作的微型控制裝置傳送出來，結果以文字、數字和圖解在電視螢光幕上顯現，顏色達到七種之多。

禦寒衣物推陳出新

(本報專用新聞週刊中文版附刊)

根據民意測驗，全國大約有百分之五十四認為禦寒衣物是個惱人的鬼話，但這可沒有使到大多數不再為冬天的來臨而發愁。隨著氣溫的下降，家庭取暖用的燃料價格還在上漲，人們只要一記起過去幾年冬季寒冷的滋味，就不寒而慄。現在，美國人最害怕的是一個「冷」字，所以，人人都想辦法保暖。

因為人人都想保暖，於是，凡是能夠禦寒的東西，都成為搶購的對象。由天然天鵝絨的毛毯，人們就忙著購買禦寒的衣物。羊毛大衣、厚運動衫、短上衣和背心大行其道。銷路遠遠超過羊毛大衣。毛毯的銷路也一路看好。在陽光充沛的美國西南部，冬天禦寒衣物也是買如輪轉。連拉斯士一間百貨公司也急於測驗，全國大約有百分之五十四認為禦寒衣物是個惱人的鬼話，但這可沒有使到大多數不再為冬天的來臨而發愁。隨著氣溫的下降，家庭取暖用的燃料價格還在上漲，人們只要一記起過去幾年冬季寒冷的滋味，就不寒而慄。現在，美國人最害怕的是一個「冷」字，所以，人人都想辦法保暖。

使用這種電腦，不需要使用其他設備，也需要經過特別訓練。這個系統的好處是使用者可以跟電腦「交談」，向它提出問題，要求解答。

這個系統對於助人計算問題提供有關問題的資料，更可以替人傳遞消息。

如果使用者以一個類似打字機樣的鍵盤跟電腦接連線路，就能夠通過電腦，把鍵盤打出的文字傳送到其他使用者。

如果對方當時不在家的話，這個訊息可以由電腦儲存下來，等到他回來，動一下號碼，他就能夠使他應有的訊息，一段時間裏電腦所接收到的訊息重現於螢光幕。

使用者亦可以利用這個鍵盤，交換一邊在彼此間的電報光幕上打出時，發報者的訊息則在螢光幕的上半部出現，答覆者的字樣則在螢光幕的下半部出現。有了這樣的電腦提供資料服務，人們的生活就方便得多了。

由於原油缺乏，使美製的毛毯銷路大增。許多美國人電子對流行的毛毯，在屋內，使到暖氣產生的暖氣，能更好地分佈全屋。

美製的毛毯，在屋內，使到暖氣產生的暖氣，能更好地分佈全屋。

美製的毛毯，在屋內，使到暖氣產生的暖氣，能更好地分佈全屋。

在逾二千二百年前，古埃及國王托勒密二世在一項財政預算案演講詞中，向埃及納稅人保證，情況會越來越好，他們將來要納的稅款會越來越少。

這只是國王開的空頭支票，埃及人納的稅款越來越重。後來在羅馬人統治下，埃及除了保持原來的稅目外，人們更要繳納附加稅。

今天的學者之所以能夠知道這個二千多年前的古埃及史實，皆因他們讀到保存至今的古埃及國王的一「詔書」。

不過，假如古埃及人和羅馬人是用今天一些比較廉價的紙張來寫字的話，這個資料大概會蕩然無存了，這些文件早就會化作塵埃。

今天用來印書的紙張有許多可能無法保存三十年。可是，古埃及人用紙莎草造出來的紙張夠歷幾千年不變，有些保存至今逾五千年。

紙莎草紙是世界上最古老的書寫用紙，它是在五千多年前發明的。紙莎草，在公元前四世紀，在古埃及首都亞歷山大，被發現。

紙莎草紙的學者能夠從它的書架下用紙莎草紙造出來的書，而這些書在當時來說已有三千年歷史了。

從尼羅河發源生長的一種長莖植物造出來的紙莎草紙，又輕又有彈性，而且耐用。在古代世界中，它受到廣泛採用。

紙莎草紙的學者能夠從它的書架下用紙莎草紙造出來的書，而這些書在當時來說已有三千年歷史了。

紙莎草紙的學者能夠從它的書架下用紙莎草紙造出來的書，而這些書在當時來說已有三千年歷史了。

紙莎草紙的學者能夠從它的書架下用紙莎草紙造出來的書，而這些書在當時來說已有三千年歷史了。

紙莎草紙的學者能夠從它的書架下用紙莎草紙造出來的書，而這些書在當時來說已有三千年歷史了。

八五〇年開始的，那時候木架開始取代碎布來造紙。後來，造紙技術改進，耐用紙張便出現。不過，雖然耐用紙張出現，但紙張的品質仍舊不佳。

紙莎草紙的學者能夠從它的書架下用紙莎草紙造出來的書，而這些書在當時來說已有三千年歷史了。

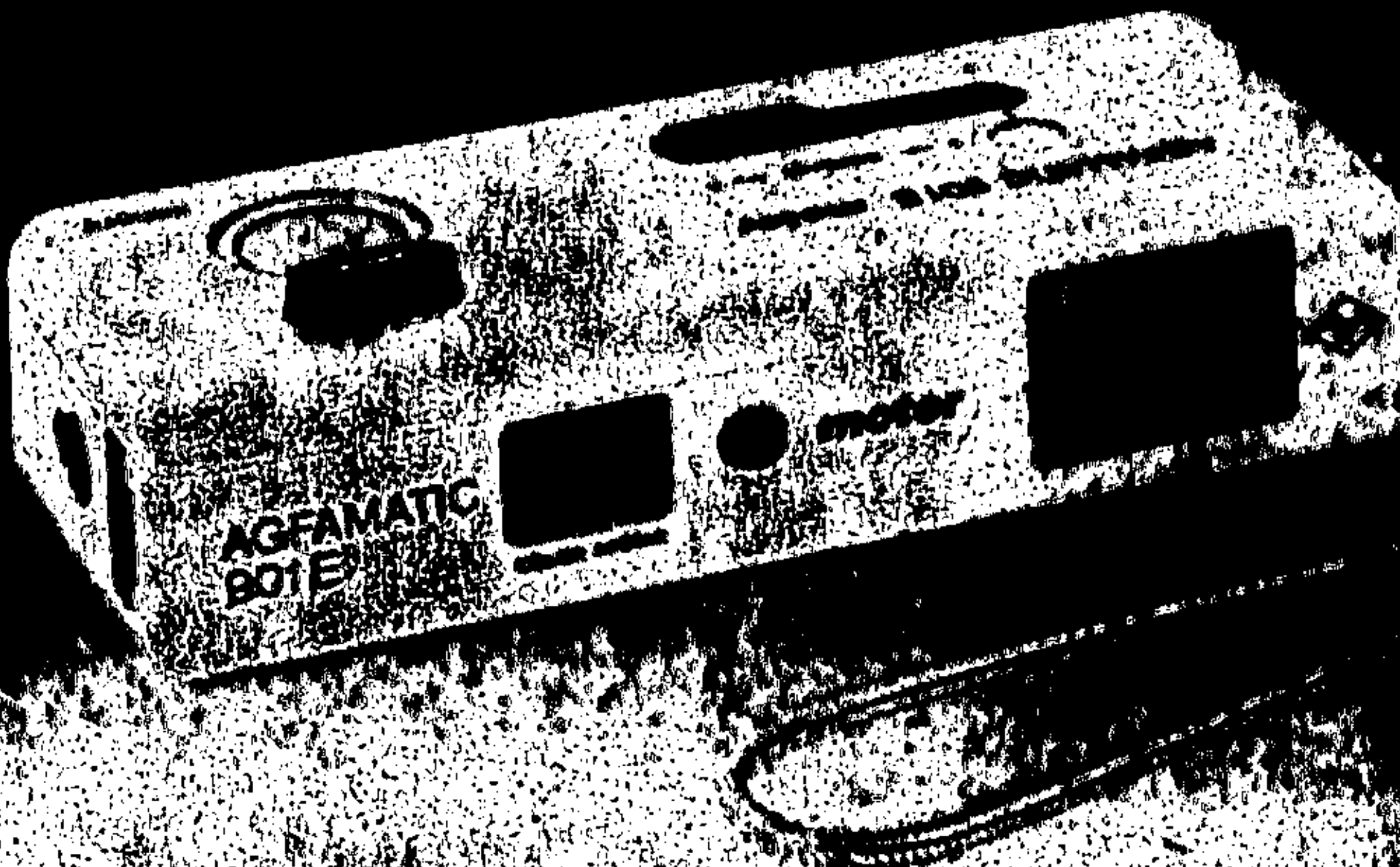
紙莎草紙的學者能夠從它的書架下用紙莎草紙造出來的書，而這些書在當時來說已有三千年歷史了。

AGFA-GEVAERT

矮克發

Agfamatic 901E motor

世界首部馬達過片袋裝相機



矮克發隆重推出世界首部設有馬達過片之袋裝相機，為110相機技術一大躍進。矮克發自動901E馬達型，設有多張連拍型，只需輕輕一按，即可連續拍攝，對動作適合如球賽、表演、以及日常生活，大派用場。精彩連真動作，一一捕捉無遺。馬達過片由兩粒AAA電池推動，可供400次曝光。最新之901E配備三組鏡片之27mm f6.3 Color Apotar高質鏡頭，程序式快門由1/50至1/200秒，觀景器上更有明亮箭咀顯示曝光、拍攝照片，準確美妙。矮克發自動901E馬達型，領先推廣110相機的攝影領域。

上述產品乃捷成洋行另一優異貢獻。

a great name in photography



高 餘

英國人比較守舊，雖然聖誕節已廢，彼此饋贈禮物，但是新年元旦，仍喜歡彼此以小禮物贈送，表示敬意。照例夫婦當中任何一個，必須在聖誕節過後幾天裏，預先購備，並把它放在屋裏某些隱秘的地方，收藏得緊緊的，使對方找不出來，而對方又必在空閒的時候盡力找尋，希望找出它，倘若誰的禮物先被找出，他或她便要被罰，另送別種禮物。

至於戶外的活動，英國人元旦喜歡作郊遊，與聖誕節側重喝酒唱歌微有分別。原因是照幾千年遺留下來的習慣，聖誕節是一歲之暮，應該休息一下，並以酒肉暖暖腸胃，可是新年元旦，就人不相向了。因為一年之始，預祝萬事進步，所以登山涉遠，不嫌勞苦，順帶訓練體力。

格非常好飲，而且喜歡熱鬧，他們在
除夕一定盡歡，喝酒跳舞，往往通
宵達旦，直到天色大亮。元旦過後，月
是政府機關、學校以及規模大的商行
在二月三日與三日都放假，他們多數
趁着這兩天假期來精心計算這一年的事
業該如何發展，並且馬上進行，原因是
平時太忙，彼此找不出空閒的時間約
新年的三天假期就是最理想用來計劃
事業方面的事情。站在事業上着想的人，
把新年看做一個生命的轉捩點，固如此。

除夕舞

刻

聖誕過後，轉眼又到新歷年了。明天正是大除夕，小姑們也許你已經答應了朋友的邀請去參加除夕晚會。那麼你應該注意打扮。或者你平時都經常參加社交派對，對於打扮方面很有研究。不過如果你想明晚更出衆動人，這樣你應該從打扮上增加主觀上的提供一點意見給大家參考。

首先從服裝談起，通常而言，參加除夕晚會都是跳舞為主，而且舞會的場面一定是出於平時的時候為隆重盛大。大可以穿晚禮服赴宴。如果真是私人性質的舞會，可不用過於隆重。只是西裝捲亦可，以現在的天氣來說，好還是穿上大衣，因為除夕晚會多數要到深夜，日未結束，當你飛回家，還不能忍受寒冷的威脅。

其次化妝是重要的打扮工作。尤其是晚上的化粧不防稍為濃些，為了保持時間長久，宜用油性粉底，再撲上面粉，因為時更顯嬌媚。愈在舞後可到洗手間去修正化粧，美雪時也須注意。其次三次，第二次塗好後，用面紙輕擦去浮紅，再塗一次，又用面紙輕擦。三次後，還

意
打
扮

打扮

髮型對人的美感是重要，因此你應選擇適合自己面孔的髮型，同時要保

是否健康，是否及格

的構造與功能方面，均有一種合乎自然而平衡的情況，今將健康人的特徵分列於下：

(一)優美的姿態 健康人無論行立坐臥，其姿態均能保持勻衡而優美。立時雙目向前，上肢內收而兩臂下垂，胸部挺起，腹部縮入，背脊挺直，兩足平行稍分開，身體直立落於兩足外緣。坐時上身與立時同，膝部放鬆，兩腿垂直，兩足平放地上，兩臂伏於兩膝上，向前視，身體挺直。臥時全身肌肉鬆弛，使身體獲得充分的伸屈。健康人的姿態使人感覺到美與健，也使他人感到活潑愉快。

(二)健康的相貌 健康人的皮膚紅潤，及牙齒的清潔，為健康人的另一特徵。健康人的臉孔，手指，指甲，身體，髮光澤，無病容，頭髮光澤，皮膚乾潤，口舌鮮紅，白而

(三) 適中的體重。過胖也是不健康的。因

此大的體重應當與身量中產生出的體

重不但表現於人的健康，更呈現人身體的

優美。風度的高尚。

(四) 情感與理智的和諧。心乃形

健全的心理而言。健康人不但身體健全，

也更重要的是心理的健全。真正健康的人

與人情緒穩定，善於處理各種事情，能

有分析的能力，是非分明，能及時

別判斷。

(五) 身體各部機能之調和。功能健全

的健康人，身體各部機能均有正常的功

能，不能常發生病痛或不適。每日所食

正常的食物，睡眠休息後能恢復其正常

便。每日進食有定時定量，食慾旺盛，消

化迅速，身體產生廢物均能正常排出。

體外。眼、耳、鼻等感覺器官，

亦必是新陳代謝均正常。

(六) 皮膚光澤。

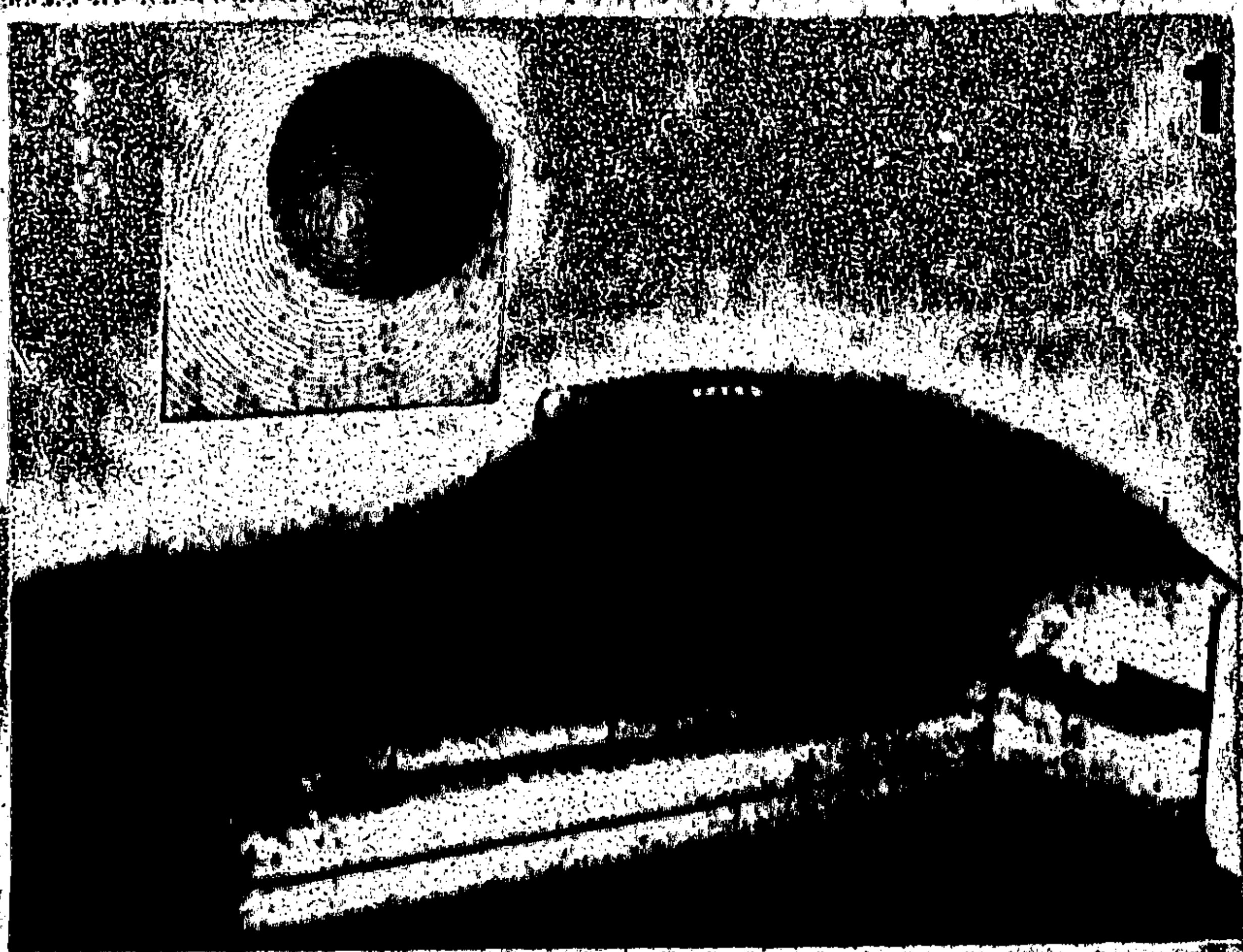
持頭髮的清潔，最好預先到理髮店去整理一下散鬆的頭髮。

至於飾物的問題，許多小姐們喜歡在臂件加飾飾物，但不可用那些鋒利的鐵絲花架等，因為它會使你的臂件帶來很多麻煩。譬如當他想低頭跟你說話時，那些鋒利的飾物便會無意可他刺去，雖然這不是出於故意，在對方來說却很難受。又胸前或衣襟裏，也不應配戴這類飾物，這會使人感到不方便的。與其他珠寶首飾之類也要與自己臉形、頸形、身形相配合，並要注意適可而止，太多則顯得俗氣。

最後還要一提的是香水的使用，擦香水應塗在胸、腋、腕、肘關節等地方，但份量不宜太多，否則便有庸俗感覺。要知道香水可以增加你的魅力，決不要輕易疏忽這個小問題。

(武)

睡房佈置



一般人的心理，總認為居室裏客廳是全屋最主要的地方，它不但是用來招待客人，而且許多時是家人聚集一起閒話家常的小天地。加上目前香港地方寸金尺土，許多家庭的客廳都是兼作飯廳和書房之用，因此，人們都特別注意客廳的裝飾，務求盡量美化，以達到優美舒適的氣氛。至於其他，如睡房、廚房等地方，却不大理會。尤其睡房常常是亂七八糟，睡床永遠堆滿衣衫、鞋、襪遍佈房地，當你處身其中，會覺得這是一個垃圾房，而不是理想的安樂窩。

其實，臥室應是全家中最重要的單位，因為當你或你的丈夫，整天在外奔

勞，晚上回到家裏，如果有一個色調柔和舒適的睡房休息，這很容易消除白天的疲勞。相反，如果你處於不靜的房間裏，你會更覺倦上加倦。雖然這可能是你的心理作用，但無可否認，它的確給你極大的心理影響。

所以，如果一個真正懂得享受生活的人，她對於睡房的美化絕不疏忽大意。當然我們不無須像皇帝或大富翁這樣將臥室佈置得富麗輝煌，但是最低限度要注意一下佈置的問題。如何使睡房充滿主意的氣氛？要怎樣使它有藝術感？什麼顏色更清幽恬靜？這諸如此類的問題，也許你不以為意，然而在美化臥室而言，

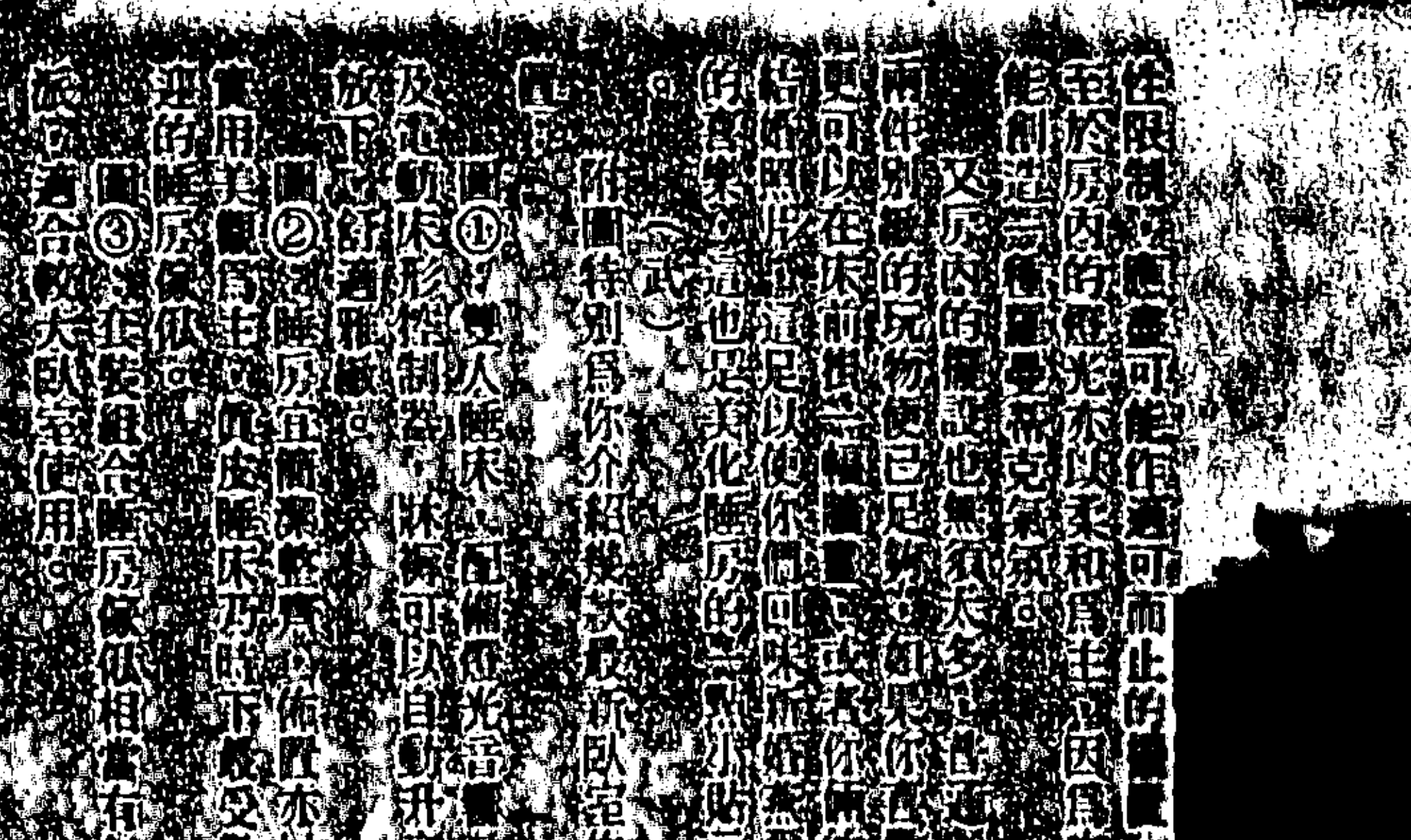


化二間睡房亦是須要主意幾方面。

一睡室的佈置應放生靈清靜。房間之色以柔和和得宜如淡綠粉藍等色。或各色都有但應整齊可做各人愛好決定。寢身其間最易使人昏昏欲睡。室內窗櫺日亦要糊上窗簾。以免強烈的陽光使入難以安睡。

二睡室的位置最好不要靠近門口的廳。這樣有較天的安全感。又除非在單身的時候睡在門側也要避免對正門口。以免睡覺時一睜眼被強光射得目眩腦脹。而引不起頭痛。還得留心一點。就是石階睡房地方不多。臥床的放置應以正上床不近門和窗地佈出防礙。這是實用的原則。如二床只講究其美而不注重實用也是無益的觀念。

三睡房的傢俱無須太多。大約包括床。睡椅。衣櫃。鏡。足椅。這雖然不能



芝士批

材料：
中洋蔥一個（切碎），豬油一安士，凍肉十安士（攪碎），番茄汁二平匙，水或清湯二匙，鹽與胡椒粉，熟豬仔蓉一磅，芝士茸八安士，牛奶三至四匙。

製法：
（一）用豬油將洋蔥煎至熟。
（二）將洋蔥、肉、番茄汁、水及調味一同混合。
（三）分爲四份以小兜盛着。
（四）薯蓉與芝士混合，加奶，分爲四份，每份按於肉的面，再以叉在上面造成旋風紋。
（五）放進焗爐內（華氏三百七十五度，攝氏一百九十度，煤氣五字）焗三十分鐘。
（六）上面以少許芝士裝飾。



焗羊腿

材料：
羊腿一隻，ROSEMARY 香料兩枝，薑菜一磅，蘋果酒半公升，大薯仔半磅。

製法：
（一）用利刀將羊腿皮盤開，每邊放一枝香料。
（二）薑菜切段，放入肉盤內，再放羊腿，然後淋蘋果酒及調味。
（三）薯仔削去皮，放於羊腿四週。
（四）再放入蘋果酒，用紙紙蓋着，放入焗爐內（華氏三百七十五度，攝氏一百九十度，煤氣五字），時間以每磅三十五分鐘爲準，如果羊腿是四磅的話，就要焗三小時。
（五）取出羊腿，用汁淋過羊腿，再焗二十五分鐘使羊腿呈棕色。
（六）上菜時以無鹽薯仔以薯仔及熟紅蘿蔔裝飾。
（六）汁液用小兜盛着供食時之用。



新加坡

飛禽公園

每個到新加坡的總會到飛禽公園去遊「飛禽公園」可算是交通方便，有三四路巴士在公園門口有站，如果住在市區的酒店，坐「的士」去就不化算，因爲那是一小時有多路程呢！但搭巴士去則所花無幾，比起遊香港的海洋公園和宋城，它就經濟得多了。

該公園位於裕廊的山麓，佔地五十英畝，在一九七一年一月三日正式開放供市民及遊客遊覽。

整個飛禽公園是依山勢地形而建，數千隻雀鳥分門別類的關在數十個大小不同的籠子裡。一如我們香港動植物公園（二兵頭）的籠子般，會飛翔的則加以上蓋鐵絲網，不善飛翔的則只是以網圍着，有的如水鳥之類則任由他們在湖邊閒遊。



飛禽公園內有三百餘種鳥類，總數達數千隻，而這些鳥類則有八千餘座。有些飛禽都是來自不同的國家和地區。有些則來自南美洲，有些則是各國政府及熱心人士所贈送的。每一種飛禽在籠前都有牠的名字和出處，可惜都是英文的，不似兵頭花園的都有中英對照。

鳥類太多，而且每一種都是彩色繽紛的，而且牠們是分別關在籠子裏的，並不覺得牠們有什麼特別大的分別，何況在本港看的是不須花錢的兒，所以以就特別選擇一些罕見的來觀看，這很可惜，公園的票子上面印的地圖並不詳，其實一個公園，如果是收入場券的，那方面背面通常都應該很詳細地印着地圖，和每一種特別鳥類的外型印在那裡，使遊客不致浪費太多的時間在找尋所要

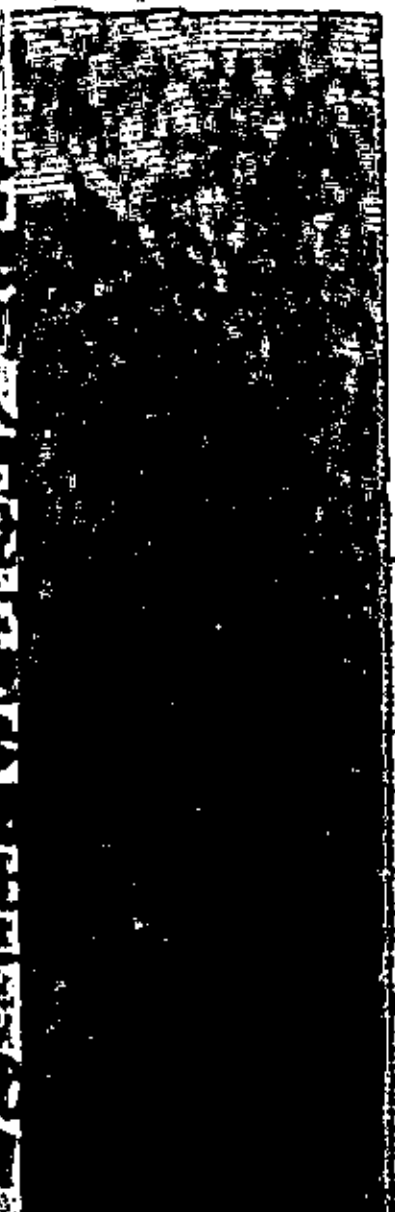
常聽到人們說：「參茸燕鮑」，其實「參」是指人參，「茸」是指鹿茸，「燕」是指燕窩，「鮑」是指鮑魚。這四樣東西，在傳統的中醫藥材中，被譽爲「四大名貴」。它們不僅具有滋補強身的作用，而且在現代醫學中，也被發現具有多種藥用價值。

人參，是五加科植物，產於我國長白山、朝鮮半島及日本。它具有大補元氣、強身健體、延年益壽的功效。現代醫學研究發現，人參含有豐富的人參皂甙，具有調節免疫系統、降低血壓、改善心臟功能等作用。

鹿茸，是鹿科動物梅花鹿或馬鹿的未骨化密生毛的幼角。它具有滋陰補腎、益氣養血、強筋壯骨的作用。現代醫學研究發現，鹿茸含有豐富的氨基酸、糖類及多種微量元素，具有調節內分泌、增強體力、改善睡眠等作用。

燕窩，是由燕鳥用唾液所築成的巢。它具有滋陰養血、潤肺止咳、補腎益精的作用。現代醫學研究發現，燕窩含有豐富的蛋白質、氨基酸及多種微量元素，具有增強免疫力、改善肺功能、促進傷口癒合等作用。

鮑魚，是軟體動物門腹足綱的成員。它具有滋陰補腎、益氣養血、強筋壯骨的作用。現代醫學研究發現，鮑魚含有豐富的蛋白質、氨基酸及多種微量元素，具有調節內分泌、增強體力、改善睡眠等作用。



紅外線電話

長久以來，人們一直在夢想能在房間裏一面散步一面打電話，而不受電線的束縛。這一個夢想，現在終於實現了。美國一家公司在最近發明了一種紅外線電話，它不需要電線，而是利用紅外線來傳遞聲音信號。

這種紅外線電話的構造非常簡單，它由一個發射器和一個接收器組成。發射器安裝在牆壁上，接收器則安裝在電話機上。當用戶說話時，發射器會將聲音信號轉換成紅外線信號，並發射出去。接收器會接收到這些信號，並將其轉換回聲音信號，傳送到電話機上。

這種紅外線電話具有多種優點。首先，它不需要電線，這使得安裝非常方便，用戶可以在任何地方使用。其次，它不會受到電線的干擾，這使得通話質量非常高。最後，它還可以節省大量的電費，因為它不需要通過電線來傳輸信號。



在飛禽公園，你可以看到各種各樣的鳥類，包括孔雀、火烈鳥、鸚鵡、企鵝等等。每一種鳥類都有其獨特的習性和生活環境。例如，孔雀喜歡生活在森林中，而火烈鳥則喜歡生活在濕地中。企鵝則生活在寒冷的南極地區。

除了觀賞鳥類外，飛禽公園還提供了一些其他的活動。例如，你可以參加一些鳥類保護的講座，或者參加一些鳥類攝影的比賽。這些活動不僅可以讓你更好地了解鳥類，還可以爲鳥類保護事業貢獻一份力量。

總的來說，飛禽公園是一個非常值得一去的景點。它不僅可以讓你欣賞到各種各樣的鳥類，還可以讓你了解鳥類的習性和生活環境。如果你是一個鳥類愛好者，那麼飛禽公園絕對是你不容錯過的目的地。



會社是童兒，位幫本基的會社是庭家
導致去心耐有要女兒顧照長家，櫻桃
●墨奕林：文與圖

A black and white photograph showing a large crowd of people gathered in front of a building. A prominent sign on the building reads "福利院" (Welfare Institute). The scene is crowded, with many people visible in the foreground and background.

封面專題

胡姬

幸而，八伙人家的門平常都關

·我想忘記她，但那烙印是那麼深，我怎樣也忘不了。而每年的聖誕前，我又想起那美麗的往事——。

8

讀者來函提供資料

讀者來函提供資料

WEUDY 君：你的來信我收到了，謝謝你對我的信任與供給資料。

我與好些朋友都與你有相同或相似的看法，相信有更多的人有此看法。不過，編導未必對趙雅芝有甚麼不懷好意，只是他們可能無阻改動原書（我未看過原書，未知原書中的替替是如何死的。一或者以為替替之死會更能令觀眾激動懷念，才會如此處死替替。）

我再說一句，我以為編導是不會因為對趙雅芝有甚麼意見才如此不肯聽你的請求，不讓她與楚留香結婚。

趙雅芝演技很好，她演楚留香男兒時候，你見到她，她一樣美麗與你交談，不會因為自己苦悶而木口木面的。在衆多演員中，她是出了名好木緣的。她對記者也很合作，在許多場合見到她，要替她拍張照片，她都答允，不會拒絕的。

她在「楚留香」中扮相很美，她在無線也是出名靚女之一，她本人就長得很美，很喜歡笑，很難使她發脾氣。你們如果再給我來信，請不必寫掛號，貼式角郵票就夠了。

祝你愉快。

詹威

詹威



華 嘉 林

的未來幾個月

[illegible]

陳毓娟的

大眼晴與小梨渦

陳曉娟是屬「三貓頭」時間的主持之一。她有「雙大眼睛」，水汪汪，亮晶晶，當她似笑非笑，帶點淘氣的神情注視你，你很難抗拒她的魅力，很難不多看她一眼。

她有一對不大淺的梨渦，就算淺笑也顯露得十分清楚。她皮膚細嫩白哲，特別迷人。

「人家說有酒過的人就會喝酒，不會醉，我也有酒過，不會喝酒。」陳曉娟為自己的梨渦作解釋。

你相信她的話嗎？如果你相信就

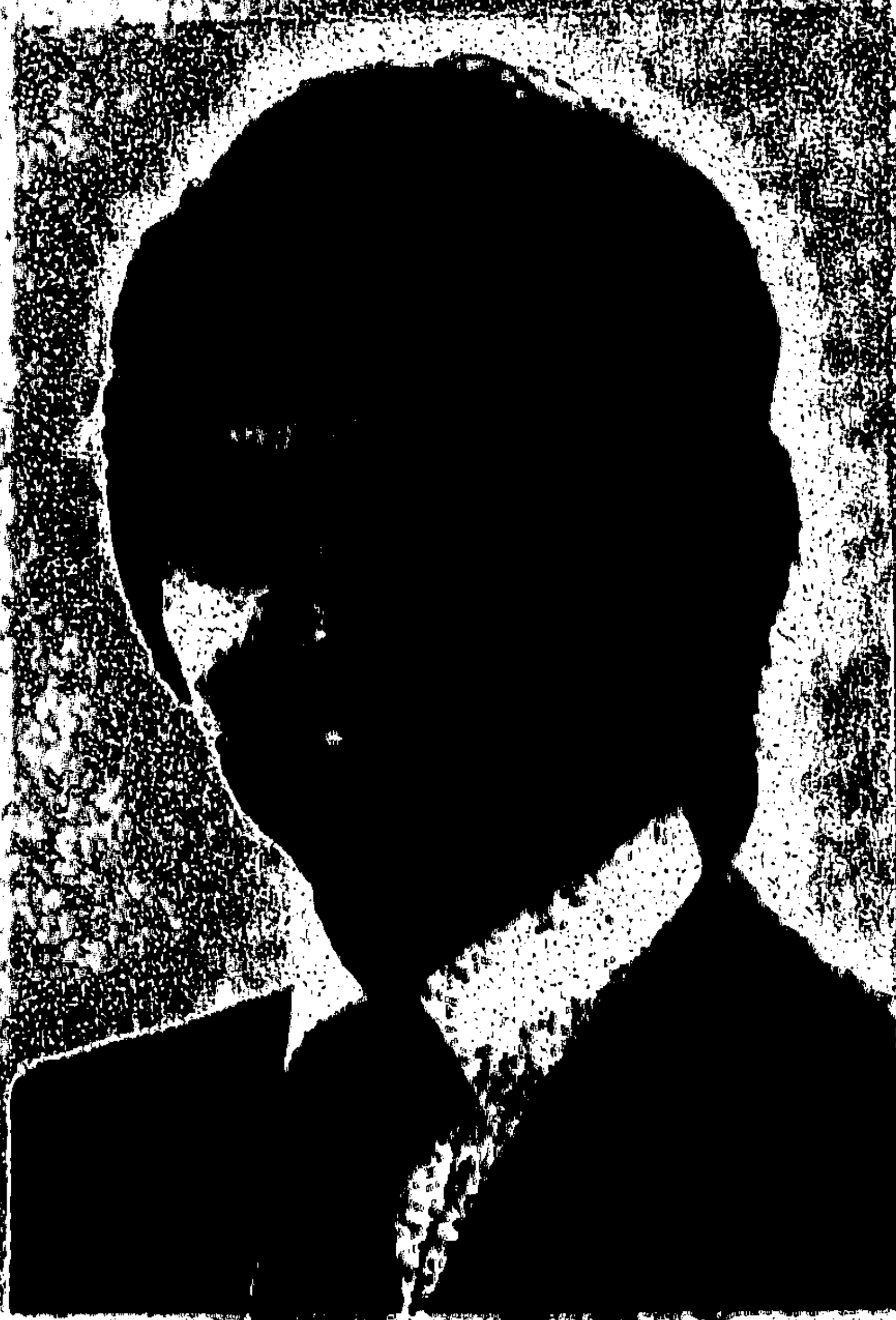
她的酒量到底如何？不大清楚，却可以向朋友提供廣告。如果只能飲兩杯，又何必「最好」不要向陳曉娟挑戰，否則便要吃虧與出醜。從這一點看，陳曉娟的酒量如何，可以窺見一斑。

陳曉娟的容貌比她說起更是漂亮，似乎很了解自己的優點，臉上總帶着微笑，輕輕地含着地笑。

「三貓頭」時間是三個類似的節目，新聞性很強，不少世界性的新事件都會在這個節目中出現。（黃威）



葉尚華帶隊遊日本



無幾電視的一歡樂今宵已最近減少
了歌舞。增強了世界各地風俗習慣的介
紹。吸引了不少觀衆。
最近播映了「鹿兒島」之夜。介紹
了鹿兒島的美麗景色。和「小原紫雲」節
日的熱鬧場面。無錫的觀衆如手者平
阮北輝更參加活動。演出粵劇「常安花
阮」的「百老匯」。只有她們兩個大演。其他
如王愛明、呂瑞香、葉德嫻她們則在跳
舞。與日本的市民打成一片。
琴姐她們這次去「鹿兒島」訪問。
獲得當地官員熱情招待。在「歡樂今宵」

「播映紀錄片時。最後播出一些映能引
起反感的話語。不但破壞場面氣氛。更
可能引起日本觀衆的反感。這是很不禮
貌的。」
大家同聲是此。訪問團員之一。他當
當訪問日本火對粵劇的觀衆。回答是
有新鮮感。對粵劇有希望有機會多看。
從「歡樂今宵」所見。無幾這次訪問團
當成功。唯一值得誇的就是「歡樂今宵」
「播映紀錄片時。最後播出一些映能引
不禮貌的批評。」（小古）



SWAN BRAND

鵝嘜
電水煲·電水甌

兩分鐘內可將半加侖食水煮沸

工廠酒樓學校公共場所適用

總經銷：中原電器行有限公司

香港德輔道中105號 電話：5-445188 3-300811, 3-642276

常飲 田七補酒

補氣補血 活絡舒筋

TVB 14.7 TVB 14.7 RTV 14.7 RTV

8:00 伏魔三劍俠
8:30 小英雄放火記
9:00 神盜保衛戰
9:30 神盜小英雄
10:00 伏魔谷
10:30 香港英雄傳
11:30 香港足球聯賽
12:30 動物生態大觀
12:55 少年雷風
1:10 午間新聞
1:25 驚天動地
2:00 萬劫血兒
3:00 英國足球大賽
4:00 三洋軍英豪
5:00 鐵騎追風
6:00 初出茅廬
6:30 新聞及天氣報導
7:00 三九七九年回顧
8:00 體育多面手
8:30 BANG BANG
9:00 明星集
10:00 龍王山下
10:30 當代霸王
11:30 女探偵續集
11:50 新聞簡報
12:40 英語雙片
1:10 英語雙片
1:40 估意開門
2:40 全日精彩花絮

[illegible]

7:00	早晨健行
8:00	簡旺介組
8:02	陸軍軍機
8:30	巨靈神
9:00	太空三俠
9:30	大力水手
10:00	太空奇航
10:30	神犬金剛
11:00	霹靂小天地
11:45	新新聞
12:15	節目介紹
12:17	新聞報導
12:39	寶島結束
1:25	龍圖反水
2:10	霹靂英雄
3:50	泰山
4:45	龍圖反水
5:10	霹靂英雄
5:40	少年警報
5:55	聯合透視
6:25	霹靂英雄
6:30	家和興業
6:55	新聞報導
7:10	週日午時光
9:00	衛星大電影 花蝴蝶
9:55	霹靂英雄
10:25	週末新聞
10:28	新聞報導
10:45	香港二三三
11:30	週日盛會
12:00	老熊熊
12:00	光臨曲

[illegible]

的女主，要相熟才不覺得她可愛。
的公主，不是三級跳上三級跳會造成
的。格鬥有兩條大板石，夾起來便自
然使勁。

這是三級跳對三級跳，三個主持人之
一也是這個節目唯一女主持人的。反而
位是男主持，更見美姿麗態。

節目目前相當忙，除了主持節目之外，
還參加演出三輯中人，和陸羽相繼
因聚會而分手，過了三四日子，去任
世朋頂，新生了，正在從頭幹起，兩次
又遇上了，發任有照白身，都係給教

鄭裕玲進步顯著
演出一部比一部好



最初看她在《金刀情俠》中演出，
爲生動與她在《洞中仙》相比，她
進步多了，就是第二齣——主母人
（陳東）

劉丹憤演便小生，現在是演有鬚的中生了。在二名風風流之中，一個有鬚的中生。二名風風流一是面部頗爲神怪的武俠劇，從開始的權杖的首五集所見，既有色情，亦有神怪。色情如胡蝶兒的出俗，妖艷半露，欲縱欲與，豈止兒童不宜觀看，唯唯單，血氣方剛的年青人，亦不宜觀看。再者，張鳳蓮與關麗演出的床上戲，更見迫真，叫人看來想入非非。說到神怪，是有一異相村會無足自

死人出現。眼裏是活死人。人鬼出沒。及至功
相木柩於散開。向裏面大裏面。出活死人。
問結衣。相木又自動合棺槨。活死人
跳下去。相木蓋上。又飛夾飛走。
道長算得正氣。神傳夜何。到月
在此中轉。道長將主屋是三個公正。這
落的人物。胆大包天。不畏邪惡。敢於
與尸臉拼鬥。他是屬於正義這一方面的。
他演這個角色很有性格。獲得許多回

(第五)

劉丹飾演乞兒頭
硬派小生演活丐幫幫主

永安旅行團



電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面)電話:5453477、5453487

1月12, 26日, 2月9, 14, 15日

1月5, 19日, 2月2, 15, 16, 17, 18, 23日

韓國日本本州九天\$4080

1月19日, 2月16, 18日

韓國釜山・慶州六天\$2650

2A16B-4A3B

美加十天探親團\$5590

18178.25148

參加十四天豪華團\$7990

1月26日 之人 14日

美加豪華十三天\$7290

20148

印度尼泊爾十一天\$5780

2月17日, 4月30日

台灣豪華九天\$1980

(全年逢星期六出版)

台灣渡假九天\$1780

(全年逢星期六出版)

菲律賓豪華七天\$1650

(全年逢星期六出戲) 早場出戲，晚場正場

星加坡、聖淘沙島五天\$1980

(星期六出版)

馬星泰十天豪華\$3580

1月19日,2月15日

泰馬星十二天渡假\$3080

1月16日, 2月14, 16, 17日

星馬泰十二天渡假\$3080

1月20日,2月15,17,18日

馬星豪華六天\$2580

1月19日、2月15、16日

曼谷芭堤雅五天豪華\$1650

逢星期六午後出發，晚線返港

曼谷芭堤雅六天豪華\$1750

逢星期三出版

MONDAY 31 DECEMBER

常飲 田七補酒

補氣補血 活絡舒筋

HTV FX

RTV 6610-6

9:00 國王的新衣
9:50 老人與小孩
10:40 國王的新衣
11:05 THE GOOD OLD
DAY
12:45 國王的新衣
1:10 國王的新衣
2:45 國王的新衣
3:35 YOU ARE PLAY-
ING AT WIMB-
EDON
4:00 國王的新衣
七個小英雄
JASON OF STAR
COMMAND
國王的新衣
國王的新衣
國王的新衣
6:00 國王的新衣
6:05 國王的新衣
6:30 國王的新衣
7:25 國王的新衣
7:30 國王的新衣
8:00 國王的新衣
8:30 國王的新衣
10:30 國王的新衣
11:15 國王的新衣
11:25 國王的新衣
12:00 國王的新衣
12:55 國王的新衣
1:15 國王的新衣
1:35 YOU ARE PLAYING AT WIMB-
EDON
7:05 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED
8:05 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED
8:30 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED
9:00 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED
9:30 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED
10:00 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED
10:30 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED
11:00 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED
11:30 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED
12:00 WHITE LIE, TIME
FORGETTING
THEY ARE
MARRIED BUT NOT
LOVED

[illegible]



勁

越出越勁

Series Beat '80

DENON

七十年前，「天龍」留聲機在日本面世，轟動一時。此後，經不斷改良及創新，憑着其豐富經驗及先進科技，於1977年4月推出Beat Series「勁」的組合，短短兩年間，款式層出不窮，全皆無瑕配搭，錄音重播，均臻專業水平。「天龍」繼Beat11, 22, Beat12, 23及Beat15, 25之後，又貢獻全新Beat16V, 16H及Beat 26V, 26H「勁」的組合，已於日前抵港，隆重推出，為本港Hi Fi迷一新耳目。好評如潮。身為Hi Fi迷的你，豈能錯過全新的「天龍」勁的組合。

總代理：寒林三俊電行 營業部：九龍彌敦道310號 電話：3-855005-8 修理部：3-215191 3-262689

星期四 THURSDAY

JANUARY

常飲

田七補酒

補氣補血

活絡舒筋

TVB 粵語

TVB 明珠

RTV 粵語的中文

RTV 粵語的英文

- 8.00 小人物
- 9.00 粵語長片
- 10.30 神勇法醫官
- 11.30 動物記趣
- 12.00 射擊英雄傳
- 1.00 午間新聞
- 1.15 吾妻十八歲
- 1.45 午間電影欣賞
- 3.30 大牛
- 4.30 無敵巴拉達
- 5.00 世界童話集
- 5.30 淘氣小仙女
- 6.00 淘氣學生妹
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 廣告
- 7.05 網中人
- 8.00 名劍風流
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 新聞簡報
- 10.40 伍龍特警隊
- 11.40 流淚律師
- 12.40 國語長片
- 2.10 全日播映完畢

- 2.00 假日特備笑話片
- 3.40 兒童遊戲故事
- 4.00 芝麻街
- 5.00 新聞簡報
- 5.05 肥貓仔
- 5.30 小露蓮尼
- 5.45 剛強羅星
- 6.10 萬能之敵
- 6.35 歡樂青春
- 7.00 新聞及天氣報導
- 7.30 一九七九年世界熱點
- 8.30 劇場女傑
- 9.30 明珠九點半
- 11.20 粵語新聞報導
- 11.50 最後新聞報導
- 12.00 特備節目
- 1.00 全日播映完畢
- 2.00 HOLIDAY SPECIAL MATINEE
- 3.40 TED MONTEAGUE
- 5.00 SESAME STREET
- 5.05 REVEREND OF M
- 5.09 CHILDREN'S HOUR
- 5.30 FAT CAT & FRIENDS
- 6.10 READING WITH LEVY
- 6.30 THE ARCHERLONY OF THE XIMEL
- 6.35 THE YOUNG & THE RESTLESS
- 7.00 HAITI NEWS
- 7.30 WORLD DISCO DANCING CHAMPION
- 8.30 THE FOUNDATION
- 9.30 STUDIO 9130
- 11.35 BJ & THE BEAR
- 12.05 JOURNEY INTO INDIA
- 12.05 LATE NEWS

- 7.00 早晨節目
- 9.00 節目介紹
- 9.03 節目預告終止
- 12.00 節目介紹
- 12.02 新聞報導
- 12.15 好戲連場：
- 挑戰
- 旺財嫂
- 3.00 追族
- 4.00 下午茶
- 4.30 追族
- 5.30 快活谷
- 6.00 吳家女
- 6.26 節目介紹
- 6.30 隨「任」時間
- 點指兵兵
- 7.00 銀河鐵道999
- 7.30 新聞報導
- 7.50 廣告
- 8.00 怒劍鳴
- 9.00 大白鯊
- 10.00 貓頭鷹時間
- 10.30 當年今日
- 10.33 新聞報導
- 11.00 巨星
- 12.00 超級快車
- 1.00 完播曲

- 8.00 節目介紹
- 8.30 粵語長片
- 9.00 粵語長片
- 10.30 神勇法醫官
- 11.30 動物記趣
- 12.00 射擊英雄傳
- 1.00 午間新聞
- 1.15 吾妻十八歲
- 1.45 午間電影欣賞
- 3.30 大牛
- 4.30 無敵巴拉達
- 5.00 世界童話集
- 5.30 淘氣小仙女
- 6.00 淘氣學生妹
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 廣告
- 7.05 網中人
- 8.00 名劍風流
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 新聞簡報
- 10.40 伍龍特警隊
- 11.40 流淚律師
- 12.40 國語長片
- 2.10 全日播映完畢

星期三 WEDNESDAY

JANUARY 一月二日

常飲

田七補酒

補氣補血

活絡舒筋

TVB 粵語

TVB 明珠

RTV 粵語的中文

RTV 粵語的英文

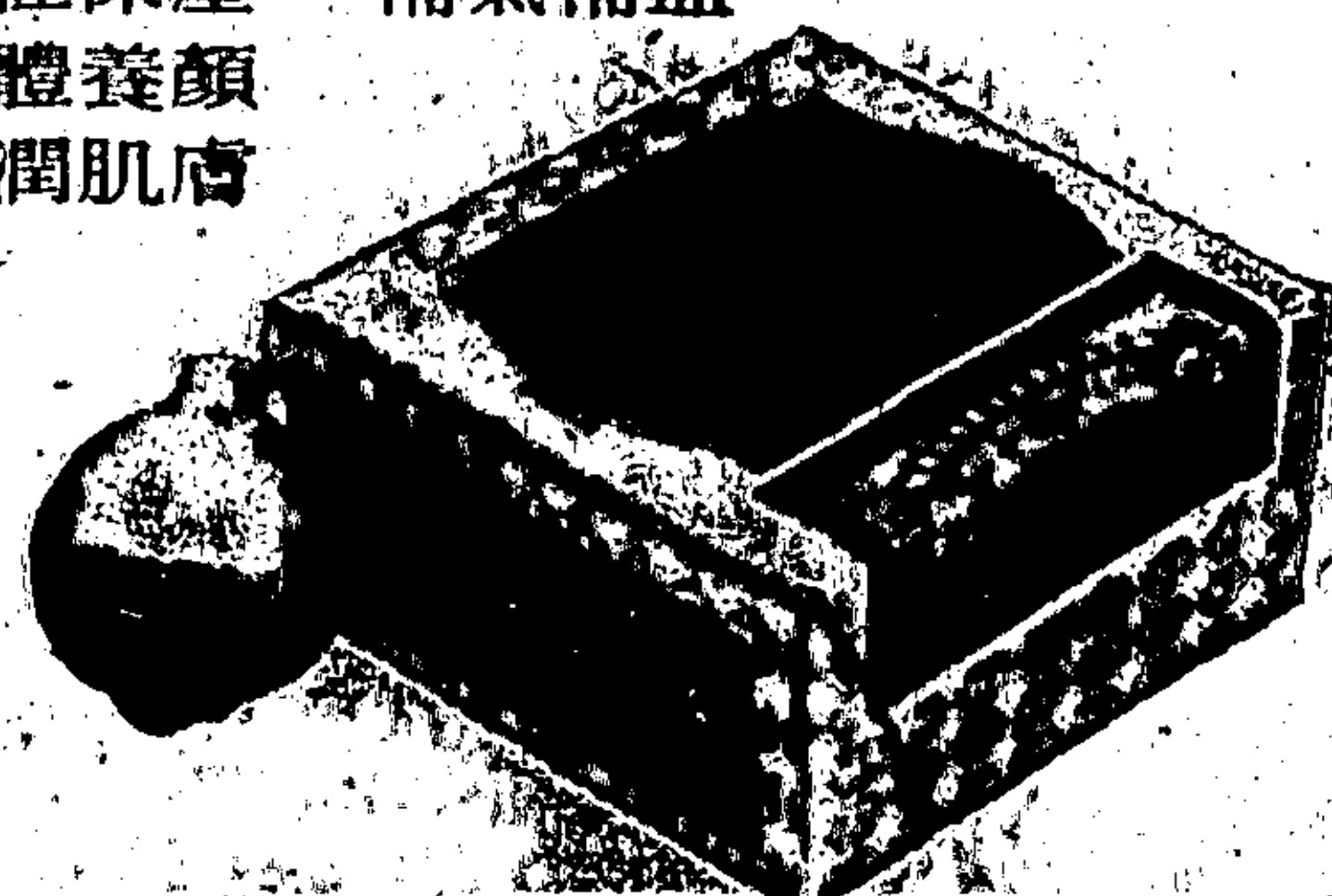
- 8.00 節目介紹
- 8.30 粵語長片
- 9.00 粵語長片
- 10.30 神勇法醫官
- 11.30 動物記趣
- 12.00 射擊英雄傳
- 1.00 午間新聞
- 1.15 吾妻十八歲
- 1.45 午間電影欣賞
- 3.30 大牛
- 4.30 無敵巴拉達
- 5.00 世界童話集
- 5.30 淘氣小仙女
- 6.00 淘氣學生妹
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 廣告
- 7.05 網中人
- 8.00 名劍風流
- 9.00 歡樂今宵
- 10.30 新聞簡報
- 10.40 伍龍特警隊
- 11.40 流淚律師
- 12.40 國語長片
- 2.10 全日播映完畢

- 2.00 假日特備笑話片
- 3.40 兒童遊戲故事
- 4.00 芝麻街
- 5.00 新聞簡報
- 5.05 肥貓仔
- 5.30 小露蓮尼
- 5.45 剛強羅星
- 6.10 萬能之敵
- 6.35 歡樂青春
- 7.00 新聞及天氣報導
- 7.30 彩色世界
- 8.30 劇場女傑
- 9.30 明珠九點半
- 10.30 淘氣小仙女
- 11.00 最後新聞報導
- 11.10 最後新聞報導
- 12.30 全日播映完畢
- 2.00 HOLIDAY SPECIAL MATINEE
- 3.40 TED MONTEAGUE
- 5.00 SESAME STREET
- 5.05 REVEREND OF M
- 5.09 CHILDREN'S HOUR
- 5.30 FAT CAT & FRIENDS
- 6.10 READING WITH LEVY
- 6.30 THE ARCHERLONY OF THE XIMEL
- 6.35 THE YOUNG & THE RESTLESS
- 7.00 HAITI NEWS
- 7.30 WORLD DISCO DANCING CHAMPION
- 8.30 THE FOUNDATION
- 9.30 STUDIO 9130
- 11.35 BJ & THE BEAR
- 12.05 JOURNEY INTO INDIA
- 12.05 LATE NEWS

- 7.00 早晨節目
- 9.00 節目介紹
- 9.03 節目預告終止
- 12.00 節目介紹
- 12.02 新聞報導
- 12.15 粵語長片：
- 刁蠻女俠
- 2.02 六合彩
- 2.10 變形俠醫
- 3.00 追族
- 4.00 下午茶
- 4.30 追族
- 5.30 大事記
- 6.25 節目介紹
- 6.30 隨「任」時間
- 點指兵兵
- 7.00 銀河鐵道999
- 7.24 新聞報導
- 7.45 廣告
- 7.50 六合彩
- 8.00 怒劍鳴
- 9.00 大白鯊
- 10.00 貓頭鷹時間
- 10.30 當年今日
- 10.33 新聞報導
- 11.00 巨星
- 12.00 特警雙雄
- 1.00 完播曲

- 4.00 節目介紹
- 4.30 粵語長片
- 5.00 粵語長片
- 6.00 射擊英雄傳
- 6.05 新聞報導
- 6.30 太太要結婚
- 7.00 SOAP FACTORY
- 7.25 當年今日
- 7.30 新聞及天氣報導
- 8.00 世界童話集
- 8.30 淘氣小仙女
- 9.30 淘氣學生妹
- 11.55 新聞報導
- 12.05 家庭劇
- 12.55 全日播映完畢
- 4.00 MYR KIDS' TIME
- 4.05 NEW FLINTSTONES COMEDY SHOW
- 4.10 MARY DICK & THE NIGHTY NIGHT
- 4.15 JOEY'S OTHER
- 4.20 PROFESSOR NOVOTNY'S SCIENCE
- 4.25 WOODROW
- 4.30 NEWS HEADLINES
- 4.35 DAYS OF OUR LIVES
- 4.40 EAST 17th AVE
- 4.45 SOAP FACTORY
- 4.50 ONE DAY
- 4.55 NEWS WEATHER REPORT
- 5.00 RIGHT O'CLOCK NEWS
- 5.05 ST. ENANOS LITTLE SHANON
- 5.10 WEDNESDAY NIGHT MOVIE
- 5.15 CHAT'S ENTERTAINMENT
- 5.20 NEWS
- 5.25 FAMILY

烏雞白鳳丸 主治
定經保產 補氣補血
健體養顏
滋潤肌膚



陳李濟



三百餘年·古方正藥

香港陳李濟藥廠有限公司

地址：香港皇后大道中206號

電話：5-436301, 5-439335, 5-435170

港澳總代理：中正大藥房有限公司

地址：九龍大埔道52-54號

電話：3-807439, 3-807657



龜鹿滋腎丸 主治

腎火不足 酒色過度
陽虛力弱 氣虛血弱

星期六 SATURDAY, 5 JANUARY 一月五日

常飲

田七補酒

補氣補血 活絡舒筋

TVB 44

TVB 明珠

RTV 8811043-27

RTV 11/14/92

- 8.00 小鬼頭
- 8.30 勇戰聖球人
- 9.00 週末早場
- 10.30 音樂天地
- 11.30 神威實業手
- 12.00 兒童影誌
- 1.00 午間新聞
- 1.35 無敵金剛
- 2.15 跳飛機
- 2.45 卡通片
- 3.00 生死龍眼
- 4.00 彩色世界
- 5.00 原野獵奇
- 5.30 寶犬阿卡
- 6.00 溫故知新
- 6.30 新聞及天氣報導
- 7.00 成
- 8.00 K 100
- 8.30 拿破崙飲食世界
- 9.00 不是冤家不聚頭
- 10.00 第三類房客
- 10.30 神探橫掃賭城
- 11.30 新聞簡報
- 11.40 國語長片
- 1.10 英語長片
- 2.40 全日情欲完畢

9.00 HUCKLEBERRY
HOUND
9.25 CAPTAIN CAVEMAN
& THE MYSTERY
ISLAND
9.45 WACKY RACE
10.10 卡通精選
10.35 超人歷險記
11.00 LET'S GO FOR A
WALK
11.25 夢幻城堡
12.15 風雲錄
12.40 週末電影
2.20 週末劇場
3.50 刺激運動大會
4.20 SATURDAY MAT-
INEE
5.35 新聞簡史
5.40 靈祐南史
6.05 CHECO AND THE
MAN
6.30 沙拉拉劇場
7.00 新聞及天氣報導
7.25 體育新聞
7.30/60分鐘時事雜誌
8.30 石叻大平
9.30 動作精選
11.30 最新新聞報導
11.40 三神劇場
1.10 今日雜誌光臨
9.30 HUCKLEBERRY
HOUND
10.10 CAPTAIN CAVEMAN
& THE MYSTERY
ISLAND
10.35 WACKY RACE
11.00 卡通精選
11.35 超人歷險記
12.15 夢幻城堡
12.40 風雲錄
1.10 週末電影
2.20 週末劇場
3.50 刺激運動大會
4.20 SATURDAY MAT-
INEE
5.35 新聞簡史
5.40 靈祐南史
6.05 CHECO AND THE
MAN
6.30 沙拉拉劇場
7.00 新聞及天氣報導
7.25 體育新聞
7.30/60分鐘時事雜誌
8.30 石叻大平
9.30 動作精選
11.30 最新新聞報導
11.40 三神劇場
1.10 今日雜誌光臨

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 網戀佳人
9.30 從心所欲
10.00 粵語長片：
 秘密情人
11.53 偷得浮生半日閒
11.58 節目介紹
12.00 新聞報導
12.05 警探黃鋒
 1.05 大探險
 1.30 太空學府
 2.05 咪咪
 2.30 體育世界
 3.40 四重彩
4.00 粵語長片：
 碧眼魔女
6.00 隱形小水晶
6.25 節目介紹
6.30 獅子山下
7.30 新聞報導
8.00 約輸丹華澳洲
 廣播會特餐
9.00 大白鯊
10.00 社區服務時間
10.30 當今今日
10.33 新聞報導
10.55 港聞專題
11.00 黃馬結案
12.00 三級軟膠劇場
 1.00 殘月雲蹤
 2.30 老樹

[illegible]

TVB 26.52

TVB 0004

RTV 62-10145

RTV 膠的英文

8:00 奇謀妙計施公案
8:30 三頭四併
9:00 尋龍長片
10:30 神勇法藍官
11:30 動物記趣
12:00 射鵰英雄傳
1:00 新聞新聞
1:15 百毒十八般
1:45 午間電影欣賞
3:30 大老
4:30 無敵巴拉達
5:00 世界重臣案
5:30 跳飛機
6:00 海軍軍主帥
6:30 新聞及天氣報導
7:00 廣告
7:05 網中人
8:00 名劍風流
9:00 資訊
9:12 歡樂今宵
10:30 新聞報導
10:40 錢國輝生老日聞
10:45 錢國輝名片:
黑夜飛車天逃亡
12:15 廣播特寫隊
1:15 國語長片
2:45 全日播映完畢

2.00 每日特設長片
3.40 巫兒靈驗記
3.40 THE GOLDEN FISHER
4.00 芝蘭街
5.00 WINTER OF THE
WITCH
5.30 卡連片
5.50 摩打野蠻
6.15 今時今日
6.35 歡樂夜歌
7.00 新聞及天氣報導
7.25 麗池與公園
7.35 新歡新陣新時代
8.30 BOB HOPE ON
THE ROAD TO
CHINA
11.30 最後新聞報導
11.40 慾望劇場
1.10 全日循環重播
2.00 SPECIAL SPECIAL MATINES
3.00 THE GOLDEN FISH
4.00 SEASIDE STREET
5.00 新聞
5.05 WILD AUSTRALIA
6.15 NEWS & NEWS
7.00 MAID HENRY
7.25 NEWS
7.35 NEWS
8.30 BOB HOPE ON THE ROAD TO
CHINA
11.35 LATE NEWS
11.45 SUPPER THEATRE

7.00 早晨節目
9.00 節目介紹
9.03 節目預告終止
12.00 節目介紹
12.02 新聞報導
15.15 粵語長片
黃飛鴻醉打八金剛
2.05 六合彩
2.10 追魂令
3.00 追族
4.00 下午茶
4.30 追族
5.30 大家姐
6.30 醒目仔時間
點指兵兵
7.00 銀河鐵道999
7.20 新聞報導
7.35 奉告
7.40 六合彩
7.44 警訊
8.00 怒劍鳴
9.00 大白鯊
10.00 街頭驚時間
10.30 當年今日
10.33 新聞報導
11.00 賽馬結果
11.30 大律師
12.00 完播曲

4.00 銀月仔時間
被頭四歌集
彩色樂園
JOSE & THE PU-
SSYCATS
小靈精
驚險夜

6.00 新聞摘要
6.05 生活的旋律
6.30 女人世界
7.00 無名司令百歌星
7.25 當年今日
7.30 新聞及天氣報告
7.25 藝壇
8.00 新聞論壇
8.30 週五晚特備節目
9.30 電聲舞探

10.30 麗世香女子
11.30 新聞報告
11.40 要馬預測
12.15 今晚午夜場：
羅馬之戀

1.55 全日精彩預告

4.00 WHITE AIDS' TIME:
TRA HAIL
THAT'S
JOSE & THE PUNYCATS
THE NEW CASPER CARTOON SHOW
PROFESSOR HOWE'S 77'S SCIENCE
WORLDSCOPE

6.00 NEWS HEADLINES
6.05 DAYS OF OUR LIVES
6.30 THE NEW JAMES WITH JULIE
7.00 SEVENTH
7.25 ONE DAY
7.30 NEWS & WEATHER REPORT
7.50 MEATY
8.00 EIGHT O'CLOCK NEWS
8.30 FRIDAY NIGHT SPECIAL
9.30 SEARCH
10.30 AGAINST THE WIND
11.30 NEWS
11.40 NEWS TALK
12.15 FRIDAY LATE LATE SHOW:

麗確相機 彩色華僑

聯合主辦

畫圖識靚機問答遊戲

參加辦法

1. 剪下參加表格，填上答案，郵寄或呈送香港荷李活道麗確日報總社。參加表格須貼於信封背後，信封面請註明「麗確畫圖識靚機問答遊戲」，否則作廢。
2. 參加次數不限。
3. 來件請用普通郵遞，如以掛號方式郵寄，恕不簽收。
4. 截止日期為一九八〇年一月十九日，以郵戳為憑，逾期作廢。
5. 凡華僑日報、晚報、彩色華僑、麗確相機代理商之職員及其家屬，均不得參加，以示公允。
6. 如有爭訟，以主辦機構之最後決定為準，參加者不得異議。

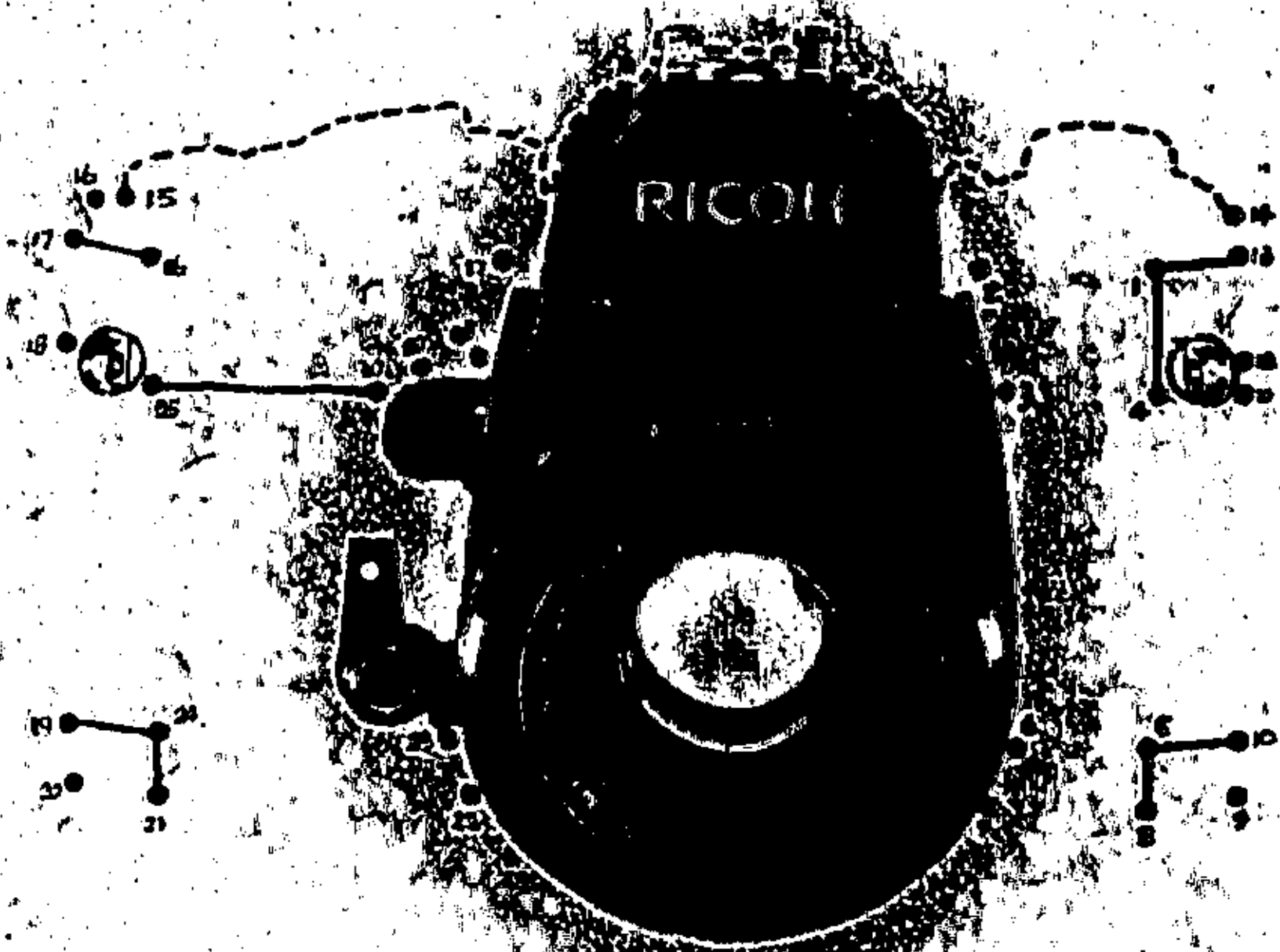
中獎辦法

1. 以抽籤方式決定中獎者及名次。
2. 該雜誌會知名人仕於一九八〇年一月廿五日在華僑日報總社內從參加來件中公開抽出中獎者。
3. 中獎名單在本刊公佈，並另函通知各得獎者。

獎品

- 頭獎：麗確XR-2S FL 4 最新單鏡反光相機乙部
價值HK\$1,220.00
- 二獎：麗確KR-5 152 35mm單鏡反光相機乙部
價值HK\$820.00
- 三獎：麗確EF-1 超薄型全自動袖珍相機乙部
價值HK\$770.00

- 肆獎：麗確35EF袖珍全格相機乙部
價值HK\$488.00
- 麗確特別獎20名：各贈美國製SIMA SPORT
POUCH氣墊式防水攝影旅行袋乙個
每個價值HK\$98.00



用麗確眼光夠準確

RICOH

請將正確的答案填在每題問答的空格內。

題目

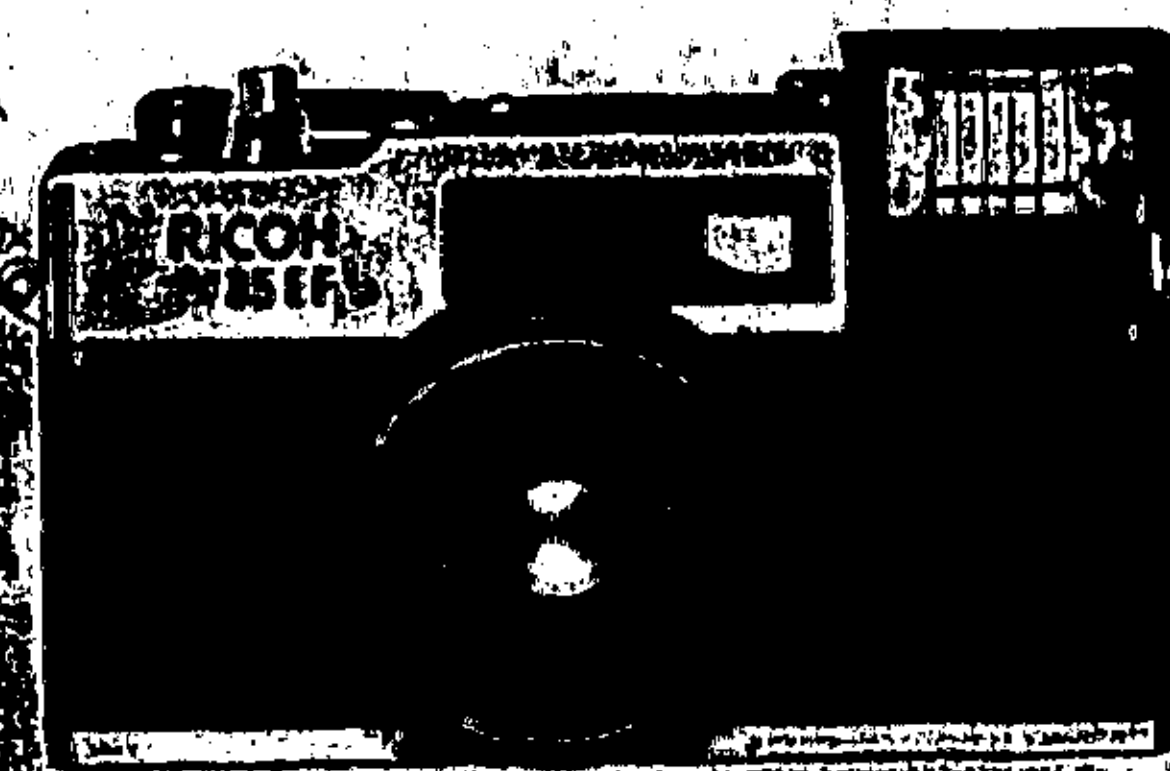
1. 依數字次序將各黑點後，說明這是那一款麗確相機。
2. 請在下列各款麗確相機特性描述之前，填上正確的麗確相機型號。
3. 麗確_____ 35mm全自動半格相機，自動捲片，並有內藏閃光燈。
4. 麗確_____ 35mm全自動半格相機，圖示區域對焦，並有內藏閃光燈。
5. 麗確_____ 35mm超薄型全自動袖珍相機，設有摺疊式鏡頭。
6. 麗確_____ 及_____ 兩相機，完全承接了曾經榮獲優良設計特別獎之XR系列相機的優點，並增設有自動捲片器及自動閃光燈系統的先進配備。

姓名：_____ 性別：_____ 年齡：_____ 身份證號碼：_____

地址：_____ 電話：_____

用麗確眼光夠準確

RICOH



RICOH 35EF

35mm袖珍相機，圖示區域對焦，並有內藏閃光燈。



RICOH AUTO HALF EF

35mm全自動半格相機，自動捲片，並有內藏閃光燈。

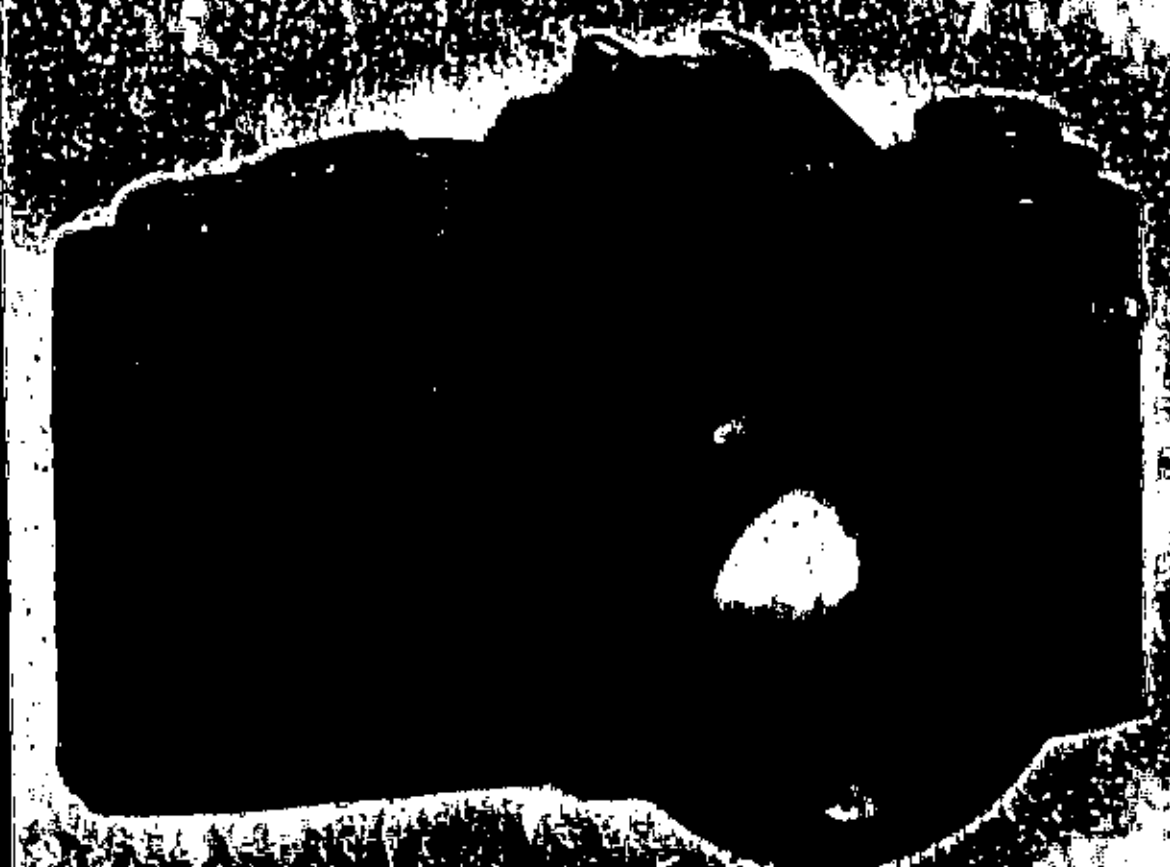
RICOH

麗確

榮譽出品

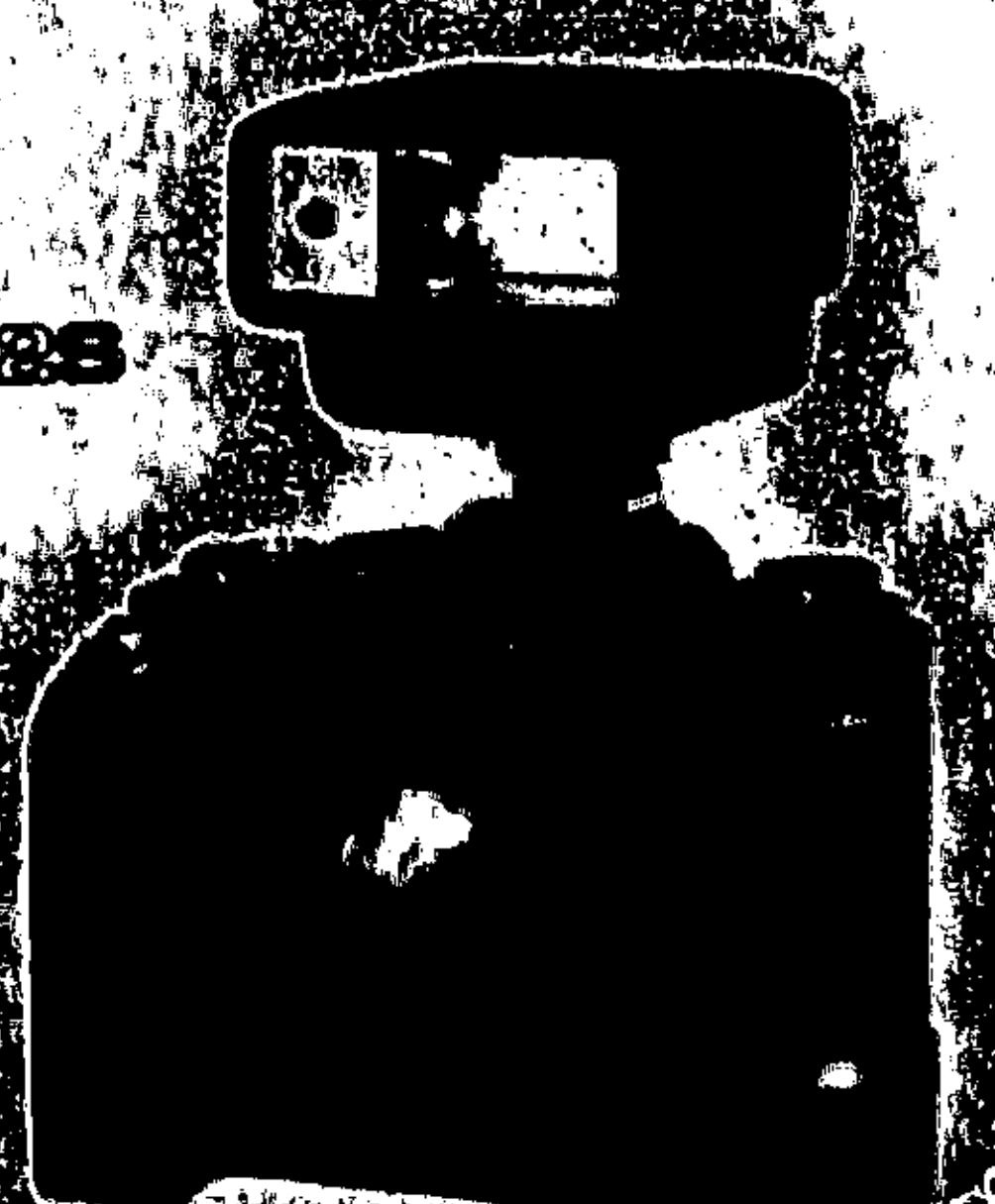
RICOH KR-5

對焦快，閃光準，影相靚，居家旅行最佳選擇。



RICOH XR-1B / XR-2S

完全承接了曾經榮獲優良設計特別獎之XR系列相機的優點，並增設有自動捲片器及自動閃光燈系統的先進配備。



RICOH FF-1

35mm超薄型全自動袖珍相機，設有摺疊式鏡頭。



香港荷李活道麗確日報總社
大平洋行廣告部
地址：_____ 姓名：_____ 電話：_____

樂伯

舞台音响效果不理想，更覺與二胡組不配。彈撥樂器組似乎較弱，不過仍不算差；柳琴及提琴有出色表現，琵琶較弱，阮及三弦也不錯。彈撥樂器是最有特色的樂器（與西洋管弦樂之差別）之一（另一爲敲擊樂），似應稍作加強。彈撥樂齊奏（天上之春）也不錯，力度及速度控制均很好，還是低音不理想。彈撥樂的音色不差，只是一次候一未夠，音量稍弱。吹管樂器除笛子外，未有出色表現；敲擊樂則不錯，很靈活，音樂感好。

幾個獨奏項目應首推鼓營軒的二胡獨奏了。他演奏「閩南小唱」，此曲之難處應在於稍自由的拍子及幾個大跳換把，而弓力的控制亦很重要。是一首不可取巧的曲子。演奏者有出色表現，且很投入，對樂曲的內在情感有頗恰當的表達。不過此曲沒有嚴格的快弓技巧要求，未能看出此方面的水平。另一位二胡獨奏「二泉映月」的是林利民，他運弓不錯，音準亦好，但可能受樂隊伴奏

利琴行及大會堂藥房有售

利琴行及大會堂票房有售。

周女士差不多每年都到歐美及中國

雄視樂風

由樂風音樂藝術中心主辦的雄視樂風合唱團時代曲合唱演唱音樂會定於一九九九年三月廿三日(星期三)下午三時三十分在大會堂劇院舉行。這個團是由雄視唱片錄音公司以及樂風音樂藝術中心聯合創辦，成立於一九九九年八月一日宗旨是普及音樂藝術，試圖把

合唱團時代

藝術歌曲和時代曲相結合，推動羣衆的音樂活動，培養一批建音和表演的人才。

這個團由著名口琴家音樂活動家且昭先生任團長，歌唱家黃雲裳曲素洪為協理藝術指導，並聘唱片社公司董事長毛麗英先生任音樂顧問。

采方

記者曾經于十一月廿八日看過這兩套歌劇的演出。看後很想寫點感想。可惜事務繁忙，一時之間未能執筆。後來心想：這是今年香港樂壇的大事！盡管時間已經過了這麼久，但談談這件事還是有意義的。」

兩位男高音，分飾「丑」劇中的卡尼奧與「劇」中的杜里度。羅拔士（「劇」）雖然有一個降B上不去，但掩飾得還算好，聲質、聲量也還不俗。紀里夫（「丑」劇）的高音清亮，放得

舉行口琴演奏會

去年「紅伶血」(杜絲嘉)的演出後，今年的演出班子也基本相同。盧景文策劃，姬絲達、麥曼女士導演，藝術助理兼排練音樂指導顧國權，樂隊伴奏是香港管弦樂團，指揮是卸任的香港管弦樂團指揮李瑪、雅樂社合唱團擔任劇中合唱部分，仍由雅哲夫婦指導。

演員方面，指揮是歌唱家江樺在一鄉村武士)中飾一個被騙遺棄的村姑瑞桃，莎，在「小丑情淚」中飾一個刁蠻任性的妮姐。江樺不單在聲音方面圓潤燦爛，而且在表情方面非常投入，在同一晚上飾演兩個性格各異的女主角，都能絲絲入扣，使觀眾為之同情與關注，真可說是聲情並茂。

三個在外面請回來的男主角，有亞佛烈、安德遜(男中音)、大衛。紀里(男高音)及蘭斯福。羅拔士(男高音)。

著名之中樂監督青年會口琴樂
將於十二月三十日晚十時在大會堂演
廳舉行一場具有特色的口琴演奏會
此次演出節目將全部為交響樂
作品 包括莫札特的「費加羅的婚禮
曲」舒伯特的「四小鋼琴未完全交響
曲」霍夫威廉斯的「英國民歌組曲」
羅德里歇的阿蘭普斯六弦琴協奏曲徐
板三「對鐘山與茅茨的三種族舞曲」
民曲「江南好風光」等。以上之序曲
交響樂協奏曲組曲及民樂全以原
譜及完整的樂隊編制演奏約是三項
及嚴肅的演出現在口琴發展運動來說
始例及復興意義。節目中特別值得介
紹的是「未完全交響樂」之第二樂章
律優美感人演奏難度極高。英國民
組曲包括「三首爵士樂風厚的英國國
一星期天九十七號」及「我英俊的哥
一」亞瑪爾斯民歌進行曲二「經大
們請為當茲樂後旋律更動人與響明更
凡。羅德里歇之「六弦琴協奏曲徐徐
一為一首西班牙情調的浪漫曲常常
選為電影配樂 旋律哀怨及悲壯。此
由留英青年六弦琴好手麥伯英担任主
口琴樂隊演奏。

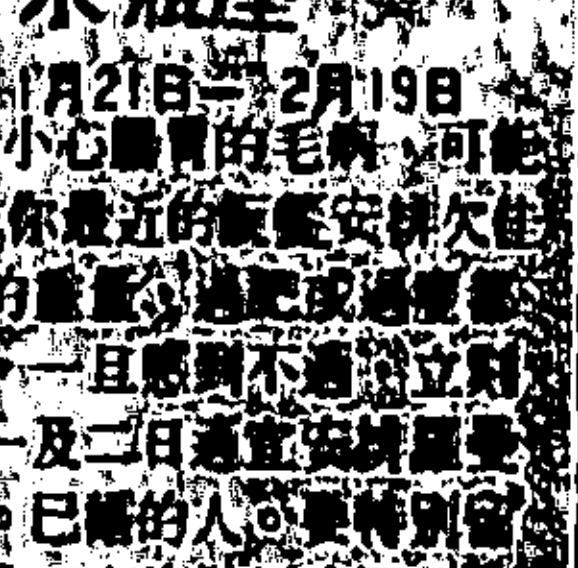
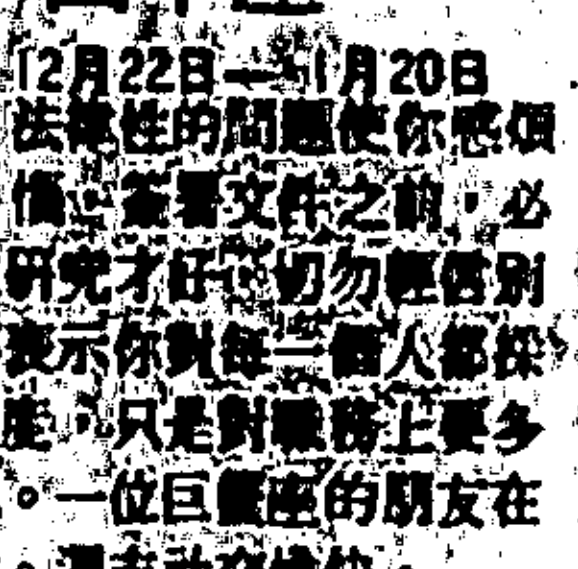
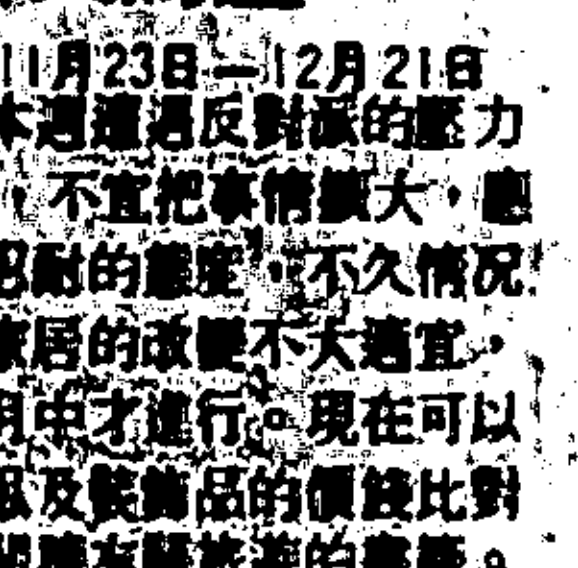
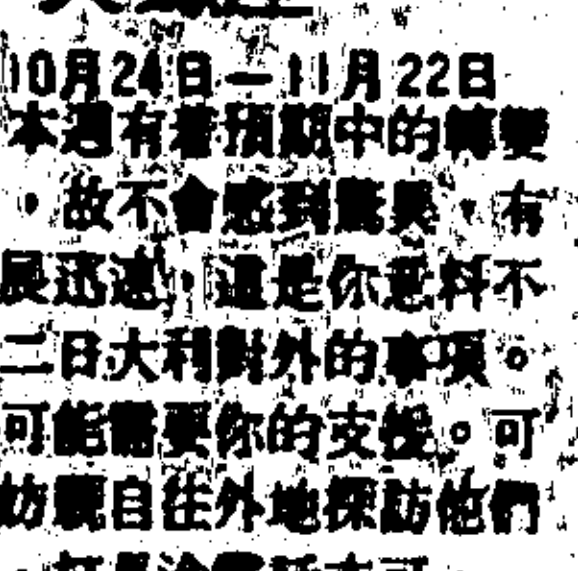
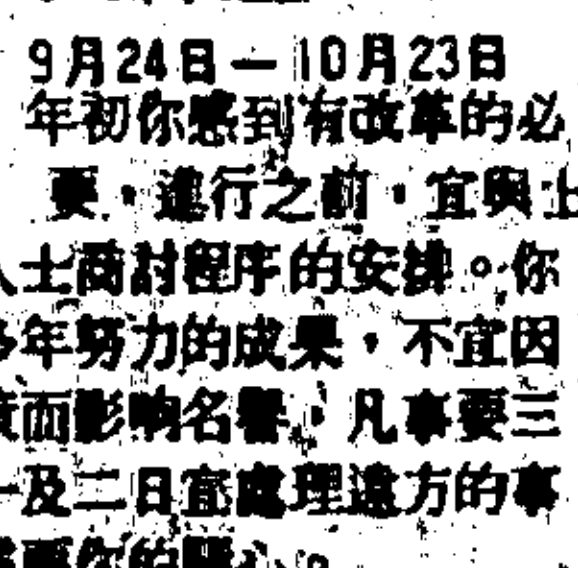
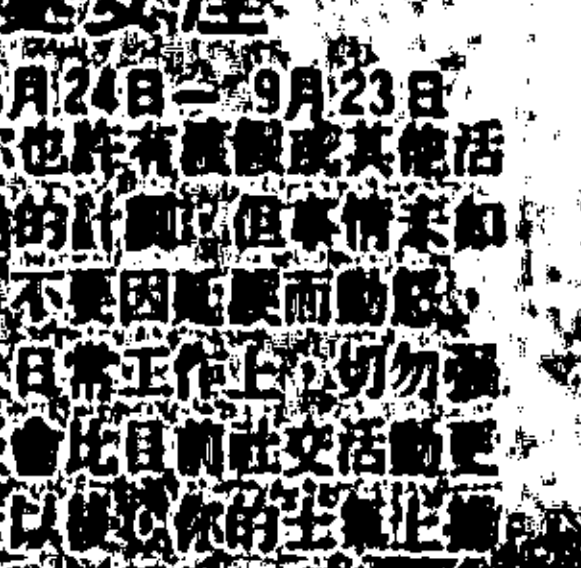
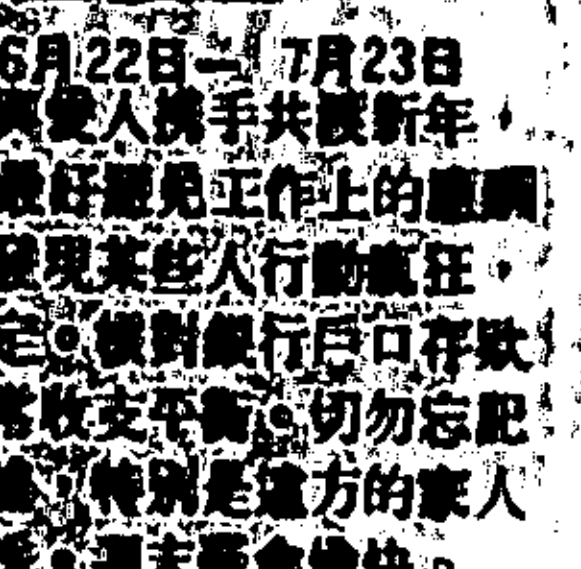
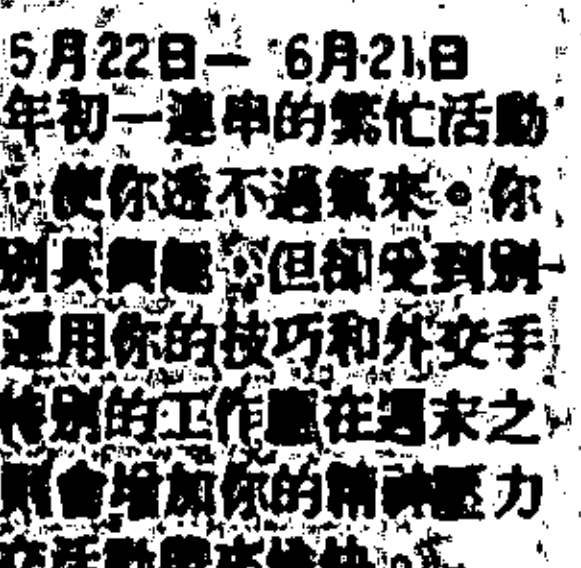
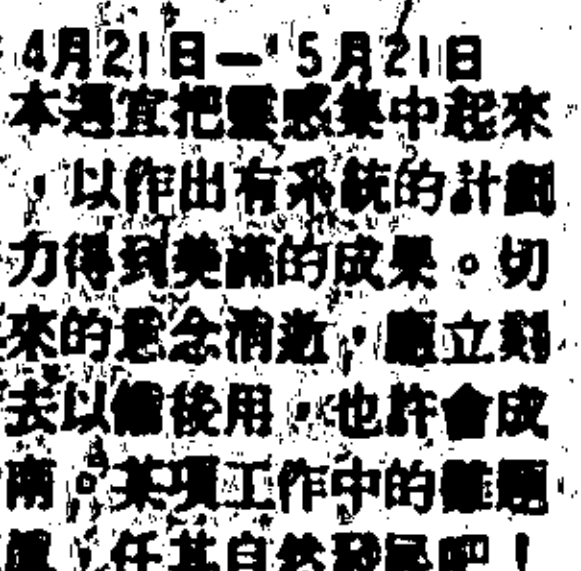
青年會口琴樂隊將以三隊七十人
雙重編制四等樂隊演出。分組為第二

用C調及A調移奏器。並以大鼓公
色各樂之新設計。回琴。低音部有
回琴及低音笛回琴。並加入多只大
及倍大提琴。管樂組有短笛。長笛
及倍大提琴。美國笛。低音笛。單
簧號。回琴。小號。長號等。並配以
集及定音鼓。率以取得藍色音響的效
樂隊由宋樂庵及關少強隊長領
便及易安指揮訓練。李尚賢及許有
理指揮。演出樂隊由易安擔任指揮。
第二及第三回琴擁有多名半音階口
好手如毛尚賢。何謙。劉院。阮有方
進及校際音樂節回琴比賽冠軍何
吳堅。羅有。大管樂屬對手有黃玉
任長。張振。張樹堅。任凱。凌雲。鄧份。以
部由馬錦。黃漢。陳共有大提琴及倍大
好手如名。實力雄厚。樂隊及打
方面並有樂如木。油。雷乃堅
水。多位音樂家協助加強演奏。
青年會回琴大師拉里。致文。拉位
名譽主席。中國及世界著名回琴家
白担任名譽技術顧問。兩位名家會
親自指導此回琴隊。艾德。拉並讚揚此
琴隊之規模及水準。現在歐洲電台
此香港回琴樂隊。
演藝會同更已在大會堂公開發售
分十元。七元及五元。

附註



3月21日—4月20日
本週額外的社交活動帶來其他的負擔，朋友以心，也許電話會响個不容甚多，家人忙於清理業務上的責任亦異常繁把一切作妥善安排，未能出現新變動。



談到香港的水彩畫，人們馬上便想到新徽天斯恩發兄妹，他們都是此地的水彩畫家前輩，滿門桃李。

去年，市政局主辦的前輩藝術家作品展，水彩畫方面，便有靳微天的作品，而且是唯一的水彩畫家，可見他的作品有很高的評價。在元旦開始，一連三天，他們的百合畫苑第八屆師生畫展在大會堂八樓舉行。

欣賞畫畫，古今中外同一理，是先欣賞氣韻，然後才及其他，比如書法，只欣賞一點一劃的完美，而不去理解整幅的構圖，結果可能是給一點一劃所蒙蔽。要知道畫與畫，每一筆都好，那也不一定是好畫，必定要整體的氣韻好，縱然筆墨偶有未到也不打緊，仍然是一

幅好畫，氣韻與筆墨俱佳的作品。當然是神品上上，要達到這境界，除了苦學，除了經驗積累，還得憑靈敏天才的天資。水彩畫不同油畫，是不能塗改的，有如中國畫的意筆一樣，下筆要準確，水份要恰到好處，前者還可以寫胸中丘壑，後者則是應物象形，是寫生，不是只有胸臆。

我們從新氏兄妹的作品，可以欣賞到他們的用水用色的方法，筆觸是如此準確與老到，是水彩畫的傳統技法，對於初學這畫種的年青人，正是一個好的楷模。

因此在這一次畫展中，可以看到他們的學生作品，正是桃李無言，下自成蹊。





新年祝願 (一月)

一月，是個非常好的月份，因為它是一年的開頭。它給我們帶來了新的希望，新的奮鬥目標！

成功的人，將懷着更大的信心，穩步上前，迎着新的挑戰。

失敗受挫的人，將吸取經驗教訓，抬起頭，挺起胸，重新努力，奮鬥。

真正的勇者，是堅強的、不畏困難的人。

朋友，努力吧！

JANUARY (一月) 的由來

過了星期一，便是公曆一九八〇年一月了。一月英文是 January，January 一字，來自希臘神話中一個古羅馬的神的名字，他叫做 Janus，傳說中，他長着兩張面孔，一張向後看，看着過去的一年，一張向前看，迎着新的一年。

全世界的人，都在慶祝新年的來臨。因為它象徵着新的希望，新的奮鬥目標。

在英國蘇格蘭，新年有一種傳統習俗，便是在除夕之夜，時鐘剛敲過十二下，人們便聯羣去探訪朋友，祝願他們新年快樂。據說，如果他第一個探訪所碰到的人膚色越黑，他那一年的便會碰到好運，如果那膚色黑的人碰巧手中拿着黑色煤炭，那麼他的好運便會加倍。

但話說回來，我們中國人可不喜歡新年，「碰着黑」呢，那不是很有趣嗎？

聖誕

的用途

轉眼聖誕節又過去了，聖誕節家裡或多或少都會收到美麗的聖誕咭，你有想到這些聖誕咭有什麼用途嗎？有，千方別把它丟棄了。你可以用聖誕咭美化你的課本，把它剪下來貼在書面上，或者把咭中的美麗圖形剪下，貼在一本簿子上，有空拿出來欣賞，也是件非常快樂的事。又或者你把聖誕咭上的祝福語剪下留存起來，說實在，有不少的祝福語寫得非常好的呢！

朋友，別把美麗的東西當廢物丟掉啊。

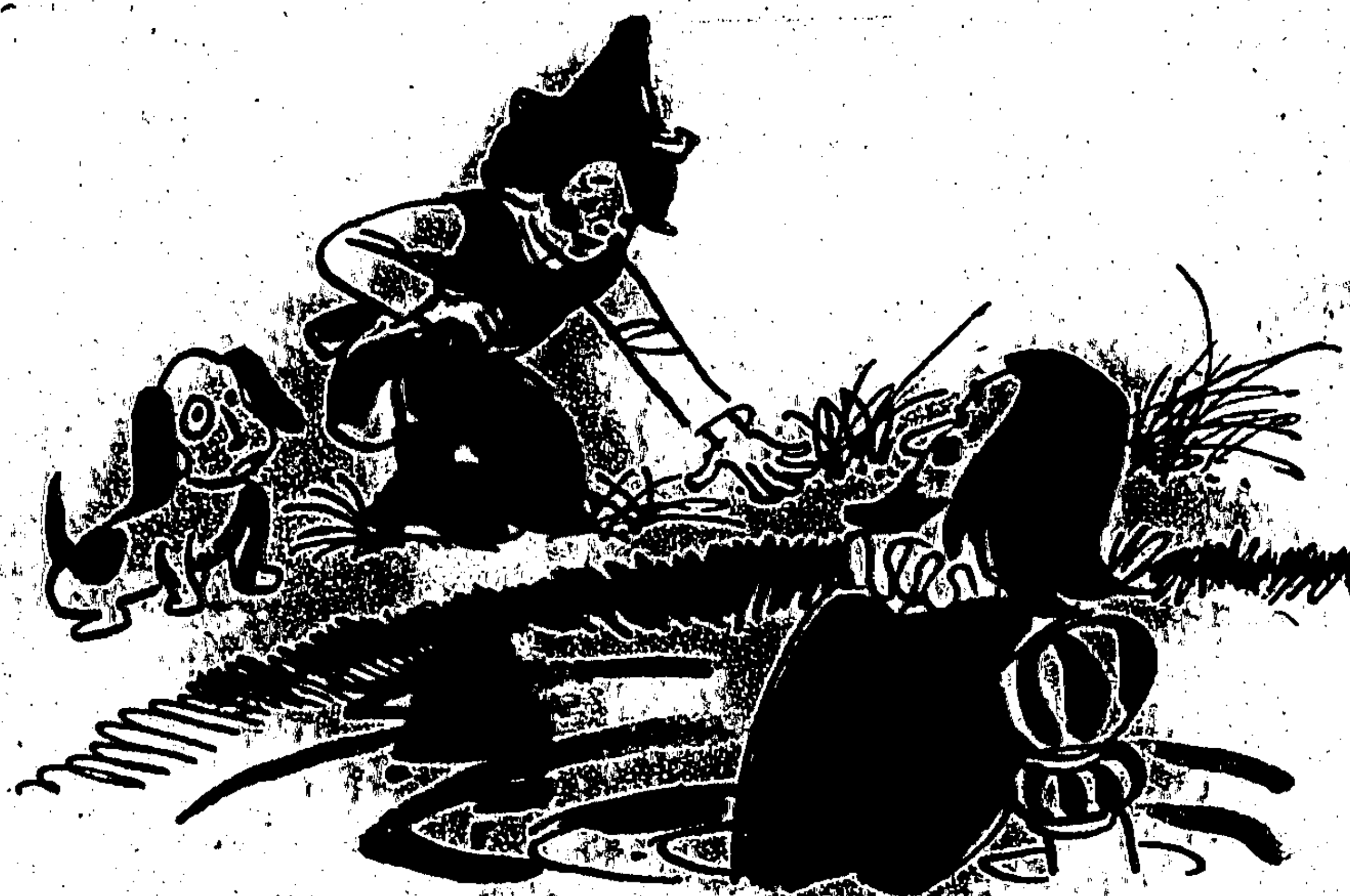


此外還有一些為女孩子喜歡，但男孩子也應懂得的簡單手工藝，圖畫等，總之是閒暇時候我們可以玩的，做的或學的開心事，從輕鬆愉快的氣氛下，培養高尚的興趣及嗜好。

朋友，願你們都喜歡這個園地。

——狄克——

各位朋友，我是狄克，在新年即將來臨的時刻，特向你們問好。
新的一年即將開始，快樂園地，也將以新的姿態與你們見面。在一年十二個月中，我將逐月向各位介紹一些好玩有趣的科學知識、難度較大，但為你們所喜愛的一些手工藝。



班尼用他的智慧，得到國王特許，可以擁有一隻很可愛的狗。每大有空，他便帶着小狗到樹林裡玩耍。有一次，在樹林裡他聽到有響聲從一深的地洞裡傳出來。班尼和小狗走近洞口向下望，意外地他們發覺在地洞裡的，竟是國王。

國王並沒有發覺他們，他從地洞裡爬出來，喃喃地自言自語：「我所需要的東西，並不在洞中！」語調充滿了失望。然後，他逕自走上小山崗去。



國王上山崗，一會兒望望天空，一會兒望望山下，一會兒又望望山崗的草叢，然後失望地嘆了口氣說：「我所需要的東西，不在這裡！」

「噢，好國王，你在找尋什麼呢？」班尼輕聲說。可是他覺得大，輕了，國王沒有聽到他的話。

國王來到一條小河邊，他脫下了皇冠，脫去了披肩，然後跳進河裡去。一會兒，他會兒潛到水中，一會兒鑽出水面，並四處張望，然後又喃喃地說：「我所需

要的東西，也不在這兒。天啊！我什麼都不知道，該到那裡去找尋呢？」

「好國王，你所要的是什麼東西呢？」班尼鼓起勇氣上前問道。

「是一樣既東西，新到不能給任何人見到過。」

「你要這東西幹什麼？」班尼說。

「不是我要這東西，國王要。他會要我，把這東西交給他。」

「別擔心，我時時去探訪。」

「那是不可思議的，世界上那有一樣東西從未給人探訪過的？即便有，當你找到它時，它已經給你看過了。」

(未完)



林冲雪夜上梁山

到了滄州牢城營，林冲得到牢中犯人忠告，說如想不受皮肉之苦，便要使些錢財，林冲只得把銀兩送與獄官和管營的。不久，獄卒把林冲從牢中帶到觀前，管營說新到的犯人照規矩要打一百殺威棒，這假意吩咐左右照打。林冲忙說因路上受了風寒，還沒痊癒，殺威棒暫請寄下。管營得了銀子，心中自數，就順勢推舟，免了殺威棒，叫林冲去看「天王堂」。差撥一路領林冲出來，一面告訴他這是一條最好的差使，多虧他特別照顧，才為林冲爭得這個優差。林冲一面說了幾句感謝的話，一面又給了他幾兩碎銀，並求他把枷鎖一併去掉。



差撥果過管營，就把林冲的枷鎖開了。林冲從此便在天王堂裡住宿，每天只是燒香掃地。管營和差撥，得了他銀子，日子一久，漸漸發生感情，讓他自由自在，也不去管束他了。柴進又時常送些衣服和銀子進來，林冲除自用外，並接濟一些營內犯人。

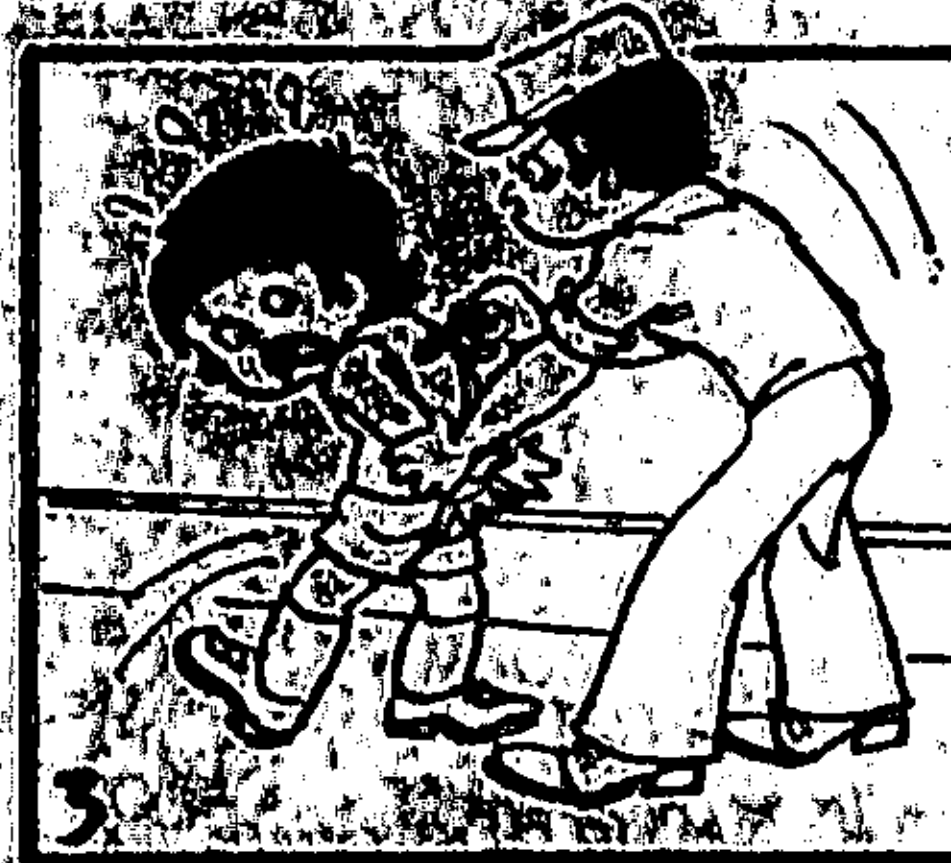
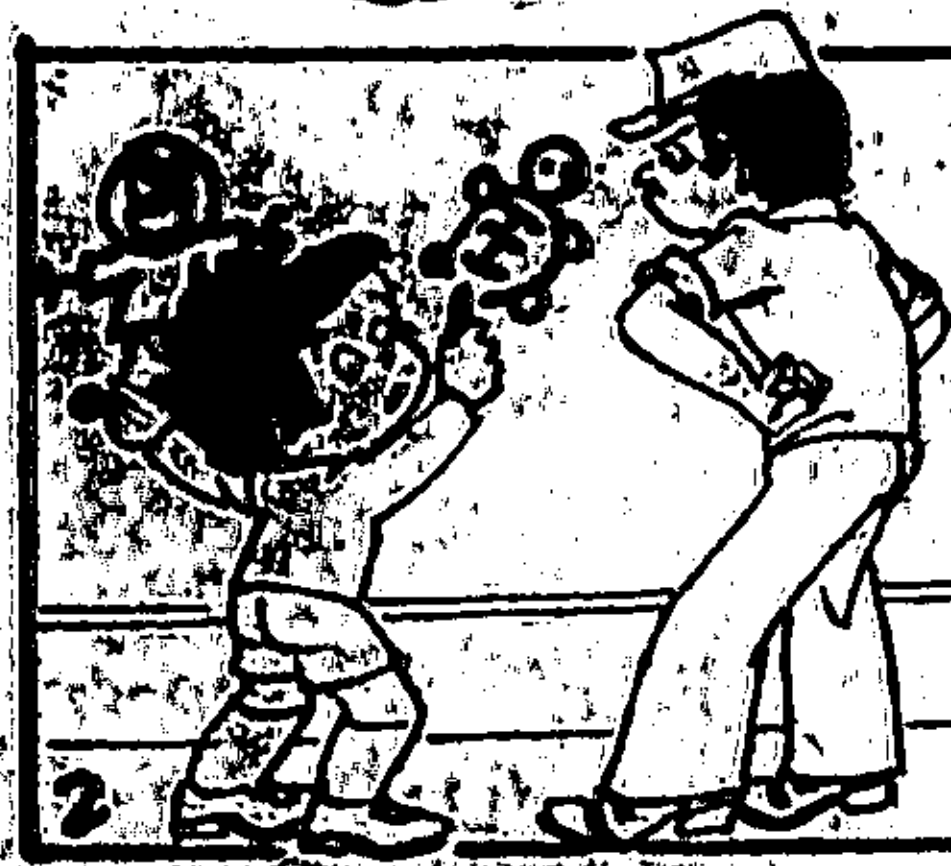
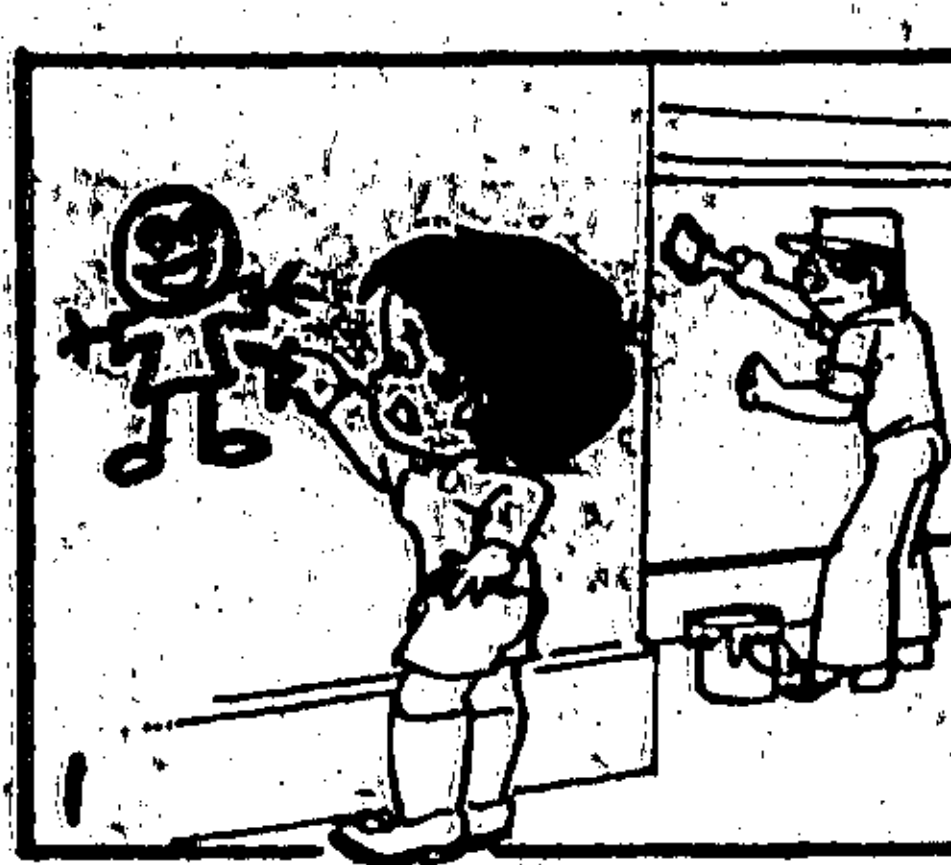
過了不久，已是冬天，有一日，林冲偶到營前閒逛，忽聽後邊有人叫他，回頭一看，原來是東京的李小二。這個李小二在東京時，因為偷了店主的銀錢，被捉住了，要送官問罪，幸虧林冲出錢相救，才得無事。小二爲了此事，在東京安身不住，只得到處流浪，一路來到滄州，乃投在一家酒店裡做夥計。店主見他做事勤懇，又會煮小菜，生意興旺起來，於是把女兒許給他，招贅他做女婿。現在店主已死，只剩他夫妻二人，靠這酒店生活。因去收賬，在路上碰見林冲。當下把別後的事情告訴了林冲，又問林冲怎會來到這裡？林冲被高太尉奸計陷害，被發配滄州的一切經過，對小二說了。小二邀林冲回酒店吃酒，又叫妻子出來拜見。夫妻二人，待他很恭敬。



轉眼間又是隆冬天氣。一日，李小二正在店中安排酒菜，忽見一軍官打扮的人進來，坐下不久，後面又跟進一人，和那軍官一起坐下。只見那軍官摸出一面旗子，交給小二，叫他準備酒菜。小二一打探，那軍官請的是牢城的管營和差撥，隨即叫小二去請。小二遂把差撥與管營請來。他們見面後，互相並不認識，管營問姓名，軍官只拿出一信。李小二攔好酒菜，在旁服侍，那軍官只叫他多預備酒菜，不叫他不必進來。李小二見他們行動詭秘，心中起疑。

聖姐姐信箱
覆曾志強友
聖姐姐：
現有一個問題使我十分頭痛，那就是我現在已十七歲了，但只有五呎三吋半高，而且體重高達一百四十五磅。我曾經在報章和雜誌上看見很多種增高器和減肥帶，而我亦很想利用這些增高器和減肥帶來助我增高和減肥，但我又恐怕用了這些增高器和減肥帶之後，對我的身心會有不良的影響。所以現在我希望你，用增高器和減肥帶來增高和減肥，會否對他的身心產生不良的影響呢？請你儘快爲我解答。
祝身體健康！
曾志強上

懲戒 余風作



請把答案寫好，貼在信封背面，連同姓名、地址寄來九龍中環郵箱200號香港電台青少年節目主持人收，你便會可能得獎，得獎名單在該節目中宣佈。

小知識

雞皮疙瘩

所謂雞皮疙瘩，就是指汗毛豎立起來。貓兒生氣時也會把毛豎立起來。爲什麼會這樣呢？因爲汗毛根部的「豎毛肌肉」收縮本來躺在皮膚上的毛豎起來了。毛豎起來，構成汗毛的層就亦變厚，可以禦寒。不過人的汗毛太少，當然不能起禦寒作用。起雞皮疙瘩，只是一種進化後所遺留下來的生理習慣而已。



青少年天地

專欄

由香港電台、青少年天地、及華僑日報兒童周刊編輯部聯合編輯

聖誕聯歡會千餘小朋友參加
全場充滿歡樂節日氣氛

上星期日，本報「兒童天地」兒童週刊聯合舉辦的聖誕聯歡會，有千餘小朋友參加，場面非常熱鬧。香港電台青少年天地，派出陳永康、歐麗華、車森梅、鄧藹霖及其他工作人員，到場協助演出精彩節目及主持遊戲，全場充滿節日氣氛，並有抽獎節目，獲獎小朋友笑逐顏開。

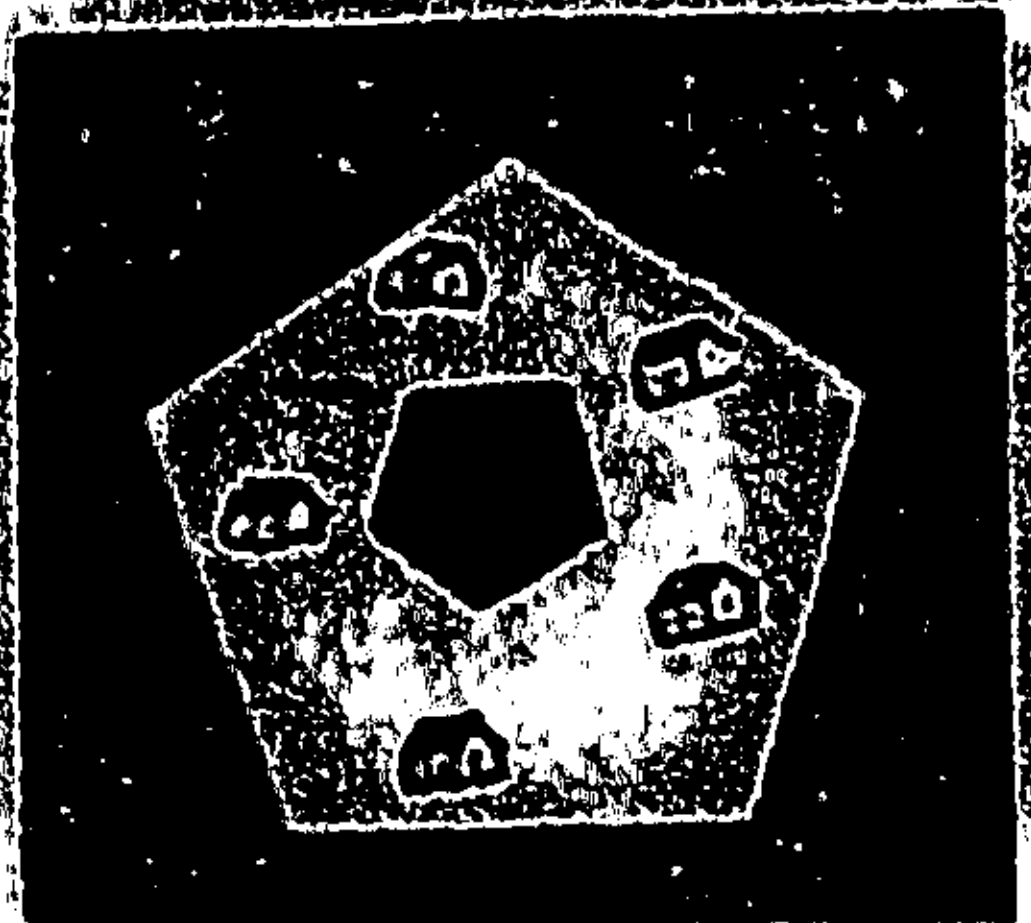
新的一年即將來臨，願各小朋友在新的一年中學業進步，身體健康。

星加坡的口琴近況

梁日昭

最近一位星加坡口琴家周進識先生來港和我詳談星加坡口琴各種活動情形，知道星加坡對口琴運動，由數位口琴家，不停地提倡，現在有三萬多人吹奏口琴，多數在學校、社團，成立口琴隊，可惜各種合奏口琴缺乏，樂譜不足，故未能像本港發展迅速及成績，希望我到星加坡、馬來西亞、泰國等地巡迴演奏，必能引起更多愛好口琴，並認識這種奇妙的樂器的特點。

我已接納他的意見，我會盡量抽出些時間，到東南亞一帶考察，自然會了解各地推廣音樂方法，並聯合一起把大眾化音樂，傳入民間。



有獎遊戲

分地產

圖中是一塊五邊形的土地，中間是個公用池塘，地上有五所小房子。現在請你把土地分一分，每塊土地要有一所房子，每塊土地不但面積要一樣，形狀也要一樣，你會分嗎？

入場券申請表格

姓名:	年齡:
住址:	電話:
申請入場券張	

天才表演申請表格

姓名:	年齡:
住址:	電話:
表演項目:	

把表格填好，剪下寄來九龍中環郵箱200號香港電台青少年天地節目主持人收，並附上回郵信封，你便可以參加節目了。

鈴水口風琴M36
琴風(鋼琴) 市中原內經 華日昭編曲

6 3 4 | 2 - - | 0 2 3 4 4 3 2 3 | 3 - 6 3 - |

0 6 3 4 | 2 - - | 0 1 2 3 1 2 | 3 - - |

0 6 3 4 | 0 1 1 6 6 | 6 - - | 0 3 4 5 |

6 - - 4 3 | 2 - - | 7 6 | 5 - - | 3 2 | 1 - - | 2 3 |

4 - - 2 | 1 - - | 7 6 | 5 - - | 0 6 3 4 |

0 6 3 4 | 2 - - | 0 2 3 4 4 3 2 3 | 3 - 6 3 - |

0 6 3 4 | 2 - - | 0 1 2 3 1 2 | 3 - - |

0 6 3 4 | 0 1 1 6 6 | 6 - - | 0 3 4 5 |

6 - - 4 3 | 2 - - | 7 6 | 5 - - | 3 2 | 1 - - | 2 3 |

乘搭泰航廣體客機 往東京 旅程縮短 舒適快捷

閣下前往東京公幹或旅遊，請乘搭泰航簇新的A300型廣體客機。

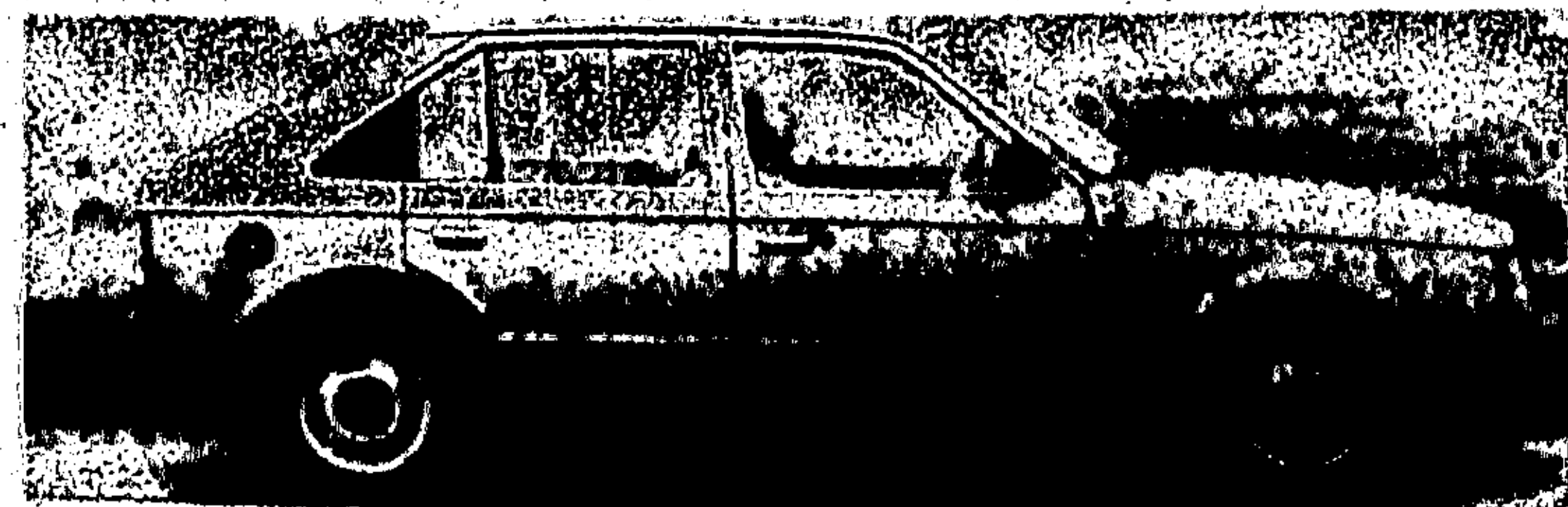
泰航每日均有A300型廣體噴射客機，由香港往東京，寬敞舒適，飛行平穩。當閣下步入航機時即可享受到真正如絲似錦的服務，我們更備有各種精美食品，由和藹可親的空中侍應員殷勤侍候，同時每一位女乘客皆可獲贈一束鮮艷蘭花。

乘搭泰航，您可獲得稱心滿意與別不同的享受。



香港德輔道中新順利大廈
電話：5-242143, 5-257051
半島酒店東翼 電話：3-699225

泰航簇新A300型雄姿



新車介紹

奧普·卡迪 1.3 GL

一部成功的前輪帶動五門小房車

橫置引擎，前輪帶動

在歐洲，通用汽車公司的一貫政策是非常保守，他很少在設計和款式上領導潮流。雖然前輪帶動與及揭背式房車已經流行很久，但直至最近通用才批准製造橫置引擎，前輪帶動的揭背式房車，最近在歐洲面世的奧普·卡迪便是通用第一部採用這種設計的汽車。當然，採用保守政策並非沒有原因的；例如他可以吸收其他廠家在這方面的錯誤，加以改進。現在通用才向這方面進軍，因此我們可以預料通用對卡迪會非常重視。

通用終於採用前輪帶動並不為奇（因為這種設計的車廂較寬敞，而車身較其他設計為小）；最引人注意的是通用不打算推出一部像福特·快而達，或威龍5，或快意127的超級迷你型汽車，而是製造一部與福特·高富同級的汽車；通用並且有意把它成為一部世界性汽車，直接與福特·依力加（Erika 暫時命名，將代替雅士），快意，史達達（STRADA），威龍，14與及捷素·快將推出的愛斯查（Astra）等競爭。

多種車款

卡迪 1.3 車系將會非常廣泛，包括：三門，五門的揭背型，兩門及四門房車；三門，五門旅行車。引擎有三種選擇：現有的 1.2 公升 53 匹馬力，三門全引擎；一部新的 1.3 公升四缸頂凸輪軸引擎，但調節度分兩種，因此馬力分別為 60 及 75 匹。

機械結構

機械結構方面，卡迪設計類似快意，福士，和福特，都是橫置引擎，配上四速波箱，波箱在引擎後面，而非像迷你，標緻，或四缸的在引擎下面。懸掛系統前面用麥花臣式後柱，後面用類似福士·保路式的拖曳桿，扭力桿。轉向系統是齒板與小齒輪。剎車系統是前碟後鼓。

車身設計非常突出一段以前的三箱式卡迪，截然不同，與捷素·舒滑型（Chevette）也沒有相似的地方。據稱新車的風阻比以前的減少達百分之十五（新車的阻風系數是 0.39，舊車是 0.45）。新車長度比舊的短 5 吋，但車廂有更大的腿部空間。輪距闊度前後都增加 4 吋，以加闊肩膊空間。

輸出的卡迪有五種不同的裝備，六種車身，兩種引擎一低壓縮比，60 匹馬力的 1.3 N 引擎，裝在設備較佳的 LS，與及普通的 GL 型上（1.2 型不會輸出）。較昂貴的巴連那（Berlina）型，與及性能較勁的 S R 型則配 75 匹馬力引擎。

1.3 GL 是處於一個競爭相當激烈的市場，同級的前輪帶動五門房車計有福特·高富 GLS 1.3，三菱·相當特別八變速 1400 佳力 GLX；佳士拿的 1.3 水平線 GLS，與及威龍的 14 TS；而四門的同級車計有：愛快羅密歐的 1.5 Ti，與及傳統設計的雅士·基亞 1.3。

性能

卡迪 1.3 GL 配全新的 1,297cc 四汽缸直列式引擎。引擎體是以鑄鐵製，頂是以鋁製。膠齒帶帶動汽缸頂凸輪軸，經過油壓挺桿控制氣門（因此不用調整氣門座位。）壓縮比 9.2 比 1，配一具兩喉化油器。

最大馬力輸出 75 匹，扭力 74.5 磅呎。因為車重不大（874 公斤），配上高效率引擎，所以加速性能不弱。根據外國試車報告，最高時速 98 哩，0 至 60 哩時速需時 11.7 秒。從數字顯示，它的加速力比一些 2 公升房車還好；而一般 1.3 公升房車祇達到約 95 哩，至 60 哩時速需時 13 秒。在道路上，它的性能一如數字顯示一樣活潑；假如善用變速系統，很少低於 1.5 公升的房車，加速可以勝於卡迪的。引擎很容易達到高轉速，因為沒有轉速錶，所以駕車者會加速至每分鐘七千轉而不自覺。引擎非常暢順，但亦有少許美中不足的地方；例如：當第二隻化油器喉管開啓時，引擎運轉會突然稍為遲滯。耗油量相當低，平均耗油量為每加侖 35 哩。

卡迪的操縱性能非常好，貼路性能亦達到很高水準。轉向系統稍慢（極左極右方向盤要四轉），但很輕，準確，與及有感覺。懸掛系統有一點特色，就是它的後彈簧是錐形而非一般的圓筒形，優點是在壓縮時，每一圈彈簧可以進入另一圈而不會產生反彈。

車廂

因為卡迪採用橫置引擎，前輪帶動設計，所以車廂相當寬敞，此很多同級車一例如福特·高富等一還好。行李廂可以容納 12.5 立方呎行李，相當廣闊，而且沒有凸出礙位的地方。

儀錶組合是典型的德國式設計，簡潔，清楚；但卡迪欠缺了一項相當需要的儀錶——轉速錶。

總結

總括來說，卡迪 1.3 GL 是一部相當出色的前輪帶動汽車，祇有幾點小瑕疵。最主要的缺點是它的機械結構方面不夠精細，假如它行車能夠像福特·保路一樣寧靜，卡迪不難成為一部世界歡迎的房車。但我們仍然可以預測卡迪會成為一部成功的汽車，能夠搖動福士在德國市場所佔的穩固地位。

新力最新盒帶
獨有SR MECHANISM 創新設計
走帶特別暢順
音色更完美
新力盒帶認真好嘢

新力盒帶種類最齊，共分五種
CHF高級原音帶
BHF特級原音帶
AHF超級原音帶
Chrome 鎳帶
Ferti-Chrome 鐵鎳帶
有30、46、60、90、120分鐘五種

SONY

CHF高級原音帶

SONY

BHF特級原音帶

SONY

AHF超級原音帶

Chrome鎳帶

SONY

Ferti-Chrome鐵鎳帶

SONY

Micro微型帶

新力牌
SONY

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海港商業大廈19樓
電話：5-451123

總經理：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
(旺角店營業至晚上十時，假日照常)

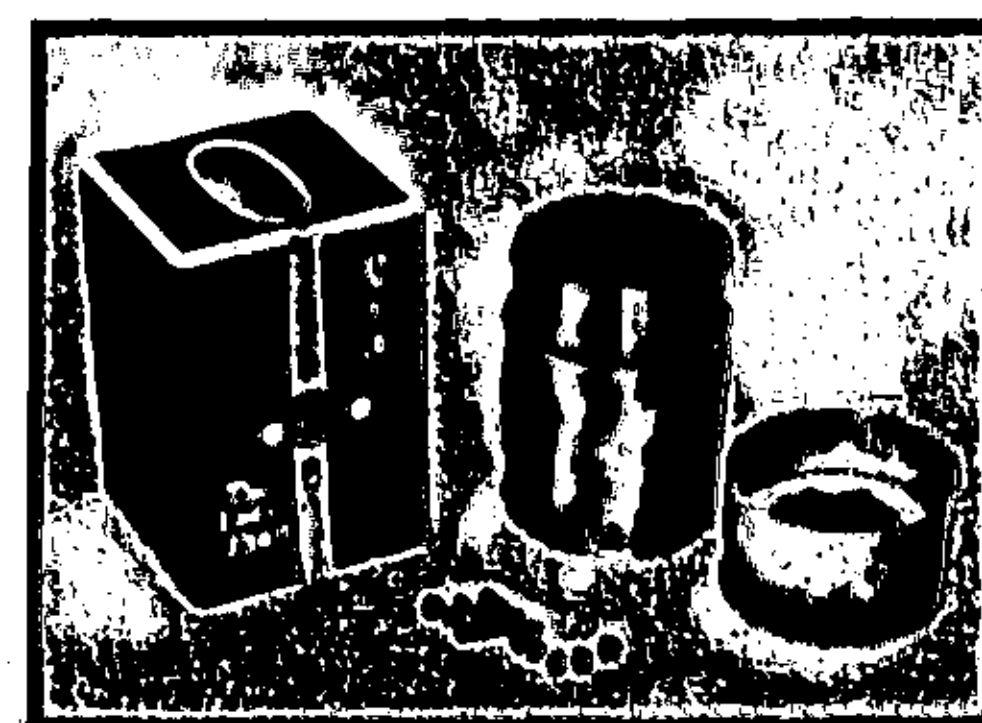
以上各店均設有維修服務站

女人唔補，
老得好快㗎！

我日日都食碧玉珠，
唔係邊度會
咁好面色咁生猛！



鄧碧雲黃淑儀工作忙碌，仍然容光煥發，活力充沛，因為她們長期服用碧玉珠。碧玉珠由名醫處方，用藥名貴，補血養顏，專治婦女體弱，頭暈目眩，貧血肝鬱，產後欠補，腰痠背痛，久不受孕，崩漏帶下，月經不調，一瓶見效。年輕婦女服用，身體健康，容顏鮮艷；更年期婦女服用，精神爽俐，暗病消除。



碧玉珠
婦女之寶

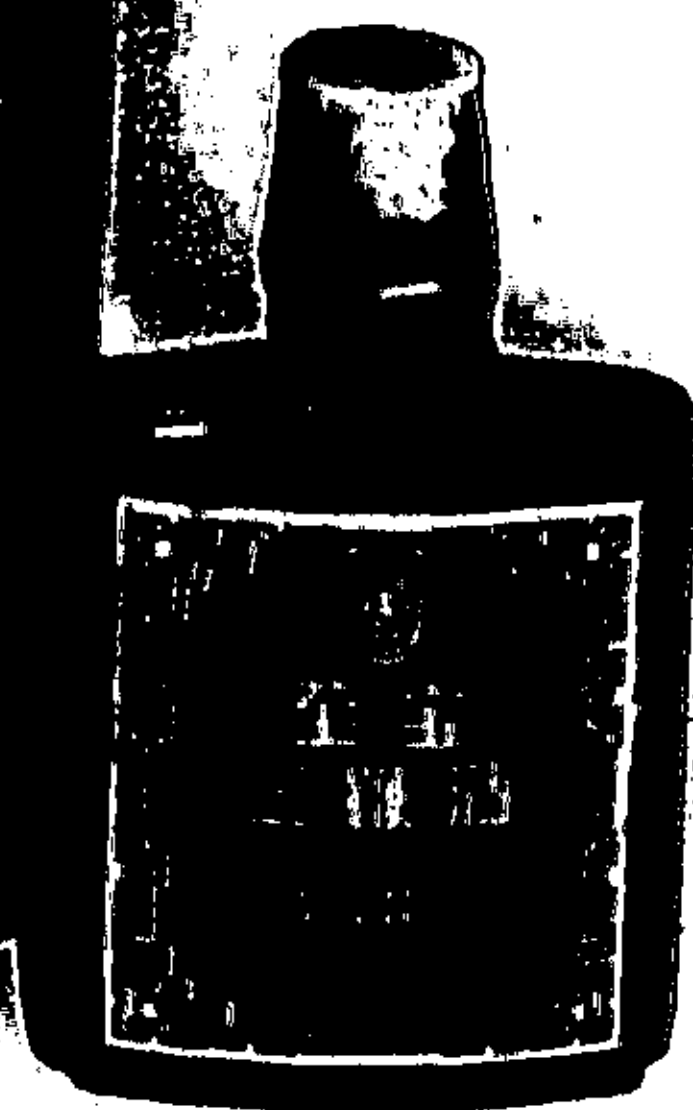
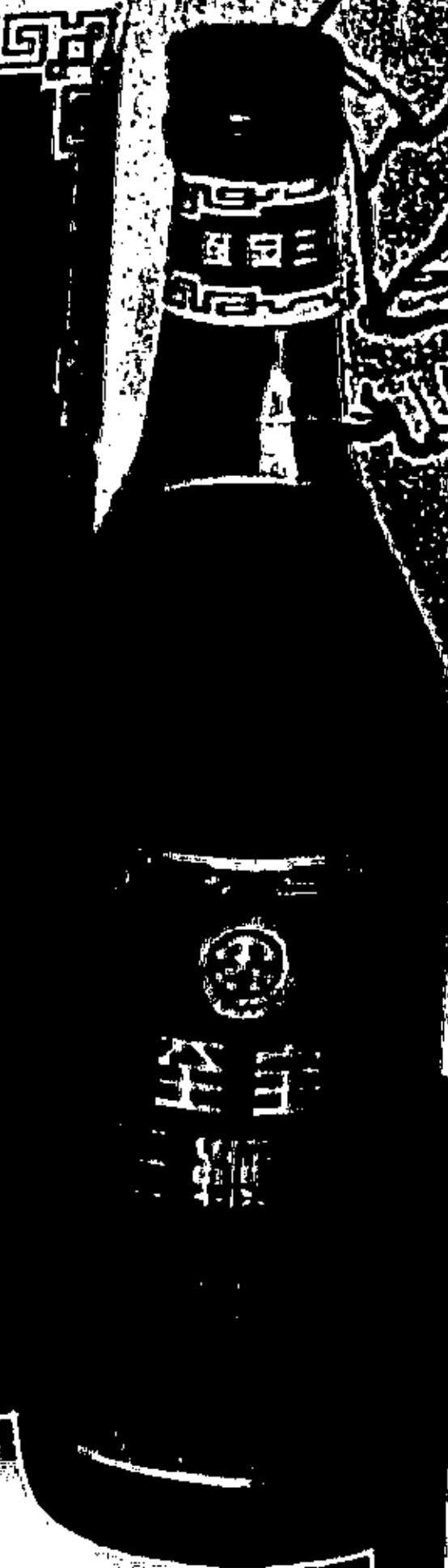


註冊商標

峨嵋葯廠出品
港九澳各大藥行均售

佢地青春長駐
全靠碧玉珠旁身

名貴葯材借助酒力
運行全身功效迅速



至寶三鞭酒

生精補血 健腦補腎

至寶三鞭酒用幾十種葯材釀製，其中人參、鹿茸、肉桂、沉香這些是大家熟悉的滋補葯物，又如陽起石、龍骨、覆盤子、兔絲子、淫羊藿、何首烏、巴戟等，都是固腎強筋堅骨之要葯。

註冊



商標

中國煙台出品

經銷處：

利源長有限公司

電話：5-494821